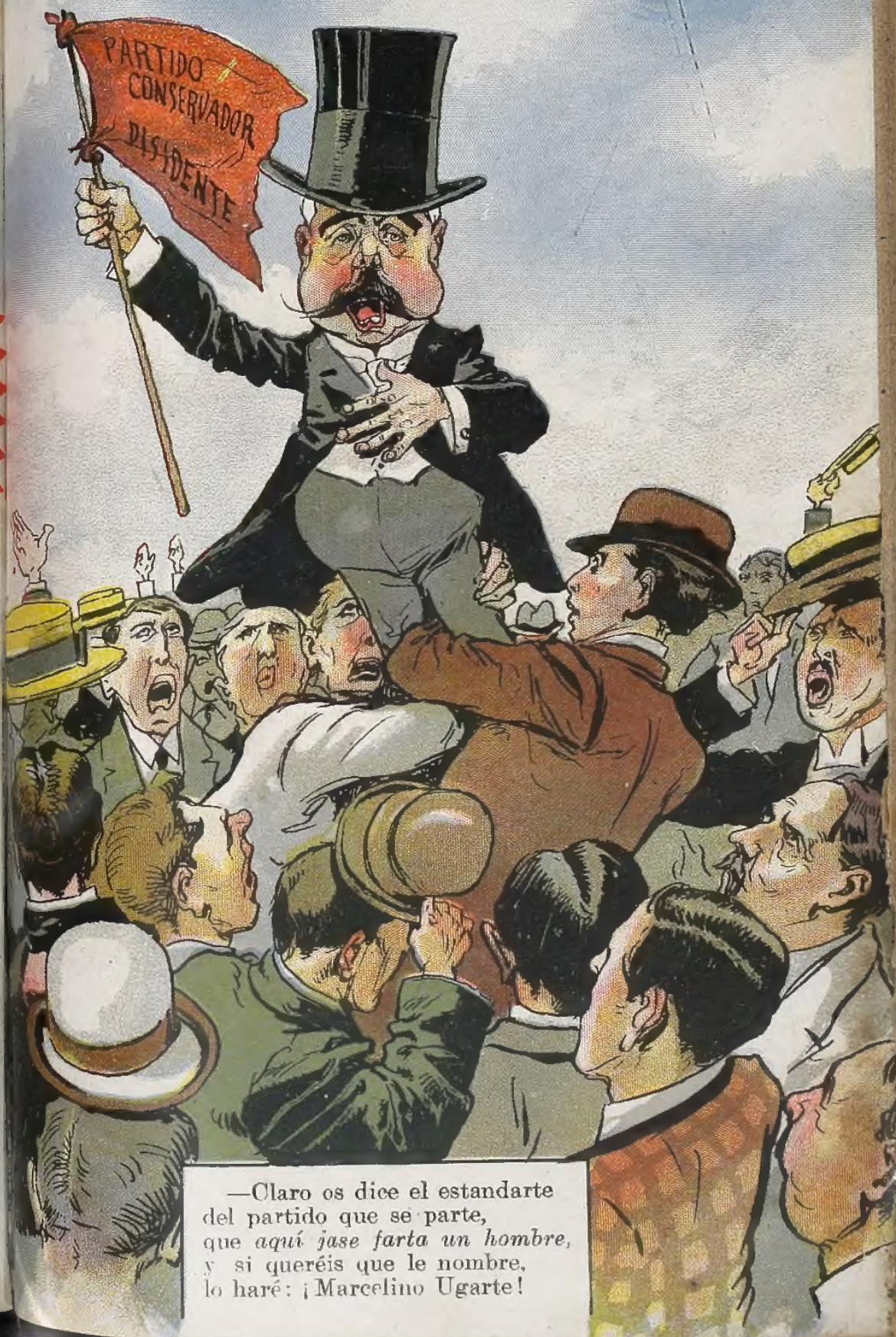


PBT

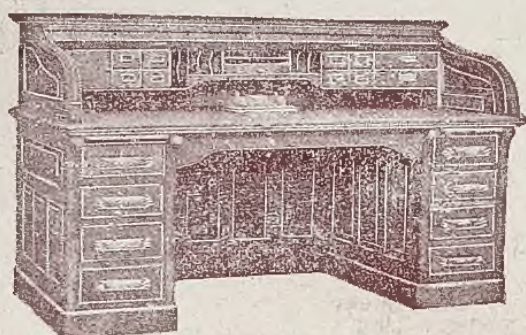


SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(Para niños de 6 a 80 años)



—Claro os dice el estandarte del partido que se parte, que aquí jase farta un hombre, y si queréis que le nombre, lo haré: ¡Marcelino Ugarte!



Escritorios MAJESTIC

y Bibliotecas
Seccionales



Los escritorios "MAJESTIC" y las bibliotecas seccionales satisfarán al más exigente, tanto por su construcción irreprochable como por su bajo precio.

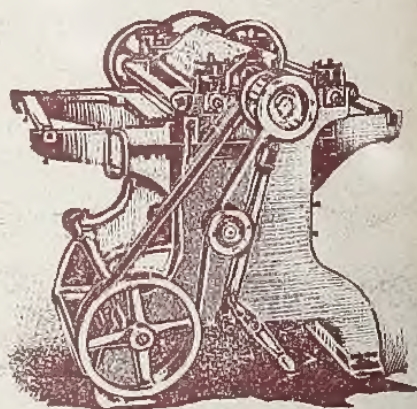
Todos los "MAJESTIC" son pulidos a mano y sus partes componentes son de roble macizo.

En resumen: garantizamos la calidad y la duración de los escritorios "MAJESTIC". En nuestro salón de ventas tenemos un gran surtido de estos artículos.

Soliciten catálogos, que remitiremos a vuelta de correo.

Cepilladoras MAJESTIC

Especiales para trabajos finos de carpintería. Las hay de varios tamaños y modelos. Tenemos sierras combinadas para agujerear, cepillar, cortar, pulir y hacer molduras, todo en una sola máquina, para trabajos finos de ebanistería. Tenemos sierras de banco, circulares de cinta, etc., etc.

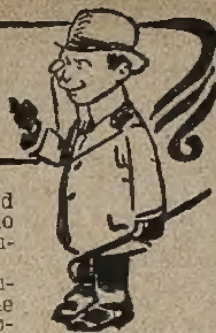


Únicos agentes: **JUAN SHAW e Hijos**
860, VENEZUELA, 870 **BUENOS AIRES**

Automóviles "Ford", motores "Stover", sierras "Shaw" para cortar árboles en pie, mezcladoras y pulverizadoras "Shaw", enfardadoras "Eli", etc., etc.



LO QUE DICE EL MÉDICO



Al régimen alimenticio que limita el consumo

de la carne y otras subs-

ancias albuminosas, suele agregarse pa-
ra el tratamiento de la arterioesclerosis
la prescripción de las aguas de Evian,
Vittel o Spa.

Se recomiendan estas aguas porque
producen una abundante secreción de ori-
ginales, eliminando así las toxinas y demás
residuos que llenan los tejidos y sostie-
nen la irritación de las paredes arteria-

Esta práctica no deja de tener algu-
nos peligros. Al aumentar el líquido cir-
culatorio, aumentase también el trabajo
funcional del corazón y los riñones, ór-
ganos que suelen estar ya afectados por
la enfermedad. Imponerles, pues, mayor
trabajo y aumentar su cansancio, es
agravar la situación del enfermo.

Más razonable parece, para impedir la
acumulación de residuos en los órganos,
aumentar la vitalidad de los tejidos en
general y facilitar la asimilación de los
elementos químicos obtenidos por la di-
gestión de los alimentos. Estos medios
bien conocidos hoy son: la cura de aire,
la gimnasia, el masaje y la hidroterapia.

La cura de aire es más importante de
la que generalmente se cree. Este aporte
continuo de oxígeno a los pulmones es
la función capital de nuestro organismo
y la esencial condición de su existencia.
La mayor razón cuando se ha sufrido
alguna perturbación profunda, debe im-

ponerse la necesidad
de proveer de oxígeno
al organismo en can-
tidad suficiente.

Lo mejor sería vi-
vir en un clima de
aire puro y bien so-
leado, porque tam-
bién la luz solar ejerce una acción favo-
rable sobre la vitalidad de los tejidos.
Desgraciadamente no todos los arterio-
escleróticos tienen los recursos suficientes
para ofrecerse una permanencia de al-
gún tiempo en climas adecuados. En ese
caso deben buscar en la población don-
de residan alguno de los barrios menos
insalubres, una habitación bien orientada
para tener sol, ventilar bien todas las
piezas, y durante la noche, si no se de-
jan abiertas las ventanas de par en par,
deben dejarse por lo menos entreabier-
tas para que el aire pueda renovarse
bien.

El masaje y la gimnasia son medios
igualmente eficaces para el mejor funcio-
namiento de los tejidos.

En cuanto a la hidroterapia, actúa
sobre los conductos capilares de la piel,
asegurándoles un funcionamiento más re-
gular y activo. Pero como el brusco con-
tacto del agua fría pudiera producir una
repercusión sobre el corazón, no deberá
emplearse sino agua caliente. Este proce-
dimiento terapéutico dilata los vasos cu-
táneos y facilita el trabajo del corazón y
la desintoxicación de las paredes vascu-
lares.



PARA QUITAR al aceite de hígado de ba-
rnan el sabor y el olor, se mezclan 100
partes de aceite con una de esencia de
eucalipto.

Los dibujos al lápiz se fijan sumer-
diéndolos en leche cocida fría, dejándolos
secar y volviendo a repetir la operación,
aplicándoles al dorso una solución de
partes de sandiraca en 920 de al-
cohol.

PARA CONSERVAR los tomates enteros se
eligen maduros, sanos y apretados, se
lavan, se secan y se colocan en un reci-
piente de boca ancha que se llena con un
líquido compuesto de 8 partes de agua,

una de vinagre y una de sal. El líquido
que debe cubrir por completo los tomates,
se cubre a su vez con una capa de aceite
común de un centímetro de espesor. Así
preparados los tomates, se conservan lar-
go tiempo.

PARA QUITAR las manchas, especia-
lmente las de grasa y alquitrán, se pre-
para un líquido con 100 gramos de al-
cohol desnaturalizado, 40 de jabón blanco
rallado y 7 de potasa cáustica.

Se disuelve la potasa en el alcohol, se
calienta al baño María, y se añade, mo-
viendo el líquido, el jabón, previamente
desechado en el horno.

AGUA COLONIA ADRIA

Frasco de UN LITRO \$ 1.60

ÚNICO DEPÓSITO: Farmacia y Oficina
de Análisis del Dr. Adolfo Escudero

Maipú 500

Limpie sus sombreros de paja con
polvo ADRIA. No ataca el tejido.

Precio: \$ 0.20 el paquete

JUGO "MAGGI"

Esta Salsa
no es
picante!

PIDAN MUESTRAS
Y PROSPECTOS GRATIS
A SU ÚNICO AGENTE:

L. R. SCHEINER
CANGALLO 1265
Ba. Aires



JUGO MAGGI

Úsese el JUGO MAGGI para sa-
zonar cualquier caldo, sopa, salsa,
legumbre, asado, etc., etc., y se obtendrá
un manjar delicioso instantáneamente



Des pruebas clásicas cuenta el programa a desarrollarse el domingo próximo en Palermo: el clásico "Capital", para todo caballo, y el premio "General Las Heras", para toda yegua, ambos a disputarse sobre 2.300 y 1.600 metros respectivamente.

Los elementos con que cuentan ambas carreras son de segunda categoría, cosa que no puede sorprender a los aficionados debido a la altura de la estación esta, ya próxima a terminar.

Con la presencia de Mouchette en el primer de los clásicos citados, esta carrera queda más desabrida.

¿Quién se anima a competir con la brava defensora del stud La Guardia?

Balboa, Bromo, Charming, Dominguito y Larrea, son los que han mantenido en inscripción, pero nada nos sorprendería que las respectivas caballerizas a último momento optaran por la prudencia, la mejor consejera en ciertas ocasiones.

Los enemigos que en esta ocasión tiene Mouchette son, a nuestro juicio, inferiores. De Charming, el mejor de sus rivales,



Spark, ganador del premio "Coronel Pringles", de 1.200 metros, en 1'12" 2/5.

diremos que su reciente carrera disputada en la que saliera victorioso sobre Edison, no es para convencer. Balboa ha sido batido con relativa facilidad en las últimas carreras en que tomó parte. Larrea, está en plena decadencia y, en cuanto a Dominguito, no pasa de ser un buen caballo de "handicap", pero falto de méritos para competir con caballos clásicos. Mouchette debe de imponerse.

El segundo clásico cuenta con competidores sin extraordinarios méritos.

En resumen, y sin mayores comentarios, son nuestros candidatos, en las distintas pruebas del programa, los siguientes caballos:

- Premio "Paris", Hucal.
 " "New York", La Gram Flauta.
 " "Berlín", Anachorète.
 " "Londres", Walter Scott.
 " "Capital", Mouchette.
 " "Grál. Las Heras", La Dauphine.
 " "San Petersburgo", Post Paid.
 " "Roma", Corrigan.

ASTRIS

L.T. RIVER

PARIS

OFRECE SUS NUEVAS CREACIONES

VELIVOLE

ILKA

SCARABEE

JUGUETES



El mejor, el más nuevo y el más importante de los surtidos en juguetes instructivos, mecánicos, artículos para rifas, juegos para campo y playa, muñecas de todas clases, precios y tamaños, juegos de sport y gimnasia, payasos, marotes, cinematógrafos, juegos de sociedad, ferrocarriles, velocípedos, manomóviles, etc., etc.

Hasta el día 20 OBSEQUIAREMOS a los compradores con un
ARTÍSTICO FLORERO
 EL REGALO SE HARA SOLAMENTE HASTA ESE DIA.

ARTICULOS PARA REGALOS

Algunos
de nuestros

Artículos para Regalos

CAJA laqué fantasía, con llave,
conteniendo surtido de perfume-
ría, a \$ 6.50, 4.75, 3.25 y... \$ **1.⁹⁵**

ABANICOS semilargos, varillaje
sándalo o hueso, con paisajes va-
riados, pintados sobre gasa, a pe-
sos 12.50, 10.50, 9.50, 7.90 y \$ **4.⁷⁵**

AGILIER, necesarios para niños,
en metal plateado. Artículo muy
fino con 16 piezas, \$ 95, con 9
piezas, \$ 45, con 6 piezas... \$ **25.-**

AGILIER, necesario para uñas,
con 12 piezas, \$ 45, con 10 pie-
zas, \$ 34 y con 6 piezas... \$ **17.⁵⁰**

ESTUCHE interior raso, con 8 pie-
zas cristal Baccarat... \$ **26.⁵⁰**

AGILIER, necesario para uñas,
conteniendo 9, 7 y 5 piezas,
\$ 12.50, 7.50 y... \$ **5.⁵⁰**

ESTUCHES con tijeras para bor-
dar, dedal, pasacinta, punzón, etc.,
todo en plata fina, a \$ 35, 19.50,
18.50, 15.50, 13.50, 11.75, 8.50
y... \$ **6.⁵⁰**

COSTUREROS de felpa, interior
raso, con útiles muy finos para
bordar y para costura; surtido
de formas y tamaños, a \$ 55,
47, 38, 35, 32, 28, 23.50, 20,
17.50, 15.50, 12.50, 10.50, 9.75,
8.50, 6.50, 5.25, 4.50, 3.90 y \$ **2.²⁵**

MARCOS metal dorado, para foto-
grafías.

10 x 6 ½ ctms. \$ 1.25
17 x 11 ctms... \$ 1.95
22 x 14 ctms. ... \$ 2.75

JUEGOS de 3 peinetas, en color
carey rubio, con adornos dorados
y simili brillantes, estilo joyería,
a \$ 17.50, 15.50, 12.50, 9.90,
8.50, 7.50, 6.90, 5.75, 4.50 y \$ **3.⁹⁰**

En vista de la gran aglomeración de público que afluye a nuestra
casa en vísperas de NAVIDAD y AÑO NUEVO, para hacer sus compras
de JUGUETES y ARTICULOS PARA REGALOS, rogamos a nuestra
clientela quieran hacerlo ANTES DEL DIA 20 eligiendo los artículos
que deseen a fin de poder ser mejor atendidos. Nos comprometemos a
enviarlos en los días y horas que al cliente convengan, a las direcciones
que se nos indiquen.

LA CIUDAD DE
MEXICO
OLLIVIER ALBERT & CIA
Florida y Sarmiento-Bs Aires

La guerra en los Balcanes



Infantería turca en retirada de Lule Burgas por un puente, y caballería vadeando el río.



Turcos en retirada llevando a un herido.



En Uskub. Saludo a los vencedores por los hijos inconscientes de los vencidos.

ISCHIROGENO

GANÓ EL GRAN PRIX
EN LA EXP. INTER. DE TURIN

Es el único inscripto en la Farmacopea Italiana.

CURA

*Anemia, Debilidad, Enfermedades del Estó-
mago, Esterilidad, Neurastenia, Diabe-
tis, Escrófula y Falta de Vigor*



MATA MOSCAS "DAISY"

PIDAN Y EXIJAN

"DAISY"

(Flor Margarita)

Bandejita con flores margaritas,
el único y verdadero, que MATA
MOSCAS A MILLONES

Precio: \$ 1 cada bandejita. Por
cantidades, precio especial.

"Bálsamo Oriental" CALLICIDA
INFALIBLE

Agentes: MEDINA y Cía. Importadores de Ferretería. Rivadavia, 869, Bs. As.
VENTA: En Farmacias, Bazares, Almacenes y Ferreterías

Hay muchos modos de matarse



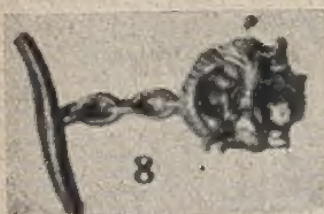
Este es uno! Otros en vez, sin querer, se matan lentamente consumiendo malos alimentos porque cuestan menos o se dan más "bombo". Pruebe usted durante unos días en sus comidas el riquísimo Aceite de Olivas "Boccanegra" y su paladar y su estómago notarán la diferencia.

"La Misteriosa" con el Gran Regalo Argentino (Patentado)

Visiten "LA MISTERIOSA" y encontrarán un gran surtido propio para regalos, pudiendo aprovechar la grandiosa rebaja de precios en todos los artículos. Unica joyería en Buenos Aires que vende a mitad de precio de las otras. 928 - CORRIENTES - 928, casi esquina SUIPACHA, Buenos Aires.



N.º 1. Oro 18 quilates, topacio y diamantes finos, \$ 25. — N.º 2. Oro 18 quilates, perlas finas, \$ 38. — N.º 3. Oro 18 quilates, con diamantes, \$ 27; con brillantes, \$ 35. — N.º 4. Platino, con diamantes, \$ 45; el mismo con brillantes, \$ 90. — N.º 5. Cincelado, con diamantes, \$ 22; con brillantes, \$ 32. — N.º 6. Brillante solitario de primer agua, desde \$ 50. — N.º 7. Oro 18 quilates y diamantes, \$ 15; el mismo con brillantes, \$ 20.

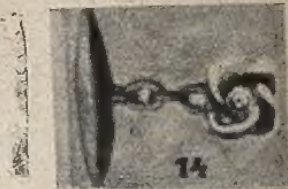


Oro 18 quilates, macizo, con diamantes, el par, a..... \$ 38.—
Los mismos, con brillantes, a..... \$ 58.—

FIJARSE BIEN en mis PRECIOS



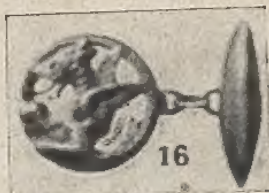
Medallones, oro 18 quilates, con diamantes, a pesos..... 65.—
Los mismos, con brillantes, a..... \$ 130.—



Oro 18 quilates, sellado, el par \$ 16.—
Los mismos, con diamantes, a..... \$ 21.—
Los mismos, con brillantes de 1.ª..... \$ 30.—



Oro 18 quilates, cincelado muy fino, con un brillante de 1.ª \$ 60.—



Oro Fix (Reclame), el par, a..... \$ 6.—
Los mismos, oro 18 quilates, cincelado, a pesos..... 24.—
Los mismos con un brillante fino, a. \$ 55.—



Oro 18 quilates, cincelado artístico, con un brillante de 1.ª \$ 80.—



Oro 18 quilates, con brillante de 1.ª \$ 68.—
Un día cada mes regalo todo lo que vendo



Oro 18 quilates, cincelado, el par, a. \$ 25.—
Los mismos, con brillantes, a..... \$ 70.—



Oro 18 quilates, varios modelos, a... \$ 30.—
Los mismos, con brillante de 1.ª..... \$ 58.—

Cadena inglesa, oro 18 quilates, maciza, a \$ 1.35 el gramo. ¡Novios! Alianza maciza, oro 18 quilates, a \$ 1.40 el gramo. Depósito especial de los renombrados relojes "Zenith". Los pedidos se remiten franco de porte.

V. REDAELLI

LA GUERRA EN LOS BALKANES



El zar de los búlgaros, al descender del tren en Mustafá Bajá, da su primer paso en territorio de los enemigos sobre las armas tomadas a los mismos, según costumbre tradicional. En óvalo: El general búlgaro Yankof, felicitando al teniente aviador Tarachief, después de un vuelo de reconocimiento.





PINERAL
ES EL GRAN APERITIVO

Tienda AMERICANA

Victoria 797, esq. Piedras
Buenos Aires



Pollera de géneros
de lana diagonales
y lisos, en todos co-
lores. Ocasión, pe-
sos 9.50

Antes de  
fin de estación

LA AMERICANA ini-
cia el 16 de di-
ciembre la

LIQUIDACIÓN

de CONFECCIONES
para señoras y de-
más artículos para la

Estación 'de' Verano



Blusa muy chic, de taifetas tor-
nasol o de rayitas, adornada
con malinas y botones de co-
lor. Valía \$ 18, ahora \$ 11.60



Gran réclame. Bonito vesti-
do de voile de hilo blan-
co, bordado en todos los
colores y negro. Valía pe-
sos 38, ahora... \$ 28.—



Traje tailleur, confecciona-
do en rico brin decatizado
de hilo, color crudo, liso y
rayado, espalda cortada.
Valía \$ 36, ahora \$ 24.—



Elegante vestido de rica bro-
derie, combinado con taf-
fetas tornasol o negro. Vu-
lta 150, ahora... \$ 52.—

Acabamos de recibir un espléndido surtido en
TAPADOS para PLAYA y VIAJE.

LA GUERRA EN LOS BALCANES



Una Juana de Arco servia. La joven Sofia Jovanovich.



Los servios en Uskub. Vivac de las tropas victoriosas bajo la lluvia. Arriba: Algunos de los miles de fusiles turcos tomados por los servios cerca de Kumanovo y Uskub.

Plateria "CHRISTOFLE"

Sola y Unica Calidad

La Mejor

Para conseguirla
EXIJASE esta Marca



y el Nombre "CHRISTOFLE"
sobre cada pieza.

EXTRACTO

LOCION

Les Roses d'Orsay

19 Rue de la Pure Puris

Nueva Casa de Sedas

259, FLORIDA, 259

Garré y García Laborde

Taffetas y Sedas

Cameleón,
Tornasol y Liso



El corte de TAFFETAS en
110 ctms. de ancho a \$ **12.50**

TAFFETAS TORNASOL y CAME-
LEON, doble ancho, en 110 cen-
tímetros, a \$ 7.50, 6.50, 5.50, **2.90**
4.50, 3.90, 3.50 y..... \$

FULAR LAVABLE, doble ancho,
en liso y gustos recién recibidos, **2.90**
a \$ 6.50, 5.50, 4.50, 3.90, 3.50 y

FULAR JAPON garantido lavable,
60 ctms., surtido en colores, a **0.95**
\$ 1.90, 1.50, 1.25 y..... \$

TWILL doble ancho, azul marino.
taupe y otros colores de última
moda, a \$ 7.50, 6.50, 5.50 **2.50**
4.50 y..... \$

ULTIMA NOVEDAD para PLA-
YA y PASEO. Cortes de blu-
sas en Japón, Habutay y Cré-
pe armure lavable y doble
ancho, en blanco, a \$ 9.50,
8.50, 7.50, 6.50, 5.50, 4.50, **1.90**
3.90, 3.50, 2.90 y..... \$

ÚNICA CASA EN BUENOS AIRES
QUE RECIBE
LAS TELAS DE SEDA GARANTIDA
PARA
TRAJES DE BAÑO

A TODO COMPRADOR POR MÁS
DE 20 PESOS
SE LE REGALARÁ UN KIMONO
DE PURA SEDA

SE ATIENDEN PEDIDOS DE LA
CAMPAÑA CONTRA REEMBOLSOS

ESTA CASA NO TIENE SUCURSAL

Tela de seda para baño

La novia de Isidoro



Es el día en que Isidoro, el prometido de la señorita Rosa, va a visitar a los Duplá, sus futuros suegros. Se presenta con un ramo en la mano y una encantadora sonrisa en los labios.

LA FUTURA SUEGRA.—¡Ah! buen día, Isidoro; es cortés llegar tan temprano... no lo esperábamos a esta hora. Rosita está en el fondo del jardín, y mientras llega la hora del almuerzo se ejercita, como todas las mañanas, en tirar con la pistola y la carabina. Vaya, pues, a sorprenderla y se alegrará mucho. Ya es muy adelantada; hace blancos superiores. Yo me reuniré con ustedes en seguida.

ISIDORO.—Puesto que usted me lo permite, estimada señora, voy a sorprender a Rosita.

(El galán, con su ramo de flores en la mano, se precipita en la dirección indicada, guiado por una serie de pequeñas detonaciones).



ROSA.—¿Eres tú, querido amigo? Ven y verás qué diestra me voy poniendo... y a 20 pasos, mucho más lejos de lo que se necesita en la ocasión oportuna.

(Le muestra un cartón que representa un hombre de manos de un metro de altura y acibillado por numerosos proyectiles, que lo han convertido en un arnero).
¿Eh, qué me dice de estos blancos? La verdad es que me ejercito con ardor...



ISIDORO.—No sabía que fueses tan aficionada al tiro. ¿Tendrás la idea de que nos dediquemos a cazar, cuando seamos marido y mujer?

ROSA.—¿Yo cazadora? De ninguna manera. Matar pichones, pajaritos o conejos, tan lindos e interesantes... ¡qué horror! No, nunca.

Si aprendo a tirar, es que me parece indispensable que una mujer tenga buena puntería.

ISIDORO.—¡Indispensable! De modo, que no lo haces por mereo...

ROSA.—¡Vaya un tonto! Esto me fastidia de un modo espantoso, pero es de la más elemental e visión. Supongo que habrás leído en los periódicos el caso de esa infeliz mujer que, martirizada por un marido brutal, se ha dado a quitarse de en medio. ¡Pon! A



diez pasos, un tiro de revólver y el odioso despotismo doméstico pasó a la historia.

Isidoro (algo aturdido).—¡Ah! sí; en efecto, recuerdo haber leído esa noticia.



ROSA.—Ante el tribunal, ya comprenderás que el abogado de la digna y noble mujer tenía excelentes elementos para la defensa. Estuvo arrebatado. ¡Qué éxito! Los jurados lloraban, y, cuando fué pronunciada la absolución, estallaron aplausos y aclamaciones. En medio de todo, ha tenido suerte esa señora, en ajustar bien la cuenta a su tirano. Figúrate que hubiera errado el tiro: ¡qué vergüenza y qué confusión!...

ISIDORO (con un gesto bastante dificultoso).—Pero, mujer, yo creo que habría sido mejor que no sucediera ese crimen.

ROSA (indignada).—Mejor ¿eh? ¡Vaya una salida de pie de banco! Si no llega a darle bien, en lugar de la absolución hubiera tenido la triste suerte de esa otra desventurada que, hace pocos días, entró en la cárcel de mujeres.



ISIDORO.—Ya recuerdo. Hablas de esa mujer a quien, muy justamente por cierto, se condenó a unos meses de prisión por haber tratado de asesinar a su esposo.



ROSA.—Si ha merecido castigo, ha sido por su torpeza. Compró un revólver y, sin quitar el seguro, a riesgo de herirse ella misma, disparó... Perseguida por tentativa de homicidio, tuvo que haberse las, no con un jurado compuesto de hombres de corazón sensible, sino con jueces profesionales, de entrañas endurecidas, y que no saben salir de lo que llaman la ley.

ISIDORO.—Y entonces, encantadora Rosa, si me atrevo a comprender, te ejercitas en el tiro para...

ROSA.—¡Oh, Isidoro! nadie sabe lo que puede suceder. Un ultraje irreparable, aunque sea de palabra, es tan fácil... y yo soy tan susceptible! Si la necesidad me obligara a disparar sobre ti—¡no lo quiera Dios!

—eres bastante caballero para no desear que yo salga de la audiencia con la frente alta y estimada por todos.

Isidoro quiere hablar, pero lo piensa mejor y echa a correr sin despedirse siquiera de la suegra.



M. RADIGUET.

Dr. Cecilio S. López

Atiende especialmente enfermedades de la piel y de la

sangre en ambos sexos. — Calle de Entre Ríos 662, de 1 a 3 p. m.



A la Maison de Lingerie

84, SUIPACHA



Inmenso surtido en

Artículos para Baños de Mar

Sacos de punto,
Tapados ingleses
para señoras y niñas



CASA ESPECIAL en
Artículos para playa

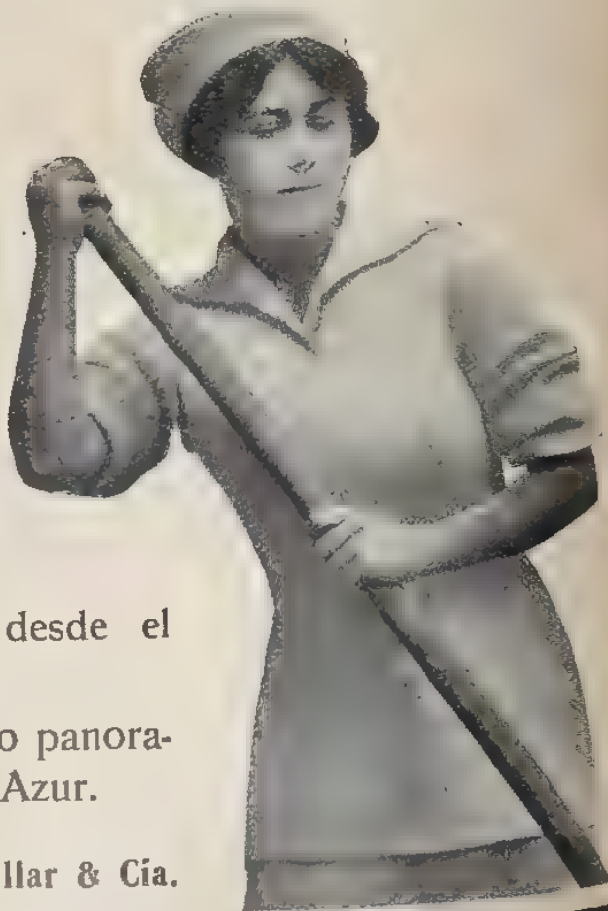
Precios excepcionales

¿QUIERE USTED
tener la sensa-
ción de encon-
trarse en Niza y
Monte Carlo?

Visite usted, se-
ñora, y traiga a
sus niños para
ver las vidrieras
de nuestra casa desde el
18 del actual.

Es el más lindo panora-
ma de la Côte d'Azur.

Quiroga, Villar & Cía.



La nave de Santa Sofía

Parece que en vano Turquía, quebrantada por sucesivas derrotas, comienza a pedir una paz honorable. Los aliados no han conseguido su propósito hasta hoy, por más que se hallan todavía en el camino de su victoriosa carrera. Ahora bien; lo que ellos quieren es, precisamente, lo que los otomanes desearían evitar: la entrada en Constantinopla, seguida de redéum solemne en Santa Sofía. Sin duda móviles políticos, económicos e interesados han lanzado a esos pueblos en la grande y peligrosa aventura de la guerra. Pero también una idea moral y religiosa empuja y sostiene a los pueblos conquistadores, idea casi inconsciente, de tal modo les es natural, comprometidos como lo están desde su nacimiento en la lucha secular entre el cristianismo y el islamismo. Se quiere arrancar de las manos de los osmanlíes la capital de Constantino y poner fin a la incesante lucha en que, desde 1453, la cruz parece derrotada: se



La prodigiosa nave bizantina de Santa Sofía.

quiere derribar la gigantesca media luna de oro que corona la cúpula maravillosa de Santa Sofía, templo cristiano en su origen y que se disputan hoy dos creencias.



Talco Parisiën

Boratado, Perfumado

No tiene rival para suavizar
y embellecer el cutis

Especial para la Toilette de las
señoras y de los niños

Calmante y refrescante

Saca toda clase de irritaciones de la piel, calmando
en seguida el ardor después de afeitarse

EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS, DROGUERÍAS,
TIENDAS Y PERFUMERÍAS



Balneario y Colonial

La playa más próxima a Bs. Aires

petir con las más afamadas ciudades veni

MONTE CAR

por estar ubicado a pocas horas de tren
de la capital federal, a 125 kilómetros
más cerca que Mar del Plata.

Por las bellezas del sitio, es llamado a
ser uno de los primeros balnearios de
Sud América.

Por la fertilidad de la tierra de su co-
lonia, que se extiende sobre 5.000 hectá-
reas, ha de poblarse pronto.

La agricultura desarrollará el comercio
por sí solo, valorizando los terrenos de
una manera segura y rápida.

Para datos e informes dirigirse: Avenida de Mayo 560; Ban-
co comercial del Plata, Moreno 772; Luis Torres y Cía., Canga-
llo 417 y en las sucursales del interior.

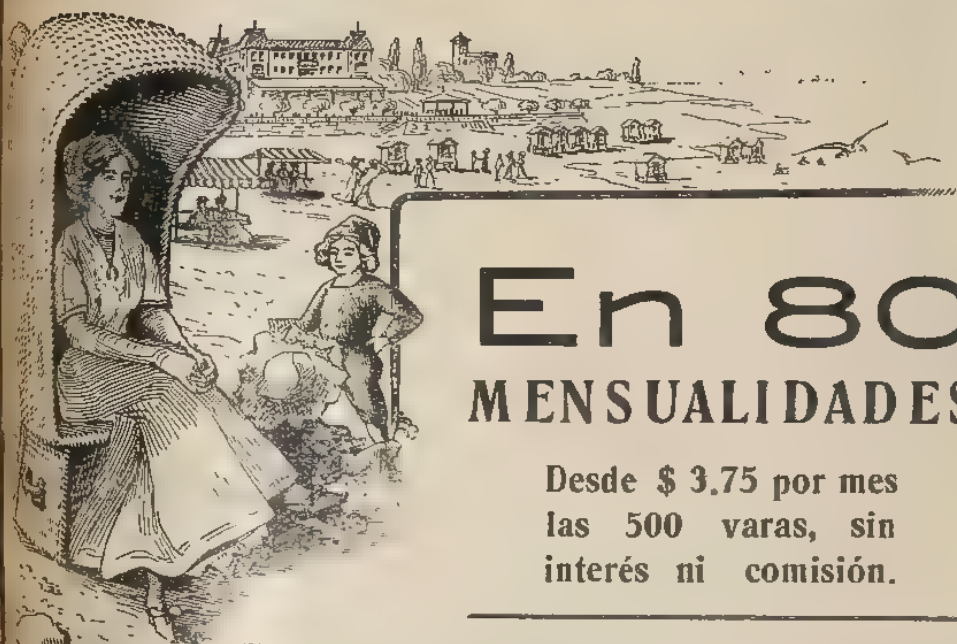
Monte Carlo

con grandes arboledas y numerosos lugares de excursión

Se halla ubicado en el único punto de la costa del Océano, donde se puede crear un nuevo balneario, y por esta razón ha de progresar rápidamente y el valor de los terrenos ha de duplicarse dentro de muy poco tiempo, como ha pasado en Mar del Plata.

La playa de arena fina y pendiente suave, hace que un día u otro podrá competir con las mejores del mundo.

ARLO es el balneario del :: :: PORVENIR



En 80 MENSUALIDADES

Desde \$ 3.75 por mes
las 500 varas, sin
interés ni comisión.

DINERO se facilita
a los com-
pradores para edificar chalets.

C. PELLEGRINI, 657

Casa Amarilla

Roche, Vall y Cía.

Muebles

Verdadera
oportunidad
para
comprar

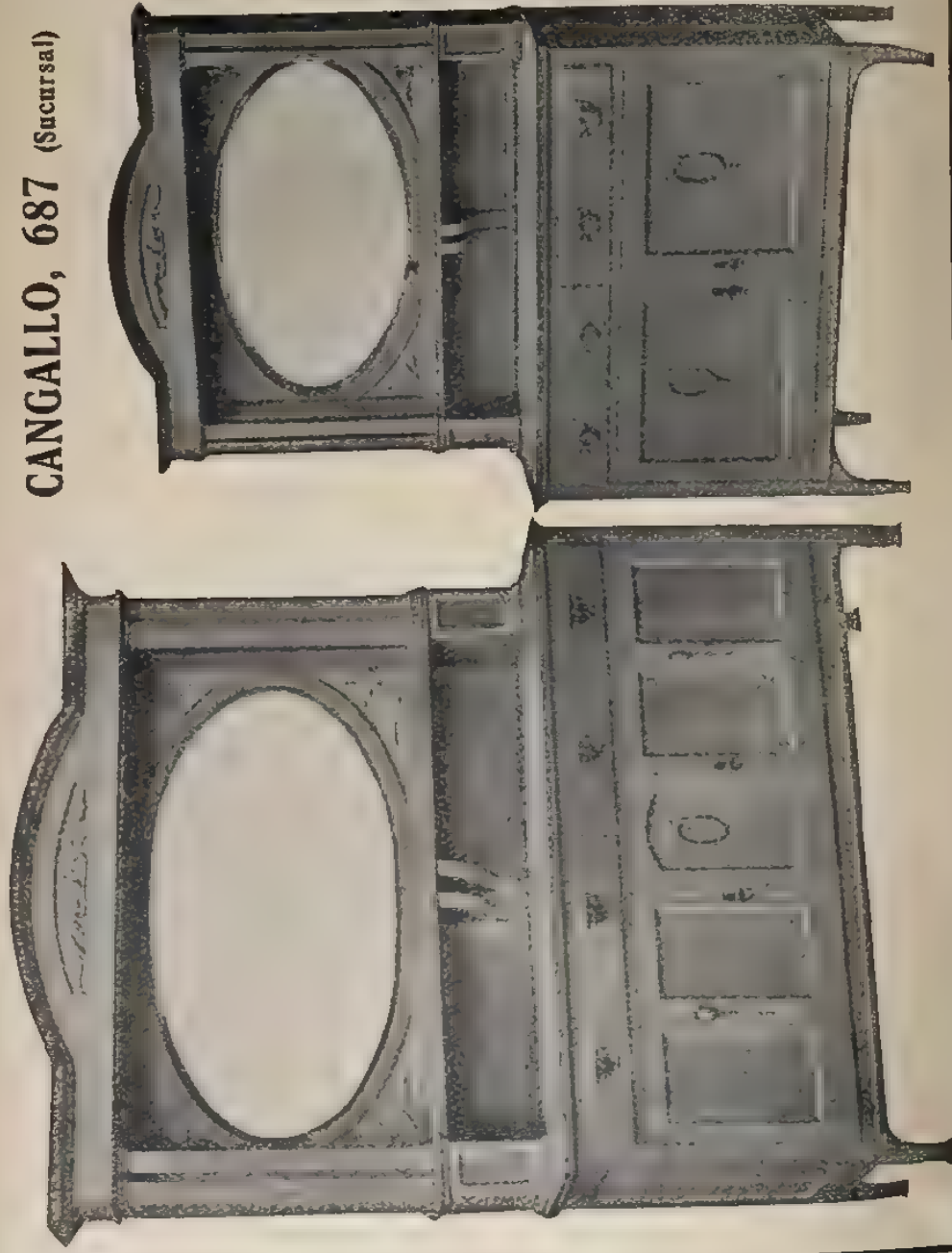
a mitad de su valor.

VISITEN NUESTRA CA-
SA; ECONOMIZARÁN
TIEMPO Y DINERO.

PIDAN NUESTRO CATÁLOGO
SE REMITE GRATIS

Liquidación verdadera por 15 días solamente

CANGALLO, 687 (Sucursal)



Las excavaciones de Poestum



Estatua del emperador Claudio con traje sacerdotal, descubierta en una casa desenterrada en Poestum.

De la antigua ciudad italiana de Poestum no se conocía, hasta estos últimos años, sino las ruinas de sus templos griegos, de los que el más célebre es el de Neptuno, así como las de su teatro y de una de sus puertas. El profesor Spina-zola ha hecho reaparecer sucesivamente las dos grandes vías que la atravesaban de norte a sur y de este a oeste, muchos altares, con las copas de bronce, los cubillos del sacrificador y colecciones votivas de cabecitas de "terracotta", una hermosa columnata con que se adornaba, sin duda, uno de los lados del Foro y en fin, dos casas de mármol blanco con sus

vestíbulos, sus losas de mosaico, sus fuentes, sus salas de baño, sus cámaras y sus escaleras: todo ello perfectamente conservado.

En uno de estos edificios acaba de ser encontrada, sepultada en tierra, una admirable estatua del emperador Claudio, con túnica sacerdotal. Apareció a los ojos de los que dirigían las investigaciones tal como la representa la fotografía; acostada, abatida, pero conservando aún singular majestad; espectáculo conmovedor que debe ser para el arqueólogo, la suprema recompensa, y ante el cual los más profanos no podrían quedar insensibles.

Estancieros y Agricultores

Curar y gastar menos

debe ser vuestro objetivo, y lo obtendréis usando el

Fluido Manchester

Es el mejor compuesto científico que se conoce.

Con menor cantidad curáis con seguridad.

Su bondad y eficacia lo atestiguan los numerosos premios que ha obtenido.

Para curar la sarna, matar los gusanos, etc., no tiene rival.

Como desinfectante es el más poderoso.

Últimas recompensas obtenidas

Londres: MEDALLA de ORO

Torino 1911: MEDALLA de PLATA

Buenos Aires 1910: Exp. de Agric., PRIMER PREMIO

Exp. de Hig., MEDALLA de PLATA

Marsala Florio

Malvasía Florio

FUERZA,
SALUD
Y ENERGIA

*devuelven a quienes
las han perdido.*

Galeria de médicos ilustres



Profesor Com. Luigi MANGIAGALLI, Senador del Reino de Italia, Director del Instituto Obstétrico-Ginecológico de Milán.

El MARSALA FLORIO y el MALVASIA FLORIO, además de su reconocida superioridad como VINS DE DESSERT, son recomendados por todas las celebridades médicas del mundo como TONICOS INCOMPARABLES.

Los ———
afamados vinos

Marsala Florio y Malvasía Florio

han batido el record mundial de la venta, debido a su exquisito paladar. Son insuperables como vinos de postre

Único concesionario: F. JANNELLO, Viamonte 160, Buenos Aires

La pesca a caballo



La red en funciones.



El trabajo de los caballos.

Como precioso sustituto de la caza existen, desde tiempo inmemorial, los animales domésticos; pero aun está por organizar la provisión de peces domésti-

cos. En la pesca no ha tenido lugar un progreso análogo al que separa la honda del fusil; la caña y la red siguen siendo los instrumentos de los pescadores, como



Examen de las redes.

PARA NAVIDAD

El más lindo regalo
para un niño

Traje granadero
completo, con todo
el equipo, compren-
dido polainas, imi-
tando perfectamente
la botas, para niños
de 3 años

\$ 34

Aumento de \$ 1 por
año hasta 11 años.



LA MONDIALE

801, AVENIDA DE MAYO, 801
Buenos Aires

El mismo traje está en venta en nuestra sucursal:
865, SAN MARTÍN - Rosario de Santa Fe

lo fueron en los tiempos de la antigüedad. Hay algunas cosas, como las occidentales de Bélgica, en que no siempre se puede usar la barca, porque el nivel del agua suele ser muy bajo, pasando apenas de un metro en varias millas. En caso tal, los pescadores de aquellas playas, especialmente los de Coxide, pueblo de 300 casas, practican el



La partida.

sistema de la pesca a caballo, que nosotros conocíamos ya en nuestro río. Los pescadores penetran en el mar montados sobre sus cuadrúpedos, provistos de unos grandes canastos en cuya parte inferior van las redes. Con el agua hasta los lomos recorren grandes trechos y la red, arrastrada lentamente, va recogiendo todo el pescado que a su paso hay sobre el bajo fondo. La tarea es ruda, porque hay que resistir durante horas enteras el movimiento de las ondas; pero hombres y caballos son de muy robusta constitución.



La vuelta.

Enfermos del Estómago é Intestinos

Desconfíen de esa multitud de pretendidos medicamentos para el estómago, todos a base de calmantes o astringentes, que allivian al principio para dejar luego al enfermo en un estado mucho peor de lo que se encontraba antes; el

Digestivo Mojarrieta

al contrario, es el único remedio basado sobre los métodos más modernos de la antisepsia del aparato digestivo, no cura en unos pocos días enfermedades que existen hace muchos años; pero si bien obra despacio, elimina poco a poco radicalmente y para siempre todas esas colonias de microbios que son la causa de todo trastorno del estómago. Esto explica que su acción sea siempre duradera y, que la enfermedad vencida por este poderoso antiséptico no vuelva nunca más a aparecer.

Para convencerse pidan a la Droguería de la Estrella, Ltda., 229, Defensa, el libro "EL ESTOMAGO, SUS ENFERMEDADES Y TRATAMIENTO DE LAS MISMAS", que se mandará libre de porte y gratis a la vuelta de correo.

P. Hartmanshenn & Cía.

546
PASEO COLÓN
556

Buenos Aires

Surtido nuevo
en:

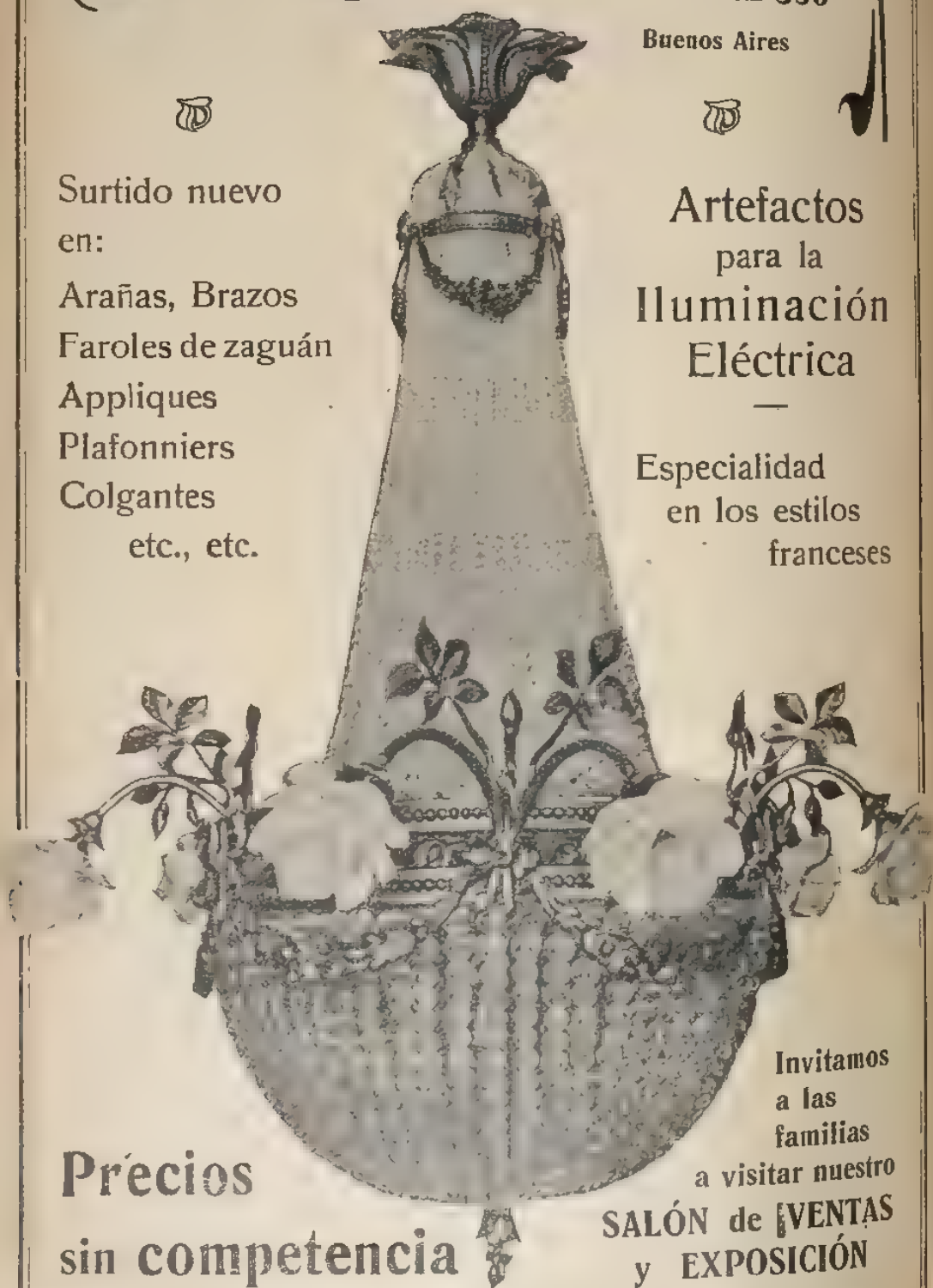
Arañas, Brazos
Faroles de zaguán
Appliques
Plafonniers
Colgantes
etc., etc.

Artefactos
para la
Iluminación
Eléctrica

Especialidad
en los estilos
franceses

Precios
sin competencia

Invitamos
a las
familias
a visitar nuestro
SALÓN de VENTAS
y EXPOSICIÓN



Crónicas de España

(DE NUESTRO REDACTOR EN MADRID)

Juan Alsina en Madrid.—*Ráfaga de patriotismo.*—*La estatua de Cervantes.*—*Don Diego Velázquez.*—*Colón.*—*Cas Telar.*—*Isabel la Católica.*—*En el Centro Iberoamericano.*—*Conferencia notable de Alsina.*—*La sociabilidad española.*—*El genio de la raza.*

Acabo de asistir en el Centro Iberoamericano a la conferencia que ha dado nuestro compatriota el señor don Juan Alsina, y me pongo a escribir bajo la impresión de su palabra. Dulce la voz, melancólico el acento, pausado el ademán, sereno el gesto patricarcal, las ideas han salido de sus labios con placida elocuencia y han hecho fuerza para conmovernos. Su evocación del pasado, su fe en el imperio de la raza, sus alabanzas a la patria nativa y a la madre patria, nos confortan a cuantos vivimos rodeados de vagas vacilaciones y escepticismos, y nos hacen pensar en el vigor de nuestro pueblo joven, lleno de patrióticos alientos.

Vengo desde hace tiempo cultivando la amistad de Alsina. Me lo presentó en el Palace Hotel, donde hospedaba, mi amigo Gabriel España, un prodigio de hombre, todo nervios, toda actividad e iniciativas, diputado a Cortes, veinteaños, gobernador poco después, fundador de periódicos, ahora empujado en la magna empresa de estrechar en forma real y positiva los lazos espirituales de España y América. Tan pronto quedé de la dulzura y bondad de vuestro amigo, que a pesar de mis años me dan ganas de tutearlo.

Con Alsina he visitado algunos monumentos de antiguas figuras, aprovechando la templada luz de estas tardes otoñales. Ante el padre Cervantes, verbo inspirado de nuestro propio verbo; ante Diego Velázquez, que tradujo al lienzo la simplicidad y llaneza de nuestro carácter; ante Cristóbal Colón, cuyo origen gallego disputan recientes estudios acerca de nuestra empresa; ante Isabel la Católica, la reina tan grande como su siglo, hemos ofrendado Alsina y yo las delicadas flores de nuestro ferviente entusiasmo.

La estatua de Cervantes, digámoslo en pocas palabras, es una vergüenza, por lo que el monumento como homenaje al genio inmortal. Fué elevada en la obra del escultor Solá. No es un defecto, pero tampoco un prodigio, y los defectos anacrónicos imperdonables.

La estatua de Velázquez, sobre sencillo pedestal, junto al Museo de Pinturas, es elegancia de actitud, de irreprochable modo, como obra del buen artista Aniceto Esquivias.

El monumento a Colón es de lo mejor que ofrece el Madrid suntuario. Fué elevado por iniciativa de los títulos del reino, es de estilo gótico, obra de Arturo Medida, y la estatua, de Jerónimo Suñer.

Seguendo nuestro paseo, preciso fué detenernos frente al monumento a Casimiro de Arce, verbo moderno de la elocuencia. Es rico en detalles, aunque falta la unidad y de grandeza en el conjunto. No parece pensado de una vez, sino de tres; a no ser modernísimo, dijérase

que fué construido durante largas jornadas, como muchas de nuestras catedrales, en las que, sobre el macizo estilo románico del primer cuerpo, se enseñorean, arriba las tímidas ojivas del gótico primitivo, y más altos aún los airosos penachos del gótico florido. Su autor, Mariano Benlliure, es el artista del preciosismo escultórico. No tiene rival concibiendo y ejecutando la expresión, el movimiento y la actitud de una figura o de un grupo. Su sarcófago de Gayarre, con el ángel que aparenta escuchar, arrodoñado sobre la urna funeraria y como en éxtasis, la voz del gran tenor, es un notable acierto artístico. Pero no es el escultor propiamente monumental, como Querol, que siempre concebía en grande sus obras, presidiéndolas un pensamiento común, y procurando ligar los detalles de forma que no parecieran como superpuestos, sino lógicamente unidos al conjunto. En este monumento de Benlliure



El ex director de Inmigración, doctor Juan A. Alsina, hablando en el hotel donde se alojaba en Madrid con nuestro redactor señor Tejera.

se aprecia esa falta de unidad, aunque se admire la mano de un gran artista en la concepción y ejecución de los detalles. La figura del gran orador tiene el gesto de la inspiración, y el grupo de Cicerón y Demóstenes ascendiendo hacia la tribuna en que Castelar habla, para oírlo, es de lo mejor que se ha esculpido en mármol.

Ante el grupo escultórico consagrado a Isabel I de Castilla nos detuvimos buen rato Alsina y yo. La actitud de la reina revela firmeza y seguridad; resalta el gracioso óvalo de su rostro enmarcado por las tocas medioevales. Gonzalo de Córdoba lleva las riendas del regío corcel y detrás, con paso sereno, marcha el cardenal Mendoza, la mirada puesta en el horizonte sin fin...

Café la tarde cuando regresábamos al hotel. El paseo de la Castellana empezaba a adquirir el aspecto amado con que se ve a esa hora, y ni el ruido de los carruajes, ni los cuchicheos de las damas que pasaban junto a nuestro modesto simón en magníficos automóviles, fueron motivo a distraernos de nuestra charla. ¿Quién diría que, aun vistiendo la antiestética indumentaria del siglo XX estábamos, con el pensamiento, en la quinta centuria, en la ciudad de Santa Fe junto a Granada? Quieras que no, allí hubo de estar, hasta que concluyó el paseo, en cuyo punto dió fin don Juan Alsina a su exaltada plática en honor de Isabel primera, la Católica...

El Centro Iberoamericano estaba invadido de selecta concurrencia. Recuerdo, entre otras personas de viso, al conde de Casa Segovia, a doña Blanca de los Ríos, a don Adolfo Posadas, al senador don Luis Palomo y al ex ministro don Faustino Rodríguez Sanpedro.

Subió Alsina al estrado y empezó su discurso. Siguiendo los moldes académicos en esta clase de actos, el conferenciante pidió perdón por lo que él calificaba de osadía al sentarse en la cátedra que habían ya ocupado excelsos oradores. "Desde esta altura—dijo—aceptad mi lacónismo con vuestra benevolencia, y dignaos oír mi rústico caramillo, como si fuera una sencilla voz de las grandes

llanuras pampeanas..."
"Voy a hablaros de la sociabilidad española en la República Argentina y de su acción eficaz para mantener la unión ibero-americana, que considero un hecho natural, indestructible."

"Notad que digo sociabilidad y no colectividad o colonia, porque esos títulos que invocan en la Argentina otros habitantes, parecen significar separación, incrustación o exclusión; y el español, vosotros, no estáis separados de nosotros, estamos naturalmente unidos... La unión tan deseada ha existido siempre, existe y existirá. Os lo dice quien por tarea de gobierno ha tenido que reunir y dirigir más de 1.000.000 hombres incorporados a mi país, venidos de muchas naciones europeas, y con ellos cerca de 1.000.000 de españoles..."

El conferenciante nos invita luego a realizar un rápido viaje imaginativo... Pasemos por León: vosotras, señoras, llevad rosas, y vosotros, señores, laureles para ofrendarlos a Guzmán el Bueno. Penetremos en la majestuosa catedral hecha con labrada piedra y arco iris, y hagamos votos por la eterna unión de América y España".

Luego nos describe a grandes rasgos, Lugo y Coruña, ponderando las bellezas del paisaje gallego.

"Vamos a Santiago de Compostela, a ver allí lo que vemos en todas estas ciu-



El monumento de Colón en la plaza de su nombre.

dades: la penetración del campesino y su fraternidad con el ciudadano; la feria al lado del templo. Que nunca desaparezca esta tradicional coexistencia!"

Por último nos pinta, lleno de entusiasmo, la incomparable hermosura de la campiña de Pontevedra, y nos lleva a las riberas del Plata y a "la comarca inmensa a que da ese río entrada, como puerta decorosa para la humanidad."

"El paisaje de la República Argentina—dice—es principalmente de llanuras; hasta los ríos parecen llanuras de agua, tan ancha es su área; las montañas están a centenares de leguas de las costas, diversamente de su situación en esta península."

"Pastan en esas llanuras 30.000.000 de vacunos, 120.000.000 de ovinos y 8.000.000 de caballos y otros animales domésticos numerosos, cuyo producto anual de exportación vale más de 150.000.000 de pesos oro. Notad el origen de esa riqueza: el trigo, la vaca, la oveja, el caballo, la cabra, el cerdo, las aves, los introdujeron los conquistadores, dejándonos esa herencia óptima que da su poderío a la República Argentina."

Este es el primer aspecto de la sociabilidad española.

"El segundo—agrega—es la fundación de las ciudades. Unos conquistadores entraron por el norte desde el Perú, otros por Chile, otros por el golfo de Santa

Los grandes medicamentos del doctor

SAIZ DE CARLOS

STOMALIX

PARA

{ ESTOMAGO
É INTESITINOS

DINAMOGENO

PARA

{ ANEMIA Y
NEURASTENIA

PURGATINA

PARA

{ ESTREÑIMIENTO
Purgante feliz

Nunca la ciencia y la bondad combinan tan acertadamente como en el doctor Saiz de Carlos, médico y farmacéutico de gran renombre; por eso sus específicos son de verdadera fama mundial.

VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

Concesionario: CARLOS S. PRATS, Rivadavia, 1255, Bs. Aires

REMITE FOLLETO

REGALOS ÚTILES

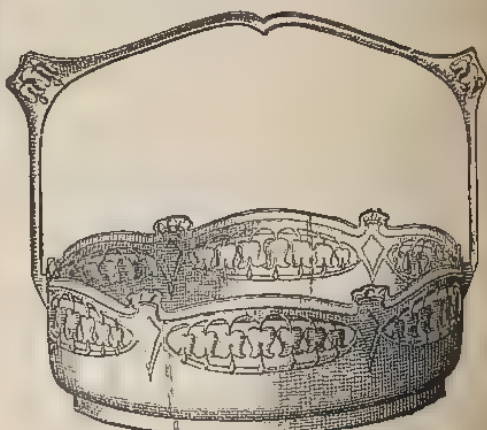
Grandiosa colección de artículos de PLATA, JUEGO DE CUBIERTOS EN ESTUCHE, BRONCES, TERRACOTTAS, MARMOLES. MESITAS ARTISTICAS, COLUMNAS, JARRONES e infinidad de artículos recientemente recibidos PROPIOS PARA REGALOS.



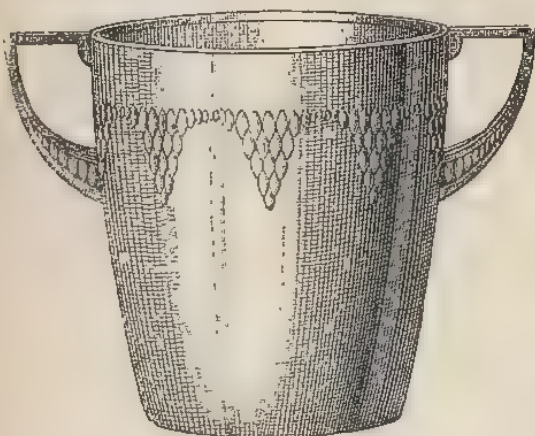
N.º 286. Jarra de plata Gutenberg. para agua, interior de porcelana, a \$ 45.—

Créditos

Conviene a usted utilizar nuestra sección CREDITOS pagaderos en 10 mensualidades sin interés ni recargo alguno en las mercaderías, o sea en las mismas condiciones que las compras AL CONTADO.



N.º 320 Canasta de plata y cristal baccarat, a..... \$ 19.50



N.º 310. Balde para hielo, plata, a \$ 23.—



N.º 305. Juego de agua, plata y cristal baccarat, a..... \$ 14.50

Remitimos nuestro CATÁLOGO

TIENDA
LA PIEDAD
B. Mitre 1102
BUENOS AIRES

Catalina; ni el mar, ni los ríos, ni las montañas, ni los bosques, ni las fieras pudieron ser obstáculo a su avance. De esos abuelos procede nuestra altivez, nuestra independencia política y nuestra unión con vosotros.

"El tercer aspecto es la formación de una nueva nación, cuya independencia fue firmada por nombres hispanos en el acta de 9 de julio de 1816. Decídmelo si no os son familiares los nombres de Laprida, Boedo, Sáenz, Medrano, Pacheco, Sánchez de Bustamante, Bulnes, Godoy Cruz, Gascón, Uriarte, Gallo, Rivera, Castro, Maza, Anchorena y Serrano.

"Otro aspecto. La población, base argentina, es puramente española. En aquellas ciudades fundadoras que existían en 1810 y en sus campiñas lindantes, todo era español; las costumbres, alimentos, ropas, música y cantos eran tradicionales; la lengua castellana florecía pura, y así continuó, pues los libros que se leyeron desde aquella época, los versos que se declamaron, compusieron y cantaron en veladas y teatros eran ofrecidos en lengua castellana, que fue cultivada con esmero por todos los escritores nativos. En esa lengua están escritas nuestras declaraciones políticas, las más bellísimas, justas y convenientes para la humanidad."

Hasta aquí los fragmentos que he podido recoger de la conferencia de don Juan Alsina. Sus palabras, dichas con un tono de gran sencillez, fueron muchas veces interrumpidas por los murmullos de aprobación del selecto auditorio. Fue com-



El doctor Alsina y nuestro redactor, señor Tejera, contemplando el monumento de Cristóbal Colón.

pleto el triunfo de vuestro noble compatriota, a quien felicitó en breve y sentido discurso el señor Rodríguez Sampedro, interpretando el unánime aplauso con que los oyentes premiaron el meritísimo trabajo del sociólogo argentino.

Yo me complazco en rendirle públicamente el tributo de mi entusiasmo. Me he sentido esta noche muy español oyendo la conferencia de Alsina. ¡Dichosa nación la vuestra, que produce tan excelentes modelos de patriotas!

DOMINGO TEJERA.



TODA PERSONA NERVIOSA

es una desgracia para sí y para los que deben vivir con ella. La depresión le depara momentos terribles al mismo tiempo que le hace concebir odio por la vida, que ya se presenta sin atractivos. En tal caso, hay que acudir, sin pérdida de tiempo, al tratamiento por la

EVANDRINA

licor tónico nervino, agradable al paladar, de acción rápida y duradera, el mejor reconstituyente para las personas de ambos sexos quienes a consecuencia de debilidad orgánica, agotamiento nervioso, abusos y excesos de trabajo, se encuentran en este estado lamentable en que la vida es un fardo para sí y un tormento para los parientes y amigos.

Triunfa infaliblemente donde todos los demás remedios han fallado.

Pidan a la Droguería de la Estrella Ltda., Defensa 229, Buenos Aires, el foleto que se mandará gratis tratando de las enfermedades nerviosas y su tratamiento.

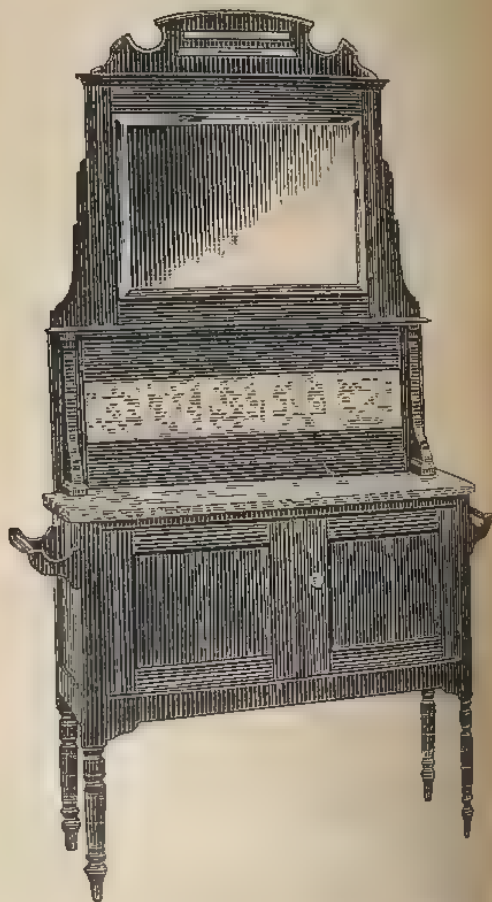
Baratti H^{nos.} & C^{ía.}

En su nuevo
y grandioso local

Corrientes, 1145

Núm. 174. DORMITORIO cedro macizo, color caoba, para una persona,

\$ 245



CATÁLOGO
general R
con 500 di-
bujos remiti-
mos gratis.



JUEGOS macizos, para dormitorio, desde.....

\$ 105

La Fuller y sus niñas



La colmena en que se reúnen todas las gentiles abejas.

La insigne ballarina Loie Fuller ha vuelto a París. ¿Quién no conoce a esa nada luminosa, coronada de rayos, vestida de arco iris, que supo crear sensaciones inesperadas en el público y a la que sigue un cortejo de niñas graciosas, despiertas y encantadoras, que aman la danza como ella?

Miss Loie Fuller contempla a esas pequeñas discípulas con aire, no de maestra, sino de mamá.

"Yo nada enseño a estas niñas—dice; —no soy su profesora y les dejo seguir sus deseos. Sus gustos, sus instintos se desarrollan libremente: yo no intervengo sino para dirigir las y moderarlas. A mi lado, estas criaturas bailan como hablan: sencillamente, sin rebuscar movimientos ni frases. Todo es para ellas un pretexto para aprender: nada es motivo de lección.

"Mis niñas no aprenden, como en los



PRUEBE

**MOSCATEL
ROSADO
PALENCIA**

NUEVO TIPO. -- COSECHA 1903

Para no equivocarse recorte Vd este aviso y mande a buscar una botella al almacén

M=7 ABALA

B. AIRES.

B^{mé} MITRE. 799

Liquidación

Verdaderos REGALOS a nuestros
compradores

CONFECCIÓN

TRAJES de saco cruzado o derecho, casimires de pura lana, gran fantasía, a \$ 29.50
27.50, 25, 19.50 y... \$ 18.00

AGUINALDOS fin de año. TRAJES de pura lana para joven \$ 10.50

Este precio ínfimo no quita que sea el traje de una conclusión perfecta y de un corte correcto, elegante y de última novedad.

PANTALONES pura lana, gustos adecuados, a \$ 6.50

PANTALONES puro hilo, a \$ 4.50

CHALECOS de fantasía, a \$ 6.50, 4, 2.50 y... \$ 1.50

GUARDAPOLVOS de hilo, a \$ 5.00

GUARDAPOLVOS de alpaca, a..... \$ 9.00

CRÉDITOS pagaderos en 10 mensualidades por mercaderías de Sastrería, Confecciones, Sombreros, Calzado, Bonetería, Camisería y artículos generales para hombres y jóvenes.

SOLICITEN INFORMES

CATALOGO GRATIS, pídale usted, se remite franco de porte y a vuelta de correo.



CRÉDITOS

PAGADEROS EN DIEZ
Mensualidades
SOLICITEN INFORMES

LA FULLER Y SUS NIÑAS



Das discípulas y su graciosa maestra.



La sala de baile más higiénica y suntuosa.

cursos de bailes clásicos, pasos complicados: rman, siguiendo su naturaleza, realizan armonías nobles porque obedecen a sus gustos espontáneos. Se es siempre interesante cuando se es sincero; pero muy pocas saben mostrarse como son.

“Mis discípulas—si ha de llamárselas así—no se ocupan sino del baile. Todos los días van al Louvre o a otro museo a estudiar las obras de los maestros, y tratan de comprender su belleza. Visitando la ciudad, aprenden lo que es la vida. Les es familiar la realidad tan frecuentemente desdenada por muchos profesores.

“Tengo cincuenta alumnas que crecen a mi lado felices, así lo creo, amándome y proporcionándome las mayores alegrías. Saben bailar armoniosamente, son originales y cada una guarda una linda personalidad hasta en los bailes más extraños. Pero sobre todo son futuras mujeres que conocen las realidades de la vida y saben rendir culto a los grandes ideales. Esta es la norma que me he propuesto al encargarme de su educación.”

Es una empresa artística verdaderamente moderna.



¡Enfermos!

¿Sufrís de alguna de las enfermedades siguientes?

Debilidad nerviosa, fuerzas agotadas, neurastenia, histerismo, envenenamiento de la sangre (en sus tres períodos), enfermedades secretas de ambos sexos, vejiga y vías urinarias, enfermedades del estómago, dispepsia, gastralgia, reumatismo, ciática, obesidad o gordura excesiva, influenza, resfríos, tos, catarro, bronquitis, tisis o tuberculosis, enfermedades de las señoras (desarreglos mensuales y achaques femeniles), desinfección y curación de llagas, úlceras, heridas, etc.

Nuestro libro explicativo indica el sistema fácil y científico de sanar rápida y completamente de todas esas dolencias.

GRATIS entregamos y remitimos por correo nuestro folleto explicativo a cualquier parte de Sud América.

CUPÓN

Señor Concesionario de los “Específicos Moura”.

1521 - Venezuela - 1521, Buenos Aires.

Sírvase remitirme GRATIS el folleto explicativo que usted ofrece.

Nombre

Calle y número

Ciudad o población

Primer concurso de PBT a base de los cigarrillos VUELTA ABAJO —

94 premios con un valor de \$ 19.064.00

Bases del concurso

1.º — A contar desde la fecha y hasta las 12 m. del día 20 de febrero del próximo año 1913, queda abierto el primer concurso de P B T.

2.º — Los concurrentes deben adivinar, ya guiándose por los rasgos fisonómicos o por cualquier otro procedimiento, el sexo a que pertenece cada uno de los diez niños cuyos retratos se publican en estas páginas.

Los niños pertenecen a conocidas familias, publicándose sus nombres y domicilios al terminar el concurso.

3.º — Las soluciones deben enviarse en el cupón que publicamos o, siguiendo su misma redacción, en cualquier etiqueta vacía de los cigarrillos "VUELTA ABAJO" que conserven parte de la estampilla fiscal adherida. Cada concurrente puede enviar el número de cupones o etiquetas que mejor estime.

4.º — Los retratos de los niños se han depositado en un sobre lacrado que se encuentra en poder del escribano señor Víctor M. Claver, Victoria 672, habiéndose llenado todas las formalidades de práctica.

5.º — Los 94 premios establecidos, que más adelante detallamos, se adjudicarán a las personas que acierten o más se acerquen a la solución exacta, por orden correlativo, y, en caso de haber empate, se procederá por sorteo público, realizándose el escrutinio en el lugar y fecha que oportunamente se designará.

6.º — La recepción de soluciones se clausurará el día 20 de febrero de 1913, a las 12 m., quedando sin abrir y a la disposición de los señores remitentes las que se reciban posteriormente.

7.º — Las cartas conteniendo cupones y etiquetas con soluciones deben enviarse a la siguiente dirección:



Primer concurso de PBT
a base de los cigarrillos
VUELTA ABAJO —

Primer concurso de PBT
a base de los cigarrillos
VUELTA ABAJO —



CONCURSO N.º 1
DE P B T.

BUENOS AIRES
PIEDRAS, 150

8.º — Todas las
soluciones deben en-
viarse, o escritas en
el cupón que publi-
camos, o en etique-
tas de los cigarrillos
"VUELTA ABAJO",
pero siguiendo exac-
tamente la misma re-
dacción que en el
cupón.



CUPON del Concurso 1.º de P B T

De los diez niños del concurso N.º 1 de P B T:

El N.º 1 es.....	El N.º 6 es.....
El N.º 2 es.....	El N.º 7 es.....
El N.º 3 es.....	El N.º 8 es.....
El N.º 4 es.....	El N.º 9 es.....
El N.º 5 es.....	El N.º 10 es.....

Nota — Escribese en las líneas de puntos la palabra *varón* o *mujer* úni-
camente.

Nombre del remitente.....

Domicilio.....

Primer concurso de PBT
a base de los cigarrillos
VUELTA ABAJO —



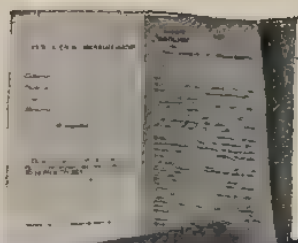
LOS PREMIOS

- 1.^{er} premio.—*Un terreno de 500 metros cuadrados, en el Balneario Ostende, sobre el Atlántico, donde la vara está tasada en \$ 10, lo que le da un valor total de \$ 4.000, pudiéndose retirar inmediatamente la escritura de propiedad, que correrá por cuenta del favorecido.*
- 2.^o premio.—*Un terreno de 230 metros cuadrados, en el Balneario Ostende, cuyo valor total es de \$ 3.070.*
- 3.^{er} premio.—*Un terreno de 265 metros cuadrados, en el Balneario Ostende, a \$ 8 la vara, lo que le da un valor total de \$ 2.824.*
- 4.^o premio.—*Un terreno de 445.50 metros cuadrados, en el Balneario Ostende, a \$ 2.50 la vara, lo que le da un valor de \$ 1.485.*
- 5.^o premio.—*Un terreno de 445.50 metros cuadrados, en el Balneario Ostende, cuyo valor total es de \$ 1.485.*
- 6.^o premio.—*Un lujoso juego de muebles, compuesto de un ropero de 3 cuerpos, una mesa-toilette de 3 espejos, una mesa de luz con espejo, una cama de una plaza con el correspondiente elástico y dos sillas, de \$ 1.000.*
- 7.^o premio.—*Un magnífico piano, de \$ 900.*
- 8.^o premio.—*Una motocicleta Humber, de \$ 650.*
- 9.^o premio.—*El Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano, monumental obra compuesta de 28 tomos, encuadernados en cuero, de \$ 500.*
- 10.^o premio.—*Un espléndido pendentif, compuesto de brillantes y diamantes, de \$ 450.*
- 11.^o premio.—*Una cocina económica, para quince personas, de \$ 450.*
- 12.^o premio.—*Un reloj de oro, 18 quilates, de tres tapas, de \$ 280.*
- 13.^o premio.—*Una máquina de escribir Blickensderfer, último modelo, de \$ 150.*
- 14.^o premio.—*Un neceser de viaje, de \$ 135.*
- 15.^o premio.—*Una cama de bronce, de base cuadrada, de \$ 130.*
- 16.^o premio.—*Una écharpe para señora, de marabú, avestruz y crepe de China, de \$ 125.*
- 17.^o premio.—*Una sombrilla, de seda y chantilly, de \$ 100.*
- 18.^o premio.—*La Argentina en su Centenario, importante obra en dos tomos lujosamente encuadernados, de \$ 100.*
- 19.^o premio.—*Una máquina fotográfica Kodak, de 9x12, de \$ 90.*
- 20.^o premio.—*Un cajón de champagne Moët & Chandon, de \$ 80.*
- 21.^o premio.—*Un juego de vestíbulo, compuesto por un sofá y dos sillones de Viena, de \$ 75.*
- 22.^o premio.—*Un armario de toilette, niquelado, de \$ 65.*
- 23.^o premio.—*Un par de gemelos para teatro, de nácar, con estuche, de \$ 50.*
- 24.^o premio.—*Un juego de peinetas, de carey y oro, de \$ 50.*
- 25.^o premio.—*Un juego de perfumería, con estuche de raso, de \$ 50.*
- 26.^o premio.—*Una lámpara de bronce, para petróleo, de \$ 50.*
- 27.^o premio.—*Un cajón de coñac Martell, de \$ 45.*
- 28.^o premio.—*Un fonógrafo, con seis discos, de \$ 45.*
- 29.^o premio.—*Un precioso biscuit, titulado: "Pax et Labor", de \$ 40.*
- 30.^o premio.—*Una lámpara de alcohol, de \$ 40.*
- 31.^o premio.—*Un cajón de Whisky Old Smuggler, de \$ 35.*
- 32.^o premio.—*Una heladera, marca "El Tío Samuel", de \$ 25.*
- 33.^o premio.—*Un abanico de marfil, de \$ 20.*
- Del 34.^o al 38.^o premio.—*Cinco cajones de Píneral, de \$ 20, cada uno.*
- Del 39.^o al 44.^o premio.—*Seis alfileres de oro, 18 quilates, con piedras finas, de \$ 20 cada uno.*
- De 45.^o al 94.^o premio.—*Cincuenta relojes, de metal encolado, de \$ 5 cada uno.*

Total: 94 premios con un valor de \$ 19.064.00

—El balneario de Ostende progresa con rapidez extraordinaria, y los lotes de terreno, que constituyen los primeros premios de nuestro concurso, se han valorizado notablemente desde que por primera vez hablamos de ellos en estas páginas.

Ostende tendrá vida propia, porque además del balneario



FIRMA DEL COMPRADOR

Fernando Robette

El señor Fernando Robette, da por satisfecho y
Domicilio: recibidos los cuatro mil pesos
de nacional de curso legal, importe de
este terreno, cuya escritura definitiva
otorgará cuando el señor
lo solicite. dentro de las con
diciones de este contrato.

Fernando Robette

Libretas de los terrenos del Balneario Ostende, que constituyen los cinco primeros premios.

lleva camino de convertirse en una importante población industrial. Se ha constituido una sociedad con fuertes capitales para instalar una gran fábrica de conservas de pescados, caza y legumbres por el estilo de las tan afamadas que existen en Burdeos; otra usina va a construirse para la refinación de aceites, que emancipará al país del tributo que hoy paga por tal concepto a las refinerías de Marsella, y otra fábrica de muebles finos de mimbre como esos que ahora se importan para casas de campo, y vestíbulos, ha comenzado los trabajos de instalación, pues cuenta con abundante materia prima de la mejor clase en los alrededores de la ciudad.

Todo esto atraerá a la creciente población una gran masa de vecindario de empleados y obreros, valorizándose consiguientemente los terrenos con la necesaria edificación y con el comercio que desarrolla. Y detrás de esas industrias vendrán otras, que ya se anuncian, asegurando a los propietarios de terrenos en urbe una verdadera fortuna.

—El lujoso juego de muebles, cedido para el concurso por la mueblería "La Euskal-Echea", de los señores Orúe y Compañía, Rivadavia 3101, es uno de los premios que mayor interés han despertado.

Ya hemos prometido publicar la fotografía, cosa que hasta ahora no ha sido posible obtener por estar pendientes de despacho aduanero, al mismo tiem-



7.º premio. — Un magnífico piano marca Gebr. Kolski, de \$ 900. De la casa Baña, Lottermoser y Cía.



8.º premio. — La motocicleta "Humber", de la casa Macchi, Pozzi y Riva, Esmeralda, 428. Valor: \$ 650.



3.º premio. — El Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano, de la casa Jesús Menéndez, Bernardo de Irigoyen, 186. Valor: \$ 500.

de en él tocarse como en cualquier otro piano; pero además mediante unos pedales, ejecuta admirablemente las piezas más difíciles como el más eminente concertista. Unos registros permiten al ejecutante seguir las indicaciones del papel, y dar a cada pasaje su debida expresión y tiempo.

—Al hablar en nuestro número anterior de la motocicleta Humber 2 H P liviana, 8.º premio, cedido por la casa Macchi, Pozzi y Riva, Esmeralda, 428, mencionamos el triunfo obtenido por esta marca en el gran concurso de la isla Man, en 1911. Corrió esta carrera el campeón B. J. Evans a razón de 41 millas por hora en terreno de montaña, con fuertes curvas y pendientes,



10.º premio. — "Pendentif" de brillantes y diamantes, de la casa Aq. Da Corte, Rivadavia, 2483. Valor: \$ 450.

empleando 3 horas, 37 minutos y 7 segundos en recorrer los 69 kilómetros, 290 metros. Y es de advertir que la máquina utilizada no fué construída especialmente, sino una cualquiera como las que tiene en venta la casa Macchi, Pozzi y Riva, Esmeralda, 428.

—En cuanto a nuestro noveno premio, el gran Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano cedido por la antigua librería del señor Jesús Menéndez, Bernardo de

no que un regio mobiliar de 50.000 pesos para una opulenta familia, contratado con los señores Orúe y una fuerte partida de magníficas camas de bronce de la mejor fabricación y más exquisito gusto, que la casa Orúe tiene a disposición de su clientela.

—Los señores Baña, Lottermoser y Cia., dueños del gran almacén de pianos, Rivadavia, 853, de la cual procede el magnífico piano Gebr. Kolski, séptimo premio de nuestro concurso, tienen también en venta un "piano pianista" tan admirable por su dulzura y sonoridad cuanto por su mecanismo. Puede en él tocarse como en cualquier otro piano; pero



11.º premio. — Cocina económica, para quince personas, de la casa Viuda de Francisco Paladino e hijos, B. de Irigoyen, 117. Valor: \$ 450.



12.º premio. — Reloj de oro, 18 quilates, de tres tapas, de la casa Aq. Da Corte. Valor: \$ 280.

**Primer concurso de PBT
a base de los cigarrillos
VUELTA ABAJO —**



18.º premio. — "La Argentina en su Centenario", en 2 tomos, de la Compañía Sud-Americana de Billetes de Banco, Cangallo, 669. Valor: \$ 100.



19.º premio. — Máquina fotográfica Kodak de 9 x 12, de la casa Rossi y Lavarello, Corrientes, 687. Valor: pesos 90.



20.º premio. — Cajón de Champagne Moët & Chandon, de la casa L. Labadens y Cia., Av. de Mayo 872. Valor: \$ 80.



21.º premio. — 1 sofá y 2 sillones de Viena, de la casa Staudt y Cia., Bartolomé Mitre, 669. Valor: \$ 75.



24.º premio. — Juego de peinetas de carey y oro, 24 quilates, de la casa Artamendi y Cia., Carlos Pellegrini, 154. Valor: \$ 50.



25.º premio. — 1 caja de perfumes, con estuche de raso, de la casa Juan Grimaud y Cia., Bmé. Mitre, 748. Valor: \$ 50.



22.º premio. — Armario enmuelado para toilette, de la casa "La Habitación", Lavalle y Maipú. Valor: \$ 65.



26.º premio. — Lámpara de bronce "Miller", de la casa I. Gómez, Maipú, 151. Valor: \$ 50.

—La casa Aq. Da Corte, Rivadavia, 2483, de cuyos escaparates proceden el "pendentif" de brillantes y diamantes, y el magnífico cronómetro almanaque, que son los premios 10.º y 12.º, tiene en exposición en sus elegantes vitrinas una variedad riquísima de joyas del gusto más moderno.

Todo cuanto dijéramos resultaría pálido ante la realidad, y lo mejor que podemos hacer, es recomendar la visita a esta casa, donde el señor Aq. Da Corte atiende personalmente a la clientela, con exquisita galantería.

—En la fábrica de cocinas económicas de la vinda de Francisco Paladino e hijos,

B. de Irigoyen, 115, puede verse la cocina económica para 15 personas, premio 11.º de nuestro concurso. Esta es la mejor recomendación que podemos hacer tanto de la cocina como de la fábrica, pues el visitante sabrá apreciarla debidamente después de una visita.

—Los premios 13.º, 19.º, 23.º y 28.º, son respectivamente: una máquina de escribir Blickensderfer, de perfección extra-

**Primer concurso de PBT
a base de los cigarrillos
VUELTA ABAJO —**

ordinaria y de elevado precio, facilitada por la casa R. Illa, Venezuela, 610; el segundo un rico estuche de viaje, de la casa Mattaldi y Cia., Sarmiento, 667; el tercero una magnífica máquina fotográfica Kodak, de 9x12, de la casa Rossi y Lavarello, Corrientes 678. Tiene todos los perfeccionamientos de las mejores máquinas de esta clase, y su elegante presentación, con el forro de piel y mecanismo de níquel, la constituyen en uno de los objetos más apetecidos para todo "amateur" fotógrafo, hoy que la afición está tan difundida; el cuarto es un estuche con gemelos de teatro, de máscar, procedente de la casa Suvá Hermanos, Florida, 306, y de una de las mejores marcas de óptica. Es un obsequio de gusto y valor intrínseco; y el quinto, finalmente, de los premios de este grupo es el fotógrafo con seis discos de la acreditada casa Tagini. Carlos Pellegrini, 126.

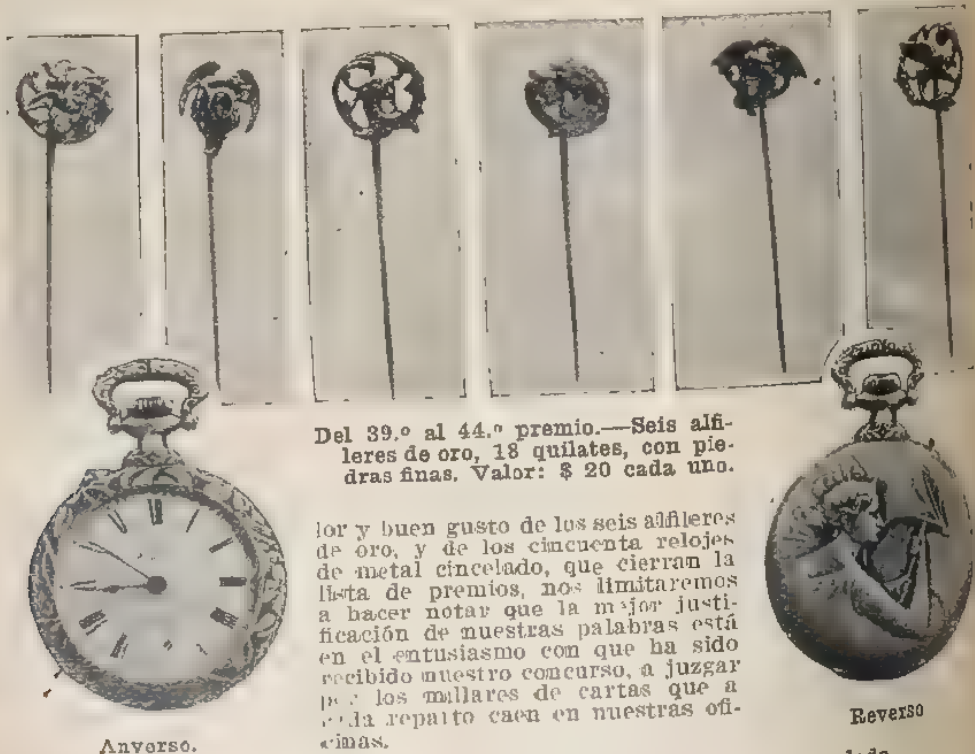
Este último premio pudiera muy bien formar grupo con los décimosexto, décimoséptimo, vigésimosegundo, vigésimocuarto, vigésimoquinto y trigésimotercero, que son otros tantos objetos de uso genuinamente femenino. a saber: una "écharpe" de "marabú" y "crépe" de China, que haría las delicias de la dama más elegante; una sombrilla de seda y "chantilly", que constituiría un rico regalo de boda; un armario de "toilette" ni quelado con su espejo y accesorios de la mejor clase; un juego de peinetas de carey y oro, y otro de perfumería ambos en sus estuches de raso, de lo mejor que se conoce; y un precioso abanico de marfil debidos a las casas más importantes del ramo, como se indica al pie de las respectivas fotografías en nuestro número

del 20 de noviembre próximo pasado, y que seguramente publicamos en los sucesivos.

Además del juego de dormitorio (premio sexto), figuran en este catálogo de premios otros varios en muebles. La casa Staudt y Cia., Bartolomé Mitre 669, presenta el premio 21.º, compuesto de un sofá y dos sillones de Viena, del más elegante y moderno diseño; la casa Brújis Guttman, Sarmiento 1557, ofrece el premio décimoquinto, una espléndida cama de bronce de bases cuadradas y de fabricación irreprochable; la casa I. Gómez, Maipú 151, cede la suntuosa lámpara de bronce, con magnífica bomba esférica, que por sí sola constituiría un rico adorno en el más elegante "boudoir", y es el premio 26.º; de la casa Samuel Furze y Cia., Florida 425 al 431, viene el premio 32.º, constituido por una hermosa heladera marca "El Tío Samuel", las más perfeccionadas por su disposición y sobresalientes condiciones refrigerantes; y, finalmente, la lámpara de alcohol, cedida por la casa Eugenio Mattaldi, Avenida de Mayo, 702, esbelta y graciosa con su figura de bronce y su tulipán tallado, es el premio 30.º

El espacio nos falta para detallar como quisiéramos los mencionados premios; pero debemos de mencionar antes de cerrar esta reseña la importante obra del señor Chuccho, cedida por la Compañía Sud Americana de Bulletes de Banco, el cajón de de "champagne" Moët y Chandon, el de "cognac" Martel, el de "whisky" Old Smuggler, y los cinco de Píneral, cedidos por sus respectivos y bien conocidos representantes.

Dejando, pues, estas explicaciones, para otro número, y sin hacer notar el ra



Del 39.º al 44.º premio.—Seis alfileres de oro, 18 quilates, con piedras finas. Valor: \$ 20 cada uno.

lor y buen gusto de los seis alfileres de oro, y de los cincuenta relojes de metal cincelado, que cierran la lista de premios, nos limitaremos a hacer notar que la mejor justificación de nuestras palabras está en el entusiasmo con que ha sido recibido nuestro concurso, a juzgar por los millares de cartas que a cada reparto caen en nuestras oficinas.

Del 45.º al 94.º premio.—Cincuenta relojes de metal cincelado.

La mujer albanesa



Margella Bid-Doda, primera princesa de los mirditas.

La Albania es uno de los países menos estudiados, y no ciertamente porque no lo merezca, pues no carece de particularidades dignas de ser descriptas.

Entre las veinte o más tribus montañosas diseminadas en el vilayeto de Escutari, la más interesante y guerrera es la de los mirditas. Desde la muerte de su intrépido jefe Báb-Doda bajá, uno de los héroes de las guerras danubianas, que sólo dejó como sucesor a un niño, su viuda, Margella, se encargó valerosamente de regir aquel pequeño principado. Esta enérgica mujer, hoy septuagenaria, sostuvo con ardimiento la guerra contra los turcos hasta que habiéndose apoderado éstos de su hijo, al que llevaron a Constantinopla, hubo de renunciar a la lucha. Después ha sufrido y afrontado con valor no pocas persecuciones.

Los mirditas visten de lana blanca, con casquete del mismo color y llevan varias armas a la cintura. Las mujeres usan zamarra y bombachas con artísticos bordados: las hay católicas y musulmanas.

Entre los mirditas, como en casi toda Albania, la suerte de la mujer no es feliz, porque vive poco menos que esclavizada por el hombre. Sin

embargo, en las luchas de las tribus se consideran como sagradas, y nadie se atreve a inferirles ultrajes ni malos tratamientos. A veces se les encomienda la negociación de la paz.

En toda la montaña de Escutari, la mejor y más segura escolta para un viajero es la mujer. Se trasladan solas o en comitiva a la ciudad para vender, en los días de mercado, lana y manufacturas. Como la distancia es larga, emplean en el viaje de tres a cinco días para ganar sólo algunas monedas de cobre.

Las albanesas son buenas esposas y solícitas madres. Transportan grandes cargas sobre la espalda, cultivan



Mujer noble de Prisren.



TOME USTED

LOS

PULVOS EUPEPTICOS

CASTELLINO

EL MEJOR REMEDIO

contra las enfermedades del

Estómago, intestinos, hígado, etc.

Con este aviso PIDA UNA MUESTRA en nuestros depósitos

Farmacia Aspesi, Corrientes, 1342, Bs. Aires

U. T. 1362, Libertad.

A. Pons y Cía. Gaboto, 129 - Montevideo

VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

La Inglaterra

PERÚ, esq. VICTORIA

U. T. 2212, Av.—C. T. 4597, C

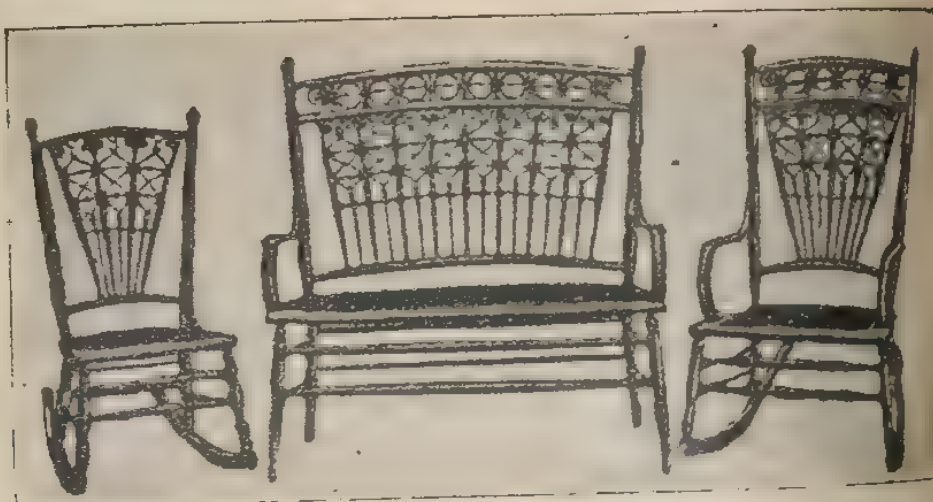
Macario Martínez

ALFOMBRAS, TAPICERIA y MUEBLES.—Gran surtido en juegos norteamericanos para vestibulo y el campo.

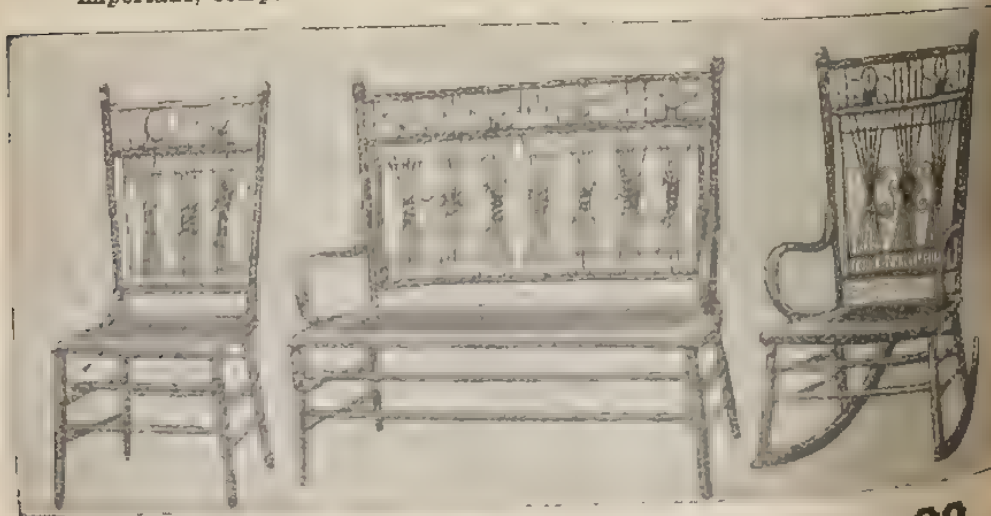


JUEGO PARA VESTIBULO, de bejuco, compuesto de 1 sofá, 2 sillones, 2 hamacas y 1 mesa, a..... \$

195



JUEGO PARA VESTIBULO, de roble y bejuco norteamericano, importado, compuesto de 1 sofá, 2 sillones, 2 hamacas y 1 mesa, \$ 100



JUEGO PARA VESTIBULO, de bejuco norteamericano, importado, color laca natural, compuesto de 1 sofá, 2 sillones, 2 sillas y 1 mesa \$

90

ESTERAS, POR METRO. EN TODOS LOS COLORES, DESDE \$ 0.90 EL METRO.
GRAN SURTIDO EN CARPETAS, ESTERAS, HULES Y LINOLEUMS PARA PISO.
PIDAN MUESTRAS Y PRESUPUESTOS

LA MUJER ALBANESA

los campos, toman leña del bosque, van por agua a largas distancias y tejen la lana para vestir a la familia. Casi toda la industria manufacturera del país está concentrada en sus expertas manos. Son, además, muy frugales por naturaleza, modestas, afectuosas, amantes de la paz doméstica, obedientes y respetuosas hacia el marido a quien miran como su dueño absoluto. En fin, que si aquello no estuviese tan lejos...

Por lo demás, suelen ser de armas tomar y no pocas veces pelean con verdadero valor en las batallas.

El sentimiento religioso, en ellas muy profundo, les veda casarse con hombres no católicos. Si una joven mirdita es dada como esposa a un musulmán, su casa es quemada y los padres, expulsados de

la tribu. A los que de algún modo han coadyuvado al matrimonio, se les prohíbe entrar en la iglesia.

Nada impide, por el contrario, a los hombres casarse con musulmana, y hubo de moda robar la

muchacha sorprendida en conversación con un joven que no sea su prometido, no encuentra ya quien se case con ella.

El país tiene bosques muy extensos, verdaderas selvas vírgenes que dificultan mucho el tránsito. Los montañeses comercian en leña y madera de pino y encina y se sirven de este combustible para caldear e iluminar en invierno sus habitaciones.

No se hace allí tanto caso de las leyes escritas como de las costumbres y tradiciones. Los hombres son impulsivos, la vida no tiene para ellos gran valor, van armados hasta los dientes y sus diferencias concluyen a menudo a puñaladas o tiros. Son buenos tiradores y muy vengativos; de modo que las guerras entre



Católica, de Escutari.

limitrofes. La actual princesa Margella, era hija del bey musulmán de Luvia y se convirtió después al cristianismo. El sentimiento del honor femenino es muy exagerado. Una



Turca de Escutari.

Corsés "GENTIL"

ESTOS CORSÉS son de forma bien estudiada, cómodos y elegantes, emballenados en forma que dan gran flexibilidad a los movimientos; son cómodos, se adaptan a cualquier talla, por delicado que sea. Los elementos empleados en su fabricación son de calidad insuperable :: :: :: :: ::

**TIENDA
SAN JUAN**
ALSINA PIEDRAS

29. Modelo especial para vestidos sastre, confeccionado en cutil de hilo adamascado, muy bien emballenado, rosa, celeste, lila y blanco. a \$ 14.

31. Elegante corsé largo, modelo de gran moda, confeccionado en batista de hilo y seda, colores rosa, celeste y blanco, muy bien emballenado, a \$ 28.—

LA IMPERIAL

Hemos hecho grandes
:: rebajas de precios ::



Traje sastre novedad, en lanas finas, solapa de seda lisa, saco forrado en liberty, todos los colores y tamaños, hoy a pesos..... 39.—

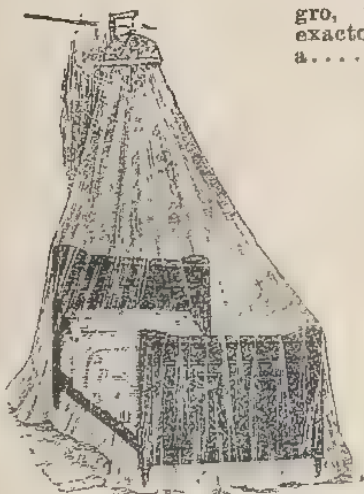


Moderno batón, de ceñires lisos finos, todos colores y negro, festoneado, exacto al figurín. a..... \$ 8.90

Grandiosa
colección
en Tapados
de seda
y para playa,
modelos
de última
creación



Moderno batón, de broderies sobre cuello fichú elegante, todos los tamaños, a..... \$ 17.50



Mosquiteros de calidad extra, tamaños muy amplios, a precios de gran réclame,

En tul blanco fino:

Para 1 plaza... \$ 4.80
Para 1 ½ plaza \$ 6.50
Cameros \$ 7.50

En tul rosa y celeste, extra:

Para 1 plaza \$ 5.20
Para 1 ½ plaza \$ 7.—
Cameros \$ 8.—



Vestido de espumillas lisas, lana y seda, a... \$ 35.—



Blusa novedad, en fino rín, con alforzas, toda la ca, a..... \$ 3.—

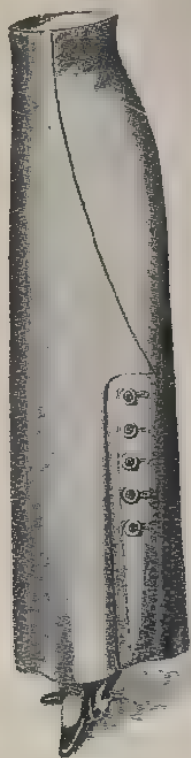
Victoria 802, esq. Piedras
Bs. Aires — Hernández y Cía.



Gran traje tailleur, en tafetanes dobles de seda, lisos y tornasol, espléndido cuello y en la manga de fina puntilla blanca, botones de cristal, colores negro marino, violeta y azul. Hoy, a \$ 75.—



Vestido de taffetas de seda, doble ancho, tornasol, claros y oscuros, adornado con encajes finos, hoy a..... \$ 75.—



Linda pollera en géneros de lana y en sarga blanca y negra, a.... \$ 16.—
 La misma, en brin blanco, a.. \$ 12.—



Visos de seda liberty fina, colores lisos, todos colores, negro y blanco, gran ocasión, a..... \$ 9.50



o", e
 fets
 elega
 tanz
 \$ 17.50

fino
 oda
 \$ 3



Elegante y moderno tapado inglés, para playa, en dos faces, pura lana, modelo exacto, a.. \$ 30.50



Tapado negro de liberty, en seda, adornado con finos bordados de seda, todos los tamaños y forro de seda negra. Hoy, a.... \$ 85.—



Precioso vestido fantasia, confeccionado en sedas finas, con cuello encaje Irlandés, botones de cristal. Novedad, todos los colores y tamaños, a..... \$ 55.—

El tónico del Corazón



**TÓNICO
CARDÍACO**

TESTA

**Robustece el CORAZÓN
Normaliza todas sus funciones**

Los que sufren de enfermedades cardíacas y los viejos nunca deberían dejar de tomar una cucharadita del TÓNICO-CARDÍACO TESTA.

Los médicos especialistas en las enfermedades cardíacas, lo prescriben.

EN LAS ENFERMEDADES DEL CORAZÓN. — Insuficiencias valvulares, miocarditis, debilidades del corazón, palpitación, asma, hinchazón en las piernas.

EN LAS ENFERMEDADES DE LAS ARTERIAS. — Arterio esclerosis, esclerosis y ectasia aórtica, esclerosis de los riñones y esclerosis cerebral.

EN LOS VIEJOS. — Con ateromasias arteriosas, debilidades del miocardio, urinas albuminosas, hinchazones en las extremidades.

CONTRA LA APOPLEJIA. — Especialmente para prevenir las hemorragias cerebrales y las aglomeraciones del cerebro en los predispuestos a estas enfermedades.

No confundir con productos similares. El TONICO-CARDÍACO TESTA es elaborado en el establecimiento de productos galénicos dirigido por el prof. G. Testa, en Albenga (Italia).

FOLLETOS GRATIS. — Se vende a \$ 3.50 el frasco en todas las buenas boticas. Unico introductor: A. Massone, Belgrano, 1671, Buenos Aires.



**ATAQUES
EPILEPTICOS**

e HISTERISMO cómo se hacen desaparecer.

El enfermo en quien empleé los **PÓLVOS MONTI**, ya está casi curado, aunque no terminó todavía el remedio.

Dr. Fernández Sutura. Fraga. F. C. P.

Los **PÓLVOS ANTIEPILEPTICOS DEL DOCTOR MONTI** se encuentran en todas las droguerías.

GRATIS se mandan folletos explicativos. Dirigirse a A. Massone, Belgrano, 1671, Bs. As., 25 de Agosto N.º 93, Montevideo. Casilla correo 841, Valparaíso.

ASMA

**BRONQUITIS, TOS NERVIOSA, OPRESION DE
LOS ORGANOS RESPIRATORIOS, TIENEN SU
REMEDIO MAS EFICAZ EN EL**

Licor vegetal Antiasmático-Testa

Unico recomendado por celebridades médicas

Se vende en todas las buenas boticas

Dépósito: A. MASSONE, Belgrano, 1671, Bs. As.

LA MUJER ALBANESA



Montañesa de Sklaku.

familias son implacables y a veces no terminan sino con la destrucción de una estirpe hasta el último de sus individuos.

Como todos los pueblos orientales, los albaneses tienen el culto de la hospitalidad. Dos enemigos que se encuentran fortuitamente en casa extraña, disimulan en absoluto su resentimiento y se tratan con la mayor deferencia. Cualquier ofensa contra el que se hospeda en hogar ajeno afecta principalmente al amo y puede extenderse a toda la tribu. Poblaciones enteras no han vacilado a veces en tomar las armas para defender a un forastero que había solicitado y obtenido su protección. Se ha visto en ocasiones a musulmanes albaneses esconder en su harén, es decir, en el sitio más sagrado de la casa, a fugitivos a quienes habían otorgado su "bessa", o protección. La palabra dada es sagrada y morirán



Montañesa de Zadri-na, vilayeto de Escutari.

primero que faltar a ella.

El extranjero que viaja por las montañas albanesas bajo la "bessa" o protección, aunque sea del más humilde de los habitantes, puede estar seguro de que nadie lo molestará, porque la tribu a que pertenece su protector no depondría las armas antes de haberlo vengado.

Después de establecida la constitución de 1908, la mujer albanesa, así cristiana como musulmana, habría debido mejorar su triste suerte; pero en la práctica ninguna ventaja ha obtenido. Su condición social y doméstica sigue siendo la de antes, sin esperanza de redención. Costumbre contra ley será siempre más poderosa que ley contra costumbre.



Una fiesta en Bojana.



Grattan's

BELFAST

A las SEÑORAS y a los CABALLEROS

Ofrecemos esta benéfica bebida sin alcohol y efervescente, fabricada con agua química y bacteriológicamente pura, procedente del manantial situado en la misma fábrica de Belfast.

GRATTAN'S

Es la bebida indicada por excelencia para apagar la sed. Al mismo tiempo da vigor y facilita la digestión.

GRATTAN'S

El es UNICO y VERDADERO ginger ale, por ser el producto original de la fórmula del célebre químico John Grattan; inventor y primer fabricante de ginger ale en Belfast (Irlanda). Casa establecida el año 1825.

Los comerciantes podrán solicitarlo a los mayoristas o al único importador:

PIDASE EN TODAS LAS CONFITERIAS, BARS
Y BUENOS ALMACENES

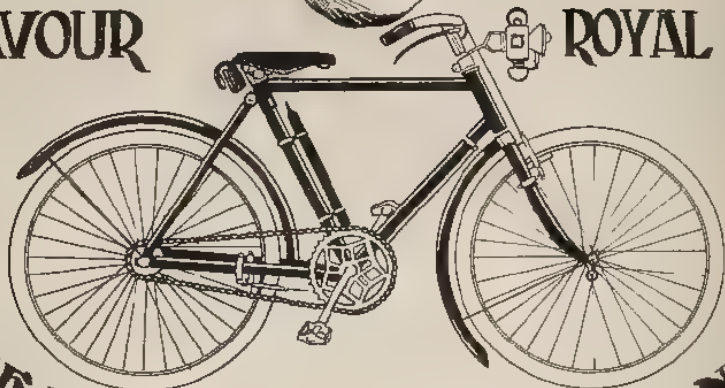
JUAN L. FASCILOLO, Montevideo, 254 U. T. 751, Lib. Buenos Aires

CON UN SOLO DESEMBOLSO DE \$ 10⁵⁰



BRAVOUR

ROYAL RUBY



PIÑON LIBRE · CUADRO 47 CMS.

LA MEJOR DIVERSION PARA LOS NIÑOS

El mejor obsequio para un niño es una bicicleta, pues además de ser su diversión predilecta, es también el ejercicio más saludable.

Nuestras condiciones de venta están al alcance de todo el mundo. Para las personas mayores de edad, será suficiente dar al Banco algunas referencias que acrediten su moralidad para obtener la bicicleta.

CONDICIONES DE PAGO

- 1.º Como único desembolso el comprador depositará el 10 % del importe de la compra. Dicho importe será devuelto proporcionalmente por el Banco en ocasión de cada pago mensual que se efectúe con puntualidad o hasta después de 5 días del vencimiento. Véase primas reembolsables.
 - 2.º Podrá anticiparse la cantidad o cuotas que se desee, pero nunca menos del 10 %.
 - 3.º Pago de 10 cuotas mensuales, debiendo abonarse la primera a los 30 días de efectuada la operación.
 - 4.º Embalaje gratis: el flete por cuenta del comprador.
- NOTA. — Las bicicletas viajan por cuenta y riesgo del comprador, debiendo verificarse si está completa, antes de firmar la carta de porte en la estación del ferrocarril.
- 5.º Por pago al contado 5 % de descuento.
- Las bicicletas se entregan completas.

PRIMAS REEMBOLSABLES

Al retirarse todo pedido se depositará una prima reembolsable de 10 %.

Esta prima será devuelta íntegramente por el Banco, toda vez que el servicio de la obligación se efectúe con puntualidad.

La devolución de la prima se hará mensualmente a todo cupón pagado dentro de los cinco días del vencimiento.

BANCO PROVEEDOR

DEL RIO DE LA PLATA

SARMIENTO 757

BUENOS AIRES

Señor Gerente del
BANCO PROVEEDOR DEL RIO DE LA PLATA
Incluyo a la presente \$ 10.50, importe de
la PRIMA REEMBOLSABLE, para
que me envíe una bicicleta.
Nombre
Dirección
¿Opera con el Banco?

Concurso de belleza

Niños premiados en el concurso de la Società Maggiore Pietro Toselli



De izquierda a derecha. Medallas de oro: 1. Sofonisba Noemi Troisi. 2. Julio V. Otado, 3. Luisita Cipolla. 4. Eugenia Basio. 5. Angel Soccino.



1. María Ester Tarela. 2. Margor Konger. 3. Amelia Bota Fraga. 4. Mario Devoto. 5. Colón Otto Scalera.



1. Delia Garibaldi. 2. María Orfelía Serau. 3. Anita Marini. 4. Violeta Paggi. 5. Jorge Francisco Calvo.

Precisión
Solidez



ZERMA

No confundir con marcas
similares

Elegancia
**Precio
reducido**

MUEBLES PAGANO

Aviso al público y a mi numerosa clientela que he trasladado mi negocio de

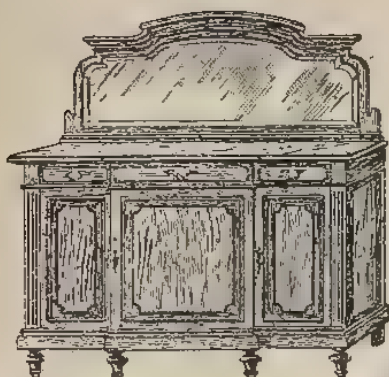
Mueblería y Tapicería

al amplio y espacioso local de la

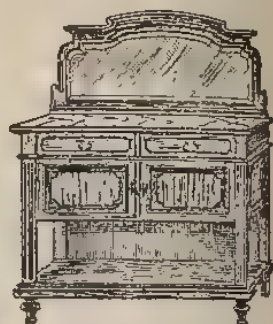
Calle **CORRIENTES** números 1073 y 1083

en el que he puesto en exposición, y por lo tanto para la venta, un inmenso surtido de

MUEBLES DE TODAS CLASES Y ESTILOS, CAMAS DE BRONCE
TAPICERÍA, etc., etc.



**PRECIOS
SUMAMENTE
MÓDICOS**



Antes de comprar en otra parte, VISITEN mi EXPOSICIÓN de VENTAS y se convencerán de que no hay quien me iguale en precios y calidad.

**PIDAN
CATÁLOGOS**

Alfonso Pagano

Sigue nuestra
SENSACIONAL

Liquidación

de **\$ 500.000**

de mercaderías

con un

20 %

de **REBAJA** sobre los infimos precios que vende la Tienda

"La Favorita"

Excelente ocasión para los que tienen que hacer regalos en las fiestas de

Navidad y Año Nuevo



Surtido completo de cuellos, jabots y Robespierre, desde... \$ 0.50



Nuestro mayor éxito es vender mucho con poca utilidad. Sistema moderno.

Visitar **"LA FAVORITA"** es anotarse entre la clientela segura de la casa.

DEPARTAMENTOS DE CONFECCIONES, ROPA BLANCA, TIENDA Y MERCERÍA, BAZAR Y JUGUETERÍA.

Mateo y Gutiérrez

700, CARLOS PELLEGRINI, 700, ESQUINA VIAMONTE
Unión Telefónica, 4857 (Libertad), Buenos Aires.

Combinaciones de rico pongée de seda a... \$ 19.75

CONCURSO DE BELLEZA



De izquierda a derecha: 1 y 2, mellizos, María Angélica Tapia y María Helida Tapia. 3. Berta Sinelnicof. 4. Zulema Zame. 5. Oscar Casulio.



1. Isabel Pesce. 2. José Lihelicicof. 3. Emilio Valentín Ramos. 4. Andrés Alberto Conese. María Elena de la Torre.



1. Nélida Morini Ferrari. 2. Clelia Paulina Mujelre. 3. Carmen Clotilde Lara. 4. Rodolfo Riffaend. 5. Raúl Barredo.

LAS TRES LLAVES DE LA FORTUNA

GRATIS se remite a todas partes

Es la última palabra en contra de las desdichas, desgracias, miserias y enfermedades.

¿Quieren inspirar confianza, vencer dificultades, transformar vicios en virtudes, desgracias en dichas, captar cariños y amores, dominar, conseguir lo que se anhela y saber cómo se puede hacer uso de los asombrosos poderes personales?

¿Buscar los medios para no sufrir miserias, necesidades ni sinsabores?

¿Aman tener valor y energía, asegurar el éxito en las empresas, gozar de salud y saborear las emociones de la dicha y del contento?

Pidan el maravilloso libro "Las Tres Llaves de la Fortuna", incluyendo diez centavos en estampillas y franqueando con otros diez centavos las cartas, que deben dirigirse, de toda Sud América, únicamente a la casa "THE ASTER", calle Reconquista, 234 (antiguo N.º 9), Montevideo (E. O. del U.).

No confundir nuestra casa, de seriedad, con otras que se ocupan de magias, magnetismo, ocultismo, adivinación, superchería, etc.



Navidad y Año Nuevo

VALOR 50 \$ Por 10 \$.

Toda persona que me remita un recorte de este aviso, recibirá, a vuelta de correo y franco de porte:

Un precioso reloj, reforzado oro 18 quilates, marcha perfecta, y una cadena, enchapada en oro 18 quilates. A los primeros 1.000 solicitantes se les remitirá, absolutamente **GRATIS** un anillo, oro reforzado con brillante y rubíes químicos.

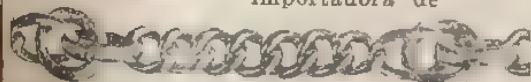
A cada pedido acompañar **DIEZ PESOS** $\frac{1}{2}$ o bien 500 figuritas de cigarrillos, para compensar los derechos de aduana y gastos de envío.

Los pedidos, que serán atendidos en el día, deben dirigirse a la casa importadora de



GUILLERMO A. MATUCCI

Sgo. del Estero, 653, Buenos Aires



REGALOS ÚTILES PARA

A PRECIOS MUY

SOMBRILLAS de algodón, rayadas, con guarda de color, mangos diferentes, a \$ 2.20

SOMBRILLAS de hilo y seda, en colores lisos, guarda del mismo color, gran variedad de puños, a..... \$ 4.75

SOMBRILLAS de pura seda, e. colores de novedad, puños muy variados, a \$ 6.—

SOMBRILLAS de seda cruda, co guarda aplicada de seda escocés, puños en color natural, a..... \$ 14.90.

SOMBRILLAS de tul chantilly negro o blanco, forro de pekin glacé del mismo color o alternado, a..... \$ 19.50

SOMBRILLAS blancas o negras de gro, gran fantasía, con aplicaciones bordadas, fleco o puntilla, a..... \$ 35.—

ESTUCHE de sombrilla y abanico, pintados a mano, gran variedad de modelos, a..... \$ 80.—

ABANICOS de tela corta, varillaje de madera clara, paisajes estilo antiguo, muy nuevos, a..... \$ 2.30

ABANICOS país, de seda, pintados con lindos gustos, varillaje de hueso o sándalo, a..... \$ 5.50

ABANICOS de nácar, blancos o con paisajes pintados a mano, varios gustos, a \$ 16.—

ESTUCHES de papel y sobres de fantasía, con caja forrada en piel marroquín o cocodrilo, a..... \$ 3.50

PAÑOLERAS y guanteras de seda, perfumadas, pintadas y bordadas, a \$ 4.40 3.50 y..... \$ 2.40

CARTERAS de piel de foca o marroquín, boquillas plateadas o doradas, varias formas, a..... \$ 4.50

BOLSAS y carteras de fantasía de gran novedad, bordadas en soutache y aplicaciones de metal, varios gustos, a \$ 7 50

ESTUCHES forrados en raso de Perfumería Val d'Amour, surtido en los perfumes, rosa, jazmín, violeta, heliotropo, ciclamen, y Foin Coupé, 3 piezas, pesos 15.75; de 4 piezas a..... \$ 20.—

ESTUCHE neceser, para uñas, forro de raso o felpa, varios modelos, con 8 piezas, a..... \$ 4.50

ESTUCHES conteniendo juego de cepillos, con mangos de marfilina o imitación carey, con 6 piezas, a..... \$ 25.—

ESTUCHES conteniendo juegos de cepillos, pura cerda, montura de ébano, con 11 piezas, a..... \$ 26.50

ESTUCHES conteniendo juegos de frascos finos, con aplicaciones de metal dorado inalterable, 7 piezas, a..... \$ 35.—

JUEGOS de frascos y polveras de cristal grabado para toilette, con 3 piezas, pesos 6.90; con 4 piezas, a.... \$ 8.—

JUEGOS de 3 peinetas, en color carey o rubio, con aplicaciones doradas, a \$ 2.60

ESTUCHES conteniendo 1 juego de 3 peinetas, en color carey, rubio o azabache, incrustaciones de piedras finas \$ 7.—

NECESER para hombre, forro de cuero, diferentes colores con 7 piezas \$ 5.50

SURTIDO completo en neceseres para señora u hombre, gran variedad de gustos y cantidad de piezas, desde pesos 10 a \$ 50.—

VALIJAS de cuero con neceser interior o exterior, formas cuadradas o redondas, a \$ 48, 44, 40 y..... \$ 36.—

COSTUREROS con útiles para niñas, forrados en papel imitación cuero, a pesos 3.20 y..... \$ 2.70

Gran surtido en artículos de fantasía

TIENDA SA

NAVIDAD Y AÑO NUEVO

EXCEPCIONALES

PAÑUELOS de mantelería de hilo, para mesa
tamaños:

160, con 6 servilletas	\$ 4.50
200, con 6 servilletas	\$ 5.—
250, con 12 servilletas	\$ 7.50
300, con 12 servilletas	\$ 8.70

PAÑUELOS de mantelería, para te, en color
verde y azul, vainillado, tamaños:

150 con 6 servilletas	\$ 4.80
200, con 6 servilletas	\$ 5.80
250, con 12 servilletas	\$ 8.70
300, con 12 servilletas	\$ 9.70
350, con 12 servilletas	\$ 10.70

PAÑUELOS de madapolán para cama camera,
vainilla ancha, compuesto de 1 sa-
bana, 2 fundas y 1 cuadrado, o dos
cuadrados y una funda, \$ 25.—

PAÑUELOS de hilo francés, para cama ca-
mera, con vainillas anchas, compuesto
de 1 sabana, 2 fundas y 1 cuadrado o
cuadrados y una funda, a.. \$ 34.—

PAÑUELOS genovesas, bordadas en seda
verde, en color y blanco, con fleco he-
cho a mano, a..... \$ 7.20

PAÑUELOS de vestido, acondicionados en ca-
ma de percal, batistas, sedalina y otros
tipos de novedad, a..... \$ 2.80

PAÑUELOS de nansouk, batista y sedalina,
colores y blancas, adornadas con lin-
teños, embutidos y valencianas,
a..... \$ 1.90

PAÑUELOS de seda liberty, con lindo volados,
colores de novedad y negros \$ 6.80

PAÑUELOS de 6 pares calcetines franceses re-
forzados, gustos de fantasía, a \$ 3.—

PAÑUELOS de 6 pares calcetines franceses,
clase especial, fondos de color y negros,
gustos de fantasía, a..... \$ 3.60

PAÑUELOS de 6 pares calcetines algodón muy
fino, artículo francés fantasía \$ 3.90

PAÑUELOS de 6 pares calcetines de puro hilo,
gustos fantasía, gran novedad \$ 6.—

PAÑUELOS de algodón especial, blancos
con vainilla, para hombre, la caja de
una docena, a..... \$ 4.—

PAÑUELOS de algodón, clase extra, de
muy buen resultado, blancos, con vai-
nillas, para hombre, la caja de una do-
cena, a..... \$ 4.50

PAÑUELOS de algodón muy fino, fondo
blanco con fantasía color, para hombre,
la caja de una docena, a..... \$ 5.80

PAÑUELOS de puro hilo, batista especial
con vainilla, para hombre, la caja de
una docena, a..... \$ 6.40

CAJAS de ½ docena pañuelos bordados
y vainillados, para señora, a \$ 1.80

CAJAS de ½ docena pañuelos blancos
bordados, con guarda color, para seño-
ra, a..... \$ 3.—

CAJAS de ½ docena pañuelos blancos
con fantasía color, para señora \$ 0.85

CAJAS de ½ docena pañuelos blancos
calados y vainillado, para señora,
a..... \$ 1.10

CAJAS de ½ docena pañuelos blancos
adornados con rico encaje imitación Ir-
landa, para señora, a..... \$ 3.30

CAJAS de 6 pares medias francesas, ne-
gras o colores modernos, a.. \$ 3.—

CAJAS de 6 pares medias de algodón, ex-
tra fino, negras o colores modernos, pa-
ra señora, a..... \$ 3.90

CAJAS de 6 pares medias de algodón fran-
cés, negras, muy reforzadas, a \$ 3.60

CAJAS de 6 pares medias francesas, ne-
gras, caladas de moda o colores lisos,
para señora, a..... \$ 4.50

CAJAS de 6 pares medias muselina en hi-
lo de Escocia, colores muy nuevos, pa-
ra señora, a..... \$ 6.—

CAJAS de 6 pares medias muselina, hilo
Escocia, negras, para señora, a \$ 7.20

fantasía en estuches para regalos

AN JUAN

Alsina y Piedras
Buenos Aires

BIZCOCHOS CANALE





SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 A 80 AÑOS)

FUNDADOR Y COLABORADOR:
EUSTAQUIO PELLICER

ADMINISTRADOR:
CÉSAR MAUREO

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:
PIEDRAS 160

AÑO IX

Buenos Aires, 14 de Diciembre de 1912

N.º 420

Las sesiones extraordinarias



- ¿Sabe usted si ha venido el diputado señor Menganez?
—No, señor. Y hoy es muy difícil que venga.
—¿Por qué?
—Porque es día de sesión.

Charlas del pebete

En estos últimos meses la inmigración ha crecido en tales proporciones que el año actual parece destinado a "batir el record", como se dice en términos gimnásticos.

Acuden los forasteros por regimientos, y aunque se vayan luego por batallones, siempre queda un excedente de mucha consideración. Este fenómeno se debe, sin duda, a los temores, cada vez más fundados, de una guerra europea, que acabe en pocas semanas con muchos cientos de millares de vidas. En vez de segar las cabezas de sus prójimos, creen preferible los hombres de paz y de buena voluntad venir-se aquí a segar trigo; y si una vez terminadas las faenas de la recolección se pueden quedar entre nosotros, lo hacen de muy buen grado. Lástima que esto no sea siempre fácil, porque al fin los natantes, vengan de donde vinieren, son para un país lo que los glóbulos de sangre para las venas, y cualquier trabajador, en un país nuevo, produce siempre mucha más riqueza de la que consume.

Pero, sea cualquiera la causa, lo cierto es que la gente afiye en tropel, siendo muy de lamentar que pocos encuentren alojamiento preparado. En tres millones de kilómetros cuadrados que tiene la República Argentina, podrían vivir con mucha comodidad cien millones de habitantes; como hace casi veinte años que no se realiza el censo de población, no sabemos cuántos somos, pero es muy probable que no lleguemos a los ocho millones, y sin embargo, parece que todas las habitaciones están ocupadas y que no hay nada para más peregrinos. Casi todos los terrenos de algún valor están en manos de particulares, que no piensan destinarlos al cultivo ni a la ganadería, sino a especular con ellos, ganando, si es posible, el ciento por uno. Esto se consigue fácilmente vendiendo en lotes de algunas hectáreas lo que se compró por leguas. Si los compradores por mensualidades pican, se obtiene y hasta se sobrepuja aquel módico interés, y que otro tallo; si no acuden, el especulador se cruza de brazos y espera, bastante nervioso sin duda, pero convencido de que al fin acudirán las perdices a su reclamo. Los trabajadores necesitan tierras para vivir y acaban por adquirir las a cualquier precio o por marcharse, resolución esta última que no todos se atreven a tomar. En todo caso, es indudable que la población aumentaría con mucha mayor rapidez si los especuladores no se hubieran enseñoreado de la mayor y mejor parte del territorio nacional, descontando de antemano, para sus negocios de valorización, el producto de los trabajos que no dejan hacer.

Pero no hay que insistir en lo que por ahora al menos no tiene remedio fácil. Un ministro de Agricultura, hombre provisor y de talento, que ya pasó a mejor vida, trató de obtener para el fisco el rescate de muchas tierras que podríamos llamar de manos muertas, pero no consiguió la autorización que necesitaba para el empréstito, pues los grandes manipuladores se le pusieron de frente. En cambio, ya se ha concedido autorización para dos empréstitos de 15 millones de pesos cada uno, con destino a las avenidas diagonales, y es seguro que no ha de quedar ahí la cosa; verdad es que se trata de una obra de mero lujo, mientras el resto de la tierra era una necesidad vital, y como



nuestros gobiernos, aunque no lo parecen, tienen tendencias muy artísticas, muestran un soberano desprecio a lo útil y un desordenado amor a lo superfluo. Parece que esto y el protocolo son los caracteres inequívocos de la distinción y de la elegancia.

Yo, a la verdad, pasaría por que fuéramos menos ceremoniosos y elegantes, a trueque de que pudiéramos ser verdaderamente hospitalarios. Me entristece pensar que los trescientos mil visitantes que llaman a nuestras puertas, y el medio millón que viene detrás de la matanza que parece prepararse en Europa, tenga que permanecer a la intemperie o tal vez marcharse, porque en este inmenso territorio en que tan fácilmente podrían elegir residencia y fertilizarla con el trabajo de sus manos y de su pensamiento, apenas queda rincón que no tenga un amo ávido y ansioso, especie de perro del hortelano, que por un interés mal entendido, se convierte en agente de esterilidad y despoblación.

¿Adónde irán los que no encuentran acomodo? Unos volverán, con la muerte en el alma, al país en que nacieron y que los rechazaba por exceso de población como aquí por falta de preparativos para asimilar toda la que venga. Otros encontrarán modo de quedarse, sometidos a duras faenas hasta que circunstancias favorables les permitan extender su radio de acción. Y no pocos se marcharán animados a cualquier otra tierra en que no habían pensado y en la que tal vez se arruinen, llevando a ella sus energías fecundas. En los países que necesitan recibir inmigración, cada recién llegado joven y robusto, supone una utilidad año una de cuatrocientos pesos oro por año, y esto no es despreciable.

Verdad es que no hay que olvidar la versión que se da a esta riqueza. En los Estados Unidos multiplícan con ellas los medios de comunicación; aquí puede servir para aperturas de avenidas urbanas y para expropiaciones de edificios, muchos de los cuales se construyen precisamente para eso, para que los derriben por causa de utilidad pública.

Además, si la inmigración de agricultores tropieza con graves inconvenientes aquí, donde apenas está cultivada la vigésima parte de las tierras, hay otra inmigración mucho más selecta, que se combina con los brazos abiertos y tiene asegurado un espléndido porvenir. Por ejemplo, ya tenemos entre nosotros al señor Figueroa Alkorta, que hizo como que se iba, pero ha vuelto, acompañado de varios edificios de su cuerda y del golpe de esto

Error lamentable



Tengo yo una novia
que es una monada,
de tez entre verde
y achocolatada;
tiene lacio el pelo,
muy sucios los dientes,
los ojos abiertos
con escarbadientes;

tiene unas narices
ultra-super ñatas
y, en lugar de orejas,
unas alpargatas;
tiene, por su abuela,
de luto las uñas,
y unos piecitos
que son dos pezuñas

Sus dientes son piñas,
más bien que piñones;
no es buzón su boca,
sino dos buzones.

¿Pensaréis que en ella
no hay nada mejor
que el labio de arriba
por ser "superior"?

Pues tiene un bigote
sobre él todavía,
como el de un agente
de comisaría.

La belleza suya
es "vellosidad",
y tiene una barba...
¡qué barba-ridad!

Sobre el cuerpecito,
de pies a cabeza,
puede cualquier pulga
saltar con presteza

porque es peticitita,
y una recta es
todo su trayecto
del mate a los pies.

No tienen sus formas
curvas ni rodeos.
Sus brazos y piernas
son cuatro fideos,

y hay en la guedeja
que adorna su mate
cuatro pelos locos,
locos de remate.

(de lo cual confieso
que puedo dar fe,
pues en un remate
yo se los compré)

Así es, más o menos,
el bien de mi vida.
aunque os la he pintado
muy favorecida.

Cuantos la conocen
dicen que es muy fea
la novia que tengo

¡Puede que lo sea!

Y diréis, acaso,
que tengo mal gusto.
Pues, a pesar de ello,
¡paso cada susto!

No hace muchos días
me salió un rival,
que anda detrás de ella
y me tiene mal.

Puede que él la quiera
por pasar el rato
y que ella lo tome
para el patronato,

mas yo el alma tengo
pendiente de un hilo.
¡Perdí la esperanza
de vivir tranquilo!

Sonaba con ella
vivir sin desvelos,
y estoy ¡qué martirio!
rabiando de celos

¡Para eso he buscado
novia tan horrible?
Error lamentable,
pues es preferible

sufrir de los celos
la triste condena,
pero... buscar novia
que valga la pena.

Por la copia.

JOSE M.^a SIERRA

La vuelta al pago

Ya está de regreso el señor Figueroa, aquél de la larga fama. Ya está de nuevo entre nosotros. De nuevo no trae nada, que digno de mención sea, "Ritona vencedor".

Pláceme verlo discurrir por las calles de la ciudad, porque lo que es en casa no discurre. Compláceme tenerlo a tiro de reportaje, ahora que ya se presta a los interrogatorios periodísticos, porque ha podido aprender en España a ser amable con los "chicos de la prensa" y perdonar ciertas travesuras, "litos" y rasgos propios de nuestro buen humor, que al fin y al cabo éstas son "cosas de chicos".

Vuelve con la satisfacción del deber cumplido. No ha dejado nada a deber. Lo ha pagado todo, costándole mucho trabajo conseguir que cobrasen en Andalucía, porque los andaluces son muy generosos. En Jerez es generoso hasta el vino.

Viene contento, alegre, rejuvenecido. Ayer pude verlo de lejos y parodié el cantar conocido:

En el cofre de la pasta
ha pasado por aquí.
Llevaba levita negra
¡por ella lo conocí!

Está más gordo, es decir, me-
mos delgado, pero siempre esbel-
to. Le brillaban los ojos y los
lentes. Los lentes más. El bigote,
también me pareció que se lo había un-
tado con brillantina.

Apenas desembarcó, empezó a formular declaraciones. Está resuelto inquie-
ramentablemente a no meterse en política.
Leonor no lo quiere. Renuncia generosa-
mente a la mano de doña Leonor. ¡Qué
cambio! Antes se metía en todo, hasta
en los charcos. Ahora se retira con el ha-
ber de jubilación. ¡Júbilo general! Como
cuando se retiró el general Ortega.

Se marcha a Córdoba la docta. Viene
de Córdoba la sultana. Estuvo también
en Granada. Se retrató en la Alhambra
vestido de moro de guardarrropía. Un tra-
je de di-seño de Boabdil el Chico que ha
quedado allí y se alquila por horas a los
extranjeros. Su fotografía lo representa
en el Patio de los Leones como si fuera
un domador. Cuando le pusieron el tur-
bante sintió una gran turbación, pero
aquel sonrojo fué instantáneo. En la fo-
tografía, que también lo es, no aparece.
Está retocada.

La madre patria le ha gustado muchí-
simo vista de cerca. Madrid es un encanto.
La infanta Isabel lo recibió con gran
des muestras de alegría, con gozo infan-
til. Lo llevó a ver el palacio de Aranjuez
y a chupar espárragos y comer fresas.
Fué una fiesta inolvidable. El rey le trató
como a nación más favorecida. Los prin-
ces de España, gentiles-hombres de casa
y boca, le hicieron muchas fiestas. Todos,
en suma, se lo disputaban, y él no se dis-
putaba con ninguno.

Ha visto el palacio real, la ammería,
las caballerizas reales, el museo de pintu-
ras, la Puerta del Sol, donde el sol entra
por donde quiere, porque no hay puerta,
la calle de Alcalá, la Carrera de San Je-
rónimo, el paseo de coches del Retiro y
el de la Castellana.

Viene entusiasmado. Allí todos lo sa-
ludaban y nadie lo conocía. ¿Puede darse
mayor popularidad? Y esto lo ha hecho
evolucionar hacia la vida privada, con
fantas.

Hablen otros del gobierno,
del mundo y sus "anarquías"
mientras gobiernan mis días
mantequillas y pan tierno.



Se irá a Córdoba, que fué baluarte del
roquismo, luego del figuerismo, y que
ahora se queda sin murallas, porque, se-
gún parece, las echaron abajo los radica-
les. Allí pasará el verano y quizás pase
el otoño y el invierno. El hombre viene
dispuesto a pasar por todo.

Bueno. Pero, ¿y sus huestes? Los fi-
gueroístas. ¿Qué va a ser de ellos? El
señor Figueroa renuncia a la política
porque entiende que la felicidad está en
otra parte. En el estudio quizás. En el
estudio de abogado. Los que lo siguen
quedan sin guía, sin jefe, sin luz y sin
moscas, como suele decirse. ¿Adónde irán
esos valientes? Adónde va lo que zoro-
bra, porque en estos momentos se prepa-
ran grandes acontecimientos en el mun-
do de los peces gordos y de los pajaros
de cuenta. Esto del voto secreto al par que
obligatorio ha traído una revolución en
el arte de hacer las elecciones. Hay pe-
culas y discos nuevos. La ola avanza.
La marea sube. Ugarte, desengañado, irá
tal vez a Mar del Plata. Irá a bañarse
por mandato de una opinión que no es
facultativa. Los figueristas también es-
tán en una situación parecida. Hay quien
dice que no les llega el agua al cuello.
Otros afirman que es porque no se lavan
como es debido.

¡Ah, quién hubiera imaginado que la
madre patria nos devolviera al señor
Figueroa, sin ambiciones de mando!

La transformación del ex vice es com-
pleta. Se ha comprado la Biblioteca de
Autores de Rivadeneira y está conse-
grado al clasicismo.

¿Por qué no decirlo? Lo que más lo ha
sorprendido en España ha sido el idioma.
El lo hablaba, es cierto, pero, sin saber-
lo. Lo hablaba de oídas y con tonos
"Dios mío! ¿Qué sospecha! ¿Pensaré
en la gloria literaria? ¿Estaré escribiendo
un libro? ¡Librenos Dios!"

Lo que más le gusta, según mis infor-
mes, es "A Secreto Agraviado, Secreto Van-
ganz".

—Si yo fuera autor dramático,—ha
dicho—haría algo por ese estilo

EL DEL VERDE GABÁN.

Pequeños prejuicios



—¿Irá usted al corso mañana?

—Oh no!... me aburren soberanamente esos lentos paseos en coche. Yo creo que
*divierte más la gente que va a p.e.

—No lo dudo, pero resulta cien veces más distinguido aburrirse en coche que di-
rse andando.



SUMAJESTAD EL TÍTULO

(PARA P B T)

Todos nos hemos reído, como de un caricaturesco símbolo de la vanidad social, de aquel personaje de una obra de género chico que al ser presentado a otro y no teniendo mejores títulos para dar realce a su persona se califica de subscritor de "El Imparcial".

En Alemania no hace falta ir al teatro para encontrarse con tipos de esa naturaleza. La vida real los suministra con ilimitada abundancia. La preocupación de añadir un título, sea cual sea, al nombre y al apellido, es una manía nacional. Y si uno, por excepción, no se preocupa de ello, la gente de su trato se encarga pronto de dárselo. En mi caso, por ejemplo, me he visto exaltado a la dignidad de doctor desde que estoy en Alemania. Esta exaltación es obra de las patronas de casas de huéspedes donde he habitado. Para ellas no soy el vulgar Pío Cid, ni el señor don Pío Cid, como se dice un poco más pomposamente en España, sino el señor doctor Pío Cid.

Al principio me sonrojaba un poco esto de pasar por doctor, no estando doctorado en otra universidad que la de la calle.

Pero uno se acostumbra con facilidad y ahora estoy pensando seriamente si quedarme o no con este título adoptivo. ¡Quién no se doctora por tan poco precio! Esta facilidad en hacerle a uno doctor proviene sin duda de un sentimiento de vanidad personal muy extendido en este esforzado pueblo, un poco pueril como todos los pueblos de engrandecimiento reciente. Aquí todo el mundo quiere ser algo. Y el que no lo es, se concede un anticipo hasta el día que lo sea. Un estudiante, por ejemplo, no suele ser de ordinario más que una muy remota esperanza de utilidad para su familia y para su nación. Pues el estudiante alemán hará de esta esperanza una realidad y consignará orgullosamente en sus tarjetas de visita que es estudiante de derecho, de filología románica, de veterinaria o de lo que sea. Pero las patronas y todas las gentes que ocupan respecto de él una posición subordinada le llamarán doctor por halagarse. Por otra parte, en cierto modo, ser estudiante en Alemania, donde no parece cosa fácil romper a los examinadores y donde los exámenes al final de la carrera son pruebas verdaderamente teóricas, hasta el punto de ocasionar tantos suicidios entre la masa estudiantil, constituye un título glorioso y se puede perdonar que el vulgo conceda un inocuo anticipo doctoral a los muchachos que ingresan en las universidades.

En Alemania no se concibe a un hombre sin ningún título, por fantástico que sea. Yo que conozco esta verdad psicológica del pueblo alemán y que me interesa por la suerte de mis amigos, me he visto obligado en varias ocasiones a hacerme reo de truculentas y pintorescas mentiras. En una ocasión vino de España un amigo, y para granjearle el respeto de la gente en la casa donde se hospedó, tuve que decirle a su patrona que su nuevo huésped sería uno de los presidentes de la futura república española. Mi amigo fué pronto conocido en el barrio, gracias a la actividad comunicativa de la patrona, como el futuro presidente español, y me consta que en la casa le daban mejor de comer que a los otros huéspedes.

También me he permitido falsificar, por decirlo así, a algunos jóvenes sudamericanos que me ha tocado presentar en algunos sitios.

Sólo que en este caso tenía que dar otro carácter a la falsificación. Como la característica de toda la América es el engrandecimiento económico, mis presentados tenían que ser notables económicamente. Y como los europeos están acostumbrados a oír hablar respecto de los multimillonarios del norte como reyes y príncipes del acero, el petróleo, la salchicha y otros productos de la industria, el equivalente sudamericano tenía que ser la creación de realezas y altezas de productos agrícolas. Son muchos los amigos sudamericanos que he presentado como hijos o parientes del rey del trigo, del rey del carnero, del príncipe del mate, del monarca de los rematadores y de otros tipos relacionados con las producciones más típicas del sur de América. Se me reprocharía esta ligereza y falta de consideración con que trato a la verdad. Pero la culpa la tienen estos honrados alemanes, que dan la preferencia de su urbanidad y de su cocina a los que ostentan títulos muy pomposos.

La necesidad de un título es universal. No se crea que sólo los académicos son los títulos en uso. El oficio más modesto se convierte en ejecutoria de la familia. La gente rara vez se llama por sus nombres propios, sino por los nombres de sus profesiones. Aquí apenas existen el señor Fulano, el señor Zutano y el señor Mengano, sino el señor Abogado, el señor Tenedor de Libros, el señor Actor, el señor Novelista y hasta el señor Cartero o el señor Bombero o el señor Polizonte.

Las mujeres llevan el nombre profesional del marido, conservándolo en su forma masculina, como la señora Polizonte, la señora Bombero, la señora Cartero, la señora Tenedor de Libros, etc. En otros países, la mujer se conforma con apoderarse del nombre propio del marido y sólo en algunos como en España toma también el profesional, pero más bien irónicamente, como cuando se dice alcaldesa, gobernadora, generala, etc. Pero en Alemania, no sólo las esposas, sino las hijas también son conocidas con el nombre de profesión del jefe de familia. La señorita Diputado, la señorita Aviador, la señorita Librero, la señorita Conductor del Tranvía, son denominaciones corrientes. Su Majestad el Título ejerce una tiranía que para sí la quisiera el emperador Guillermo.

Ya lo saben ustedes, presuntos lectores argentinos: si vienen a Alemania, no dejen de hacerse unas tarjetas en que conste que son doctores, reyes o príncipes del tasojo o cualquier otro producto nacional. Por lo menos consignen que son subscritores del P B T.

Pío CID.

Munich, noviembre de 1912.



El clavel

En el humilde aposento,
 ángulo de un cuarto piso,
 a la luz de rota lámpara,
 temblando de hambre y de frío,
 el pobre poeta escribe
 su drama de amor y olvido.
 Es el poema doloroso
 de su corazón marchito,
 la historia de un amor falso
 que hundió su alma en el abismo.
 Él soñador, ella hermosa;
 horas de fugaz idilio
 que rompe un día la ingrata
 casándose con un rico.
 No han vuelto a verse... El poeta
 teje con versos el hilo
 de aquella historia de amores
 que por traición se deshizo.
 Y en las sonoras estrofas
 vuela el alma su martirio,
 la perfidia de la amada,
 la grandeza de un suicidio...

Cayó el telón. En la sala
 estalló, robusto y vívido,
 el aplauso que consagra
 del escritor el prestigio.
 Ella, la mujer traidora,
 en compañía del rico,
 las manos ensortijadas
 juntó en aplauso instintivo.
 El poeta salió a escena,
 glorificado y ungido.
 La hermosa arrancó del pecho
 un clavel sangriento y fúnebre
 y lo lanzó al escenario.
 El poeta, grave y digno,
 sobre la flor puso el pie
 y la aplastó vengativo.

V. SERRANO CLAVERO.

Comendador Víctor Cobiánchi



al os diría es un
un hombre distinguido,
hábil, culto, afable y llano,
siendo aquí tan conocido

LA SEMANA A TRAVÉS DEL OBJETIVO

El nuevo ministro de Italia

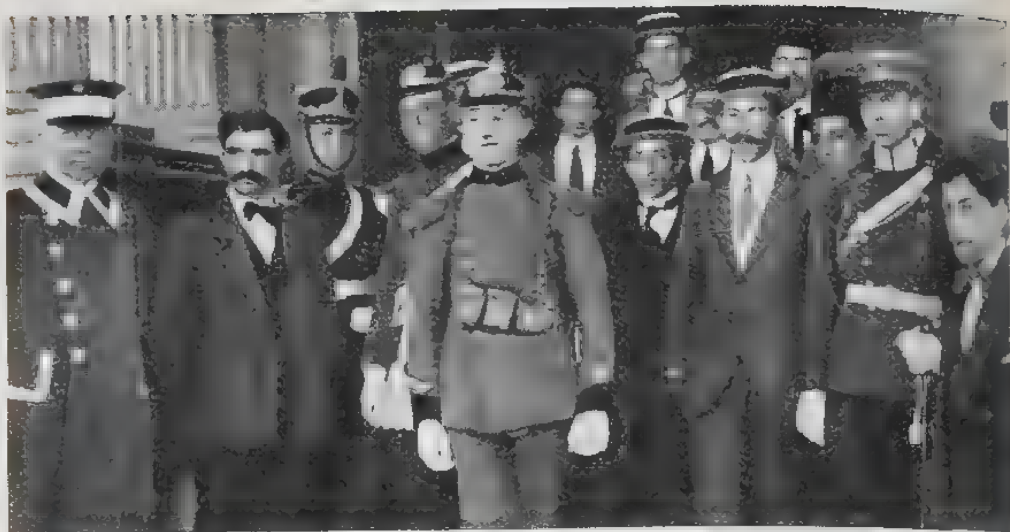


Salida de la Casa de Gobierno del nuevo ministro comendador Víctor Cobiánchi, después de su recepción oficial.



Grupo en casa del señor Antonio Devoto, a la terminación del banquete ofrecido al diplomático.

Felicitación presidencial a Fels



El "recordman" argentino de aviación, retirándose de la Casa de Gobierno, donde recibió la felicitación verbal del presidente.

Por la independencia de Albania



Uno de los oradores de la asamblea realizada en la sociedad Patria e Lavoro, para trabajar por la independencia de Albania como resultado de la guerra actual.

Periodistas esgrimidores



Grupo de esgrimidores que tomaron parte en los asaltos efectuados en la sala de armas de "La Prensa", con motivo de la clausura de su temporada.

MI "DÉBUT" Don Eloy Udabe



El jefe de policía con su señora y sus
padres políticos.



El escudo de armas
de don Eloy, por la
línea materna.

carfura policial. Parece, asimismo, que cualquiera sería más apto que un antiguo empleado para desempeñar la importante jefatura.

Sin embargo, nada tan erróneo como ese concepto que, partiendo de una verdad, llega a una falsa conclusión. La burocracia es mala. Muy bien. Pero peor una improvisación.

Desde ese punto de vista, Udabe será un excelente jefe de policía. Tiene la experiencia, que es una gran seguridad, y el espíritu de

En todo país burocrático, por una flagrante contradicción, ningún empleado asciende a los más altos puestos por riguroso orden de ascenso. Se dijera que en eso falla el burocratismo.

De manera que cuando se presenta un caso como el "caso Udabe", el comentario gira a su alrededor y se comenta, quizás favorablemente, el gesto del doctor Sáenz Peña.

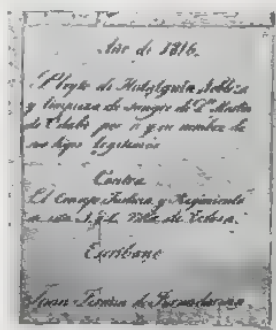
Y parece a simple vista que no bastan 29 años de servicio para justificar semejante elevación a la primera je-



El escudo de armas
de los Udabe.

iniciativa, que ya es de por sí un talento.

Conoce la institución policial como nadie. Ha recorrido en 29 años toda la escala ascendente. Sabe que, gracias a una serie de complacencias, encierra la institución policial mucho de malo y algo de bueno. No ignora que lo menos es lo bueno, y que lo malo está arraigado, pues la costumbre y la persistencia elevó defectos a la categoría de instituciones. Actualmente, la misión de un jefe, surgido de la misma policía, consiste en subsanar barbaridades casi cíclicas. Desviar el río, para limpiar, como



Carátula del expediente
terminado por el bisabuelo
del actual jefe de policía,
sobre reivindicación
de un título de nobleza.



De izquierda a derecha: 1. Don Pedro Celestino Udabe, jefe carlista, abuelo de don Eloy, quien provocó la emigración de sus hijos pretendiendo que todos, sin excepción, fueran curas. 2. Don Juan Pío Udabe, padre del jefe, casado con una hija de Spikermann y que fue secretario del general uruguayo don Manuel Oribe. 3. Juan Spikermann, uno de los "33 orientales", abuelo materno de Udabe.

Hércules, el establo; pues se han acumulado en 50 años defectos sobre defectos y errores sobre errores. Nuestro agente,—el más ínfimo representante de la autoridad y el que tiene por lo mismo más contacto con el público,—dista mucho de ser el "policeman" inglés, respetado y respetable. Es que la falta de selección ha dado con un tipo cosmopolita, mitad provinciano, mitad español montañés y mitad súbdito de Italia. No se le respeta por varias causas. Según "vox populi", que es una voz llena de malevolencia, el agente



Doña Josefa Spikermann de Udabe, con dos de sus nietos.

suele ser venal. De ahí para arriba. Más alta la jerarquía, y el error será más inteligente. Pero,—objetaría un transmutador de valores morales.

El que llega de afuera, así tenga por nombre Ballvé o Beazley, se encuentra desorientado, toda vez que la policía tiene su exotismo y su esoterismo; en parte conocida y su lado secreto. En lo que se ve, en lo que surge "ad exteriorem", el doctor Beazley fué un gran jefe.

Pero ¿y en lo que no se ve?

Aquello que no vieron



A los 6 años, cuando ni soñaba con la jefatura policial de una ciudad de millón y medio de habitantes.

de división.

Conoce asimismo todas las ramas policíales. Porque el jefe de orden público no es especialista en cuestiones sociales solamente. Quizás la investigación paciente sea su especialidad. Porque, magüer criollo y francote, tiene espíritu y sutilezas de "detective" inglés.

Nadie esperaba que fuera Udabe el sucesor del general Dellepiane. Y nadie lo esperaba, porque es sabido que, a pesar de su amistad con el doctor Sáenz Peña, nunca hizo política dentro de la institución policial. Verdadero mirlo blanco.

Sin embargo, cabía la certeza de que, puesto a elegir dentro del Departamento, el doctor Sáenz Peña lo designaría.

Udabe es el gran organizador. Y así se lo designa. Dos de las divisiones más importantes de la policía, orden público e investigaciones, le deben su actual esplendor. La segunda, indirectamente.

La de orden público surgió a raíz de acontecimientos dolorosos. Era una necesidad, y así lo comprendió el actual jefe de policía. Su misión consistía en prevenir antes que en reprimir. Los subordinados del señor Udabe no siempre cumplieron la consigna del jefe, y el caso Romunoff

ni Beazley ni Ballvé, ni Fraga, ni Dellepiane, tendrá que verlo necesariamente Udabe. Por sus cabales ha llegado a la jefatura. Por su carácter observador y perspicaz y por su inteligencia verdaderamente policial, salió del anonimato del primer puesto, y poco a poco, a consecuencia de éxitos que se sucedían, fué ascendiendo. Conoce todos los sutiles, desde el menos cómodo hasta el muy confortable de jefe



El jefe de policía cuando fué ascendido a comisario de la sección 17.ª en 1892.



Comisario de la sección 15.ª en la que estuvo varios años y donde aun se recuerda su actuación.

Y parece mentira que el amable "causeur" que nos cuenta sus aventuras, matizadas de pintorescas anécdotas, sea el mismo de quien se hacen lenguas los reyes del delito, exclamando, como si se refiriesen a una época de apocalipsis para los de su oficio: "¡En los tiempos de Udabe!"

Esa es la frase. En los tiempos de Udabe, ya siendo comisario seccional, ya jefe de división, ya inspector general, las cosas anduvieron bien, en lo que respecta a su radio de acción. Será tan recordada su acción en la jefatura como aquellas otras? Se oír dentro de veinte años: "Fué en tiempos de Udabe!"

El reportaje se insinúa, y a fe que en forma nada difícil. El viejo empleado policial está habituado a tratar con periodistas.

—Anécdotas?

—La carrera de un "detective", como se dice ahora, es todo un libro de anécdotas. Anécdotas sentimentales, anécdotas trágicas, sueños anécdotas... El idolo de un lector.



Paco Udabe, uno de los tres hermanos curas.



Un grupo histórico interesante. Carlistas camino del destierro. Don Paco Udabe (1), el pretendiente don Jaime de Borbón (2), don E. Udabe (3) y el marqués Tirso de Olazábal (4).

La de más transcendencia es la que recuerdo con más cariño. Escuche: En 1899 era yo comisario de la sección 3.^a. Ocurrió un crimen, célebre en la época, del cual se habló mucho. Manuel Conchado Biglia fué asesinado por alguien.

Paula, a raíz del crimen, había huido a Entre Ríos, pero volvió a Buenos Aires cuando conocí por los diarios la condena de Scorfino.

En 1902, siendo yo comisario de la misma sección 3.^a, hizo irrupción en Buenos Aires una banda de ladrones, catalanizados en el amplio diccionario del género con el acoplado de "internacionales".

Más de un colega había fracasado. Los damnificados eran cada vez más numerosos, y en la 3.^a, sin ir más lejos, las denuncias llegaban a cuarenta. Resolví hacer personalmente la pesquisa, y, en compañía de dos empleados de confianza, capturé toda la banda, secuestrándole 30.000 pesos. El trámite apenas si duró cinco días.

—; Recuerda usted el crimen de Barracas? Se le denomina así en los anales de la policía. Fué algo sangriento y espantoso. Antonio Gallo, catalán, jornalero y peón de una gochuría, pagó seis pesos a un primo suyo para que éste cavase un hoyo, y una vez terminado lo enterró casi vivo en aquella sepultura abierta por la víctima. Huyó a Italia y se casó con la propia hermana del muerto. De Italia solicitaron datos sobre Gallo, pero la policía contestó que no tenía antecedentes policiales. Yo tuve mis dudas y comencé a investigar, no sin tropiezos, pues dentro mismo del Departamento se oponían a ello. A todo eso, el criminal había vuelto de Italia y trabajaba con nombre supuesto en la cabaña de los Luro,

en Mar del Plata. Solicité del jefe de policía autorización para investigar por mi cuenta y riesgo lo que hubiera al respecto, y me trasladé a Mar del Plata. Detuve a Gallo, lo interrogué y a las dos horas se confesaba autor del asesinato. Inmediatamente fui al sitio de Barracas donde se había cometido el crimen. Hice cavar, y en presencia misma de Gallo descubrimos el cadáver. Fui felicitado en la orden del día, en forma un tanto irónica. ¡Ah! en los bolsillos del muerto se encontraron los seis pesos, importe de su sepultura...

O. NOSTRADAMUS.

Con esta triste noticia me apresuro a Ud.
unus in off. ann
77 1.1.10
Tirso de Olazábal

Autógrafo del marqués de Olazábal, comunicando a Udabe una noticia familiar.

¿Quién era ese alguien? La X de todo delito. En el sumario resultó culpable Miguel Scorfino, quien fué condenado a diez años de penitenciaría.

Ya purgaba la pena Scorfino en aquel establecimiento, cuando yo, gracias a la intervención de un factor puramente sentimental

—la madre de Scorfino, que protestaba de la inocencia de su hijo,—indujo un probable error judicial. Una tarde me fui a ver al doctor Constanzo, juez de instrucción. Le insinué mis dudas. Le hablé del verdadero criminal, respecto a cuya no había indicios, y conseguí el permiso solicitado para emprender por mi cuenta y riesgo una nueva investigación. La empresa era difícil, pero al mes era revocada la sentencia. Scorfino era absuelto de culpa y pena, y su celda de la penitenciaría fué ocupada por el criminal ignoto que yo presintiera. Este,



Miguel Scorfino, el héroe de una anécdota de Udabe.

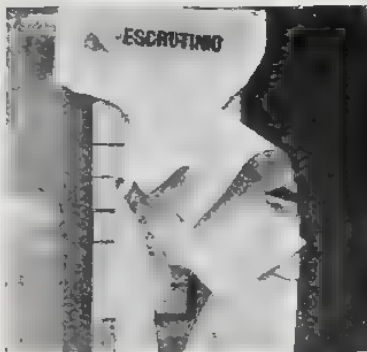
Los sucesos sangrientos de Córdoba



La junta electoral haciendo el escrutinio de la elección de gobernador.



Andrés Pastrana, uno de los individuos que destrozaron el cartel con datos del escrutinio en la casa del Viso.



El cartel roto.



Olegario de la Vega (a) El Rosarino, otro de los que rompieron el cartel.



Curiosos frente al Bar del Plata, la mañana del domingo, comentando los sucesos.



Frente al comité radical. En el lugar marcado con la cruz fué donde cayó muerto de un balazo en el corazón el inspector de la sección 5.^a señor Roberto Scott.

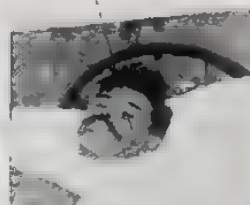
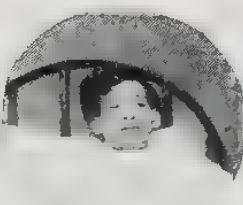


De izquierda a derecha: 1. Cadáver que aun no pudo ser identificado. 2. El teniente del escuadrón José Rodríguez Lazcano, herido de bala en el hombro derecho cuando iba a levantar el cadáver del inspector Scott. 3. Pedro Bustos, agente de la sección 5.^a, herido de gravedad en el pecho. 4. Carmen Arias, agente del escuadrón, herido de bala en el cuello.

LOS SUCESOS SANGRIENTOS DE CORDOBA



De izquierda a derecha: 1. Isidro Flores, herido de bala en la pierna izquierda. 2. Florencio Toledo, herido de bala en el pie izquierdo. 3. Angel Floceo, herido de bala en la pierna izquierda. 4. Honorio González, herido de bala en el muslo.



1. Vicente Martoni, herido de bala en la pierna izquierda. 2. Marcelino Arce, herido de bala en la pierna izquierda. 3. Juan Moyano, herido de bala en la pierna izquierda. 4. Fidel Acosta, herido de bala en la pierna derecha.



1. Eleuterio Guerrero, herido de bala en el pie izquierdo. 2. Agustín Venecia, herido de tres balazos en el hombro. 3. Lorenzo Berrutti, herido de bala en la pierna izquierda. 4. Domingo Acosta, herido de sable en la cabeza. 5. J. F. Cruz, herido de sable en la cabeza.



El cortejo fúnebre del señor Scott, al entrar al cementerio.

Momento del discurso del señor Peralta Martínez, Abajo: El inspector Scott.



El doctor Vaca Narvaja, candidato radical a la vicegobernación, preso e incommunicado en el departamento.

Los radicales presos en el departamento de policía.

"Causerie" política

CÓRDOBA.—EL DULCE
ENGANO

La docta Córdoba supo darnos, cuando le llegó el turno, una intensa emoción cívica. Radicales y carcanistas se asignaban el triunfo: ¡el gran triunfo! Nada tan deleznable como las esperanzas humanas, cuando las informa un gran entusiasmo. Aquella esperanza radical se fué deshojando poco a poco, hasta convertirse en una triste realidad. A la neurastenia provocada por un exceso de promesas futuristas, ha sucedido una espantosa atonía. Nada queda de aquello, si no es recuerdo...

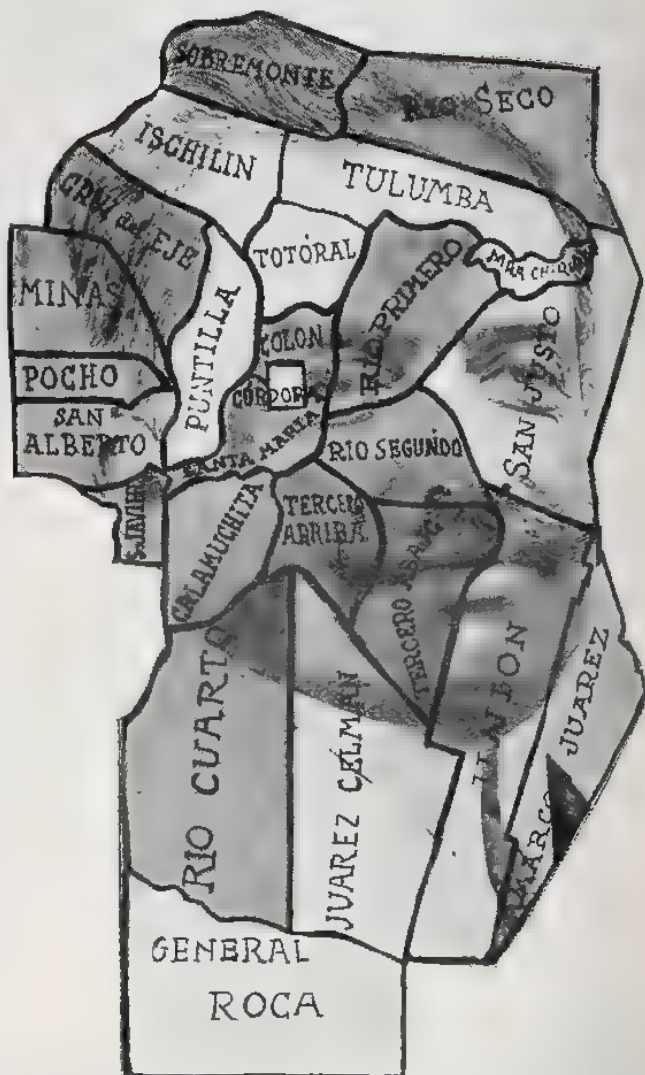
En tanto, el doctor Cárcano, ducho en combinaciones de todo jaez, sonríe al triunfo. Sonríe al dulce engaño en que vivieron, durante dos semanas, estos radicales tan fáciles de entusiasmo...

LOS ORLEANS Y LAS RAMAS MENORES

—¿Usted ignora que en Tucumán, jardín de la república y osario de tiranos, según el metaforismo local, ha surgido la dinastía de los Orleans, muerta sin brillo con el último de los Felipes de Francia?

—Hombre... también se habló de los Borbones, quienes, en el concepto de la picardía provinciana, serían los Terán, familia reinante...

—He ahí el quid de la denominación... Deduzca e induzca, asocie ideas y sutilice un poco y tendrá en la rama orleanista tucumana su correspondiente exacto: los Padillas. Viejo tronco de vieja alcurnia, nacido en el solar tucumano, la estirpe orleanista fué siempre el sostén de la rama mayor; pero así como la reyecía se apoya en la nobleza, y ésta, en cambio, descansa en la reyecía, orleanistas y borbones, o sea Padillas y Teranes, vivirán en armonía excelente, bajo la gloria de la felicidad de su pueblo.



El genio de la geografía "política". Mapa pintoresco de la elección de Córdoba. (Los departamentos en tinta gris son aquéllos en que triunfaron los carcanistas).

¿Cree usted que a nada bueno conducen estas desavenencias entre gente noble y bien nacida, entre grandes hombres y ricos hombres? Así el pueblo llamo, y la plebe, y el cuarto estado, pierde todo respeto, y acaban por encogerse de hombros, y rebelarse... De ahí al



El gobernador de Mendoza doctor Rufino Ortega (hijo), cuyo misterioso viaje ha sido muy comentado.



Doctor Ramón C. Ahumada, gobernador de la provincia de Catamarca, que se vino de incógnito a hacer protestas de presidencia ante el doctor Sáenz Peña.



El gobernador de Salta doctor Figueroa, a cuyos habilísimos muñequeros lo debe todo el doctor Patrón Costas.

"CAUSERIE" POLITICA



El doctor Patrón Costas, a quien harán una revolucioncita los radicales.

triumfo radical,—simbólica toma de la Bastilla tucumana,—sólo hay un paso. De ahí al ostracismo,—del presupuesto, se entiende,—sólo hay una distancia ideal, y por lo mismo, fácil de ser salva-da. ¿Adónde vamos con semejantes dis-cordias?

El doctor Ernesto E. Padilla, casi electo gobernador, —el término casi cabe en política,—se ha opuesto, por el auto-rizado órgano de sus partidarios, a la elección del doctor Miguel Padilla para la senaduría que dejará vacante el dadi-voso doctor Soldatti. Una rama menor del orleanismo es combatida por la rama mayor. Fco espectáculo a fe. Soplam vien-tos de Fronda en Tucumán...

ALBARRACÍN Y ORTEGA

—Ortega, el sereno y estoico doctor Victorino Ortega, ¿ha protegido, siquiera indirectamente, el ascenso del doctor Albarracín al sillón curul?

—¡Ah, no!

—Sin embargo, afirma la opinión pú-blica,—¡malévola opinión!—que el gover-

nador se inclinó a proteger, con su gesto, al candidato triunfante...

—Es ignorar las situaciones de pro-vincias. Es desconocer el maquiavelismo de tierra adentro... Porque es el doctor Albarracín quien protege al doctor Orte-ga con la gran autoridad de su nom-bre...



Doctor Martín Albarracín, ministro de la provincia de San Juan, electo senador nacional, elección que fué protestada.



De izquierda a derecha: 1. Doctor Ernesto E. Padilla, futuro gobernador que se ha opues-to a la candidatura a senador de su hermano político doctor Miguel Padilla. 2. Doctor Victorino Ortega, gobernador de San Juan y... ¿protector del doctor Albarracín? 3. Doctor Miguel Padilla.

Los radicales en manifestación



Ecos de los sucesos de Córdoba. Guardias del escuadrón de seguridad desalojando el do-mingo la vereda de un "bar" (esquina de Avenida de Mayo y Perú), donde se lanza-ban gritos contra el ministro Gómez. En ángulo: Manifestantes radicales en el "hall" de "La Argentina".

Sinlax



Señorita
Elina F. Canale
con el
Sr. Inocencio
Rillo



Señorita
Ketty M. Brunati
con el
Sr. Julio
Benavente



Señorita
María Celika Bence.
con el
doctor Matías Zapiola



CASTRO
RIVERA

Los exámenes de fin de año



Repasando las últimas "bolillas".

En los alrededores de los colegios nacionales, todas las mañanas, por estos días, parece que tengan lugar manifestaciones cívicas.

Un sinnúmero de muchachos está allí esperando vía libre para entrar al lugar de los suplicios, pues hasta para el mejor preparado, las aulas del colegio, a fin de año, se convierten en calabozos de tortura.

Los repasan apurados las "bolillas" que les faltan todavía, otros sacan el horóscopo con cualquier cosa, pues en las grandes ocasiones, no solamente los muchachos, sino hasta los hombres, se vuelven supersticiosos y todo sirve para dar aliento y inspirar confianza.

Un pedacito de cartón en que está dibujado un círculo con números del uno al diez, una manita de metal con un perno que se coloca en el medio del círculo y que da vuelta como el plato de una "roulette", constituyen los instrumentos de la adivinación.

— ¡A ver, che, lo que me sacó en zoología!

— Cuatro, dos... ocho... ¡Seis!

— ¡Demasiado! Me conformaría con cuatro. ¡Otra vez!... ¿Cuánto?... ¿Dos? Esta no vale...

— ¡Sí que vale!

— Bueno: otra vez... la última...

Y sin más empieza contra la puerta del colegio una lluvia de trompadas, de golpes y patadas, como para echar abajo las mismas arcas de la Caja de Conversión.

— ¡Que abran!, ¡que abran!...



Durante el martirio.

El portero, de miedo de que de veras se venga abajo todo, se asoma tímidamente, y se atreve a pedirles que tengan paciencia unos minutos más.

Una avalancha de jóvenes bríosos, excitados por la tensión nerviosa que les ocasiona la incertidumbre de las pruebas finales, se lleva por delante puertas y portero y entra triunfalmente en los patios, mirando con recelo aquellas aulas donde serán sometidos a la tortura.

Con los libros en la mano, devoran páginas enteras de un vistazo, para que siquiera les quede algo en la cabeza para cualquier pregunta.

El cerebro se ha vuelto un caos, un entrevero de nombres y fechas, de las ideas más confusas y disparatadas.

Hay momentos en que el vacío es completo, desesperante. El estómago sufre contorsiones atroces, calambres, algo que se parece a los síntomas del cólera morbo.

Las comisiones exami-



Contemplando la "electrocución" de un compañero.



— ¡Seis me saqué! He tenido suerte. Me tocó una bolilla que sabía lo más bien.

madoras se van integrando y pasan a las aulas.

Hav muchachos que miran a los verdugos con ojos tiernos, suplicantes, como si quisieran decirles:

— ¡No sean malos! ¡Si supieran ustedes las noches insomnes de estos últimos días! Vean de aprobarnos, aunque no sea más que con un cuatro!

Otros, sin más trámites, afilan a los profesores, con el pretexto de saber si esto o aquello es también materia de examen. Por fin empieza el martirio:

— ¡Moral cívica!... Vamos: ¡José Madera!... ¿Está?

— Aquí estoy, señor.

— Saque su "bolilla"... ¿Número?...

Bueno: ¿Qué es moral cívica?

La moral cívica... la moral cívica es... Viene de "mores", costumbres y es la...

— Siga, siga, hombre...

— (Pucha! digo. Tan luego la primera "bolilla" tenía que salirme!...) La sé, pero...

Bueno: dígame entonces qué es la familia.

— La familia es el conjunto de dos personas de sexo diferente que viven bajo un mismo techo para... para...

— Para... ¿para qué!...

— Para cambiar ideas...

— No sea bárbaro...

— Para expresar sus opiniones...

— ¿Sabe lo que es democracia?

— Democracia viene del griego "demos", pueblo y "cracia" gobierno y...

— Y ¿qué significa?

— Gobierno del pueblo.

— ¡Ah, por fin!... Váyase ya más.

Los compañeros felicitan algo fríamente al candidato, que no deja de preguntar:

— ¿Qué tal! ¿Me habrán aprobado? También la casualidad! Dar con la única bolilla que no había podido repasar!

Los exámenes de inglés van bastante rápidos. De los tres profesores, uno solamente inspira terror, los otros parecen más tolerantes:

Juan Dimitroff!... "Good morning"

— ¿Cómo le va?

— Pero, hombre, conteste en inglés...

— Ah... "good", "good", muy "good".

Bueno, bueno... Dígame los nombres de los meses del año

"Gennary, February, Marzy"...

— ¡Basta por amor de Dios! Siga!

for que usted dedique este verano unas horas a la gramática. ¿No le parece?

El aplazado se marcha refunfuñando.

Un zoófobo se sienta como sobre una silla de electrocución y mira al cielo.

— Hábleme, joven, del aparato ambulatorial de los equinodermos.

— Usted sabe, ¿no es cierto? que este aparato es exclusivo de esa clase de animales. Consiste, como usted sabe muy bien, en un anillo que se encuentra alrededor de la región del tubo digestivo...

Siga, siga no más...

— ... del tubo digestivo.

Y que está en comunicación con el exterior, por medio del canal petroso...

El candidato suda a mares. El bondadoso profesor sigue rindiendo el mismo examen, y como al fin el paciente no ha abierto la boca, no ha dicho disparates.

— Está bien: retírese.

Un "seis" viene a aliviar las penas del pobre muchacho que sale corriendo a la calle, donde los amigos lo rodean:

— ¡Cómo te fué, che! ¿Cuánto sacaste?

— ¡Seis me saqué! He tenido suerte. Me tocó una "bolilla" que sabía lo más bien!

AVE.



Un muchacho de peso.

Necrología



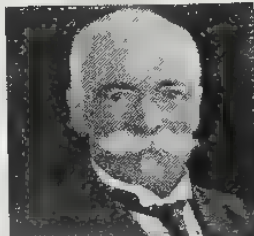
Señora Manuela López
de Lobet.



Señora Gertrudis P. de
Morel.



Señorita Zulma García
de Richet.



De izquierda a derecha: 1. Señor Gilberto Lerena. 2. Señor Constantino Marinelli. 3. Señor Pedro A. Morales. 4. Señor Ciriaco León.

Juegos florales del Casal Catalá



La reina de la fiesta señorita Clara Rigalt y su corte de amor en el escenario del Odeón, el domingo último. Arriba: El señor Miguel Balmas Jordana premiado con la flor natural.

Patronato español



Comisión de damas fundadora de la casa de amparo a las jóvenes inmigrantes de España, reunida el día de la inauguración de la misma.

Festividad de la Inmaculada



Niñas que tomaron la primera comunión el día de la Inmaculada, en la procesión que salió de la iglesia de San Juan Evangelista.



La procesión de la iglesia de San Carlos.

Sociedad Amigos de la Educación

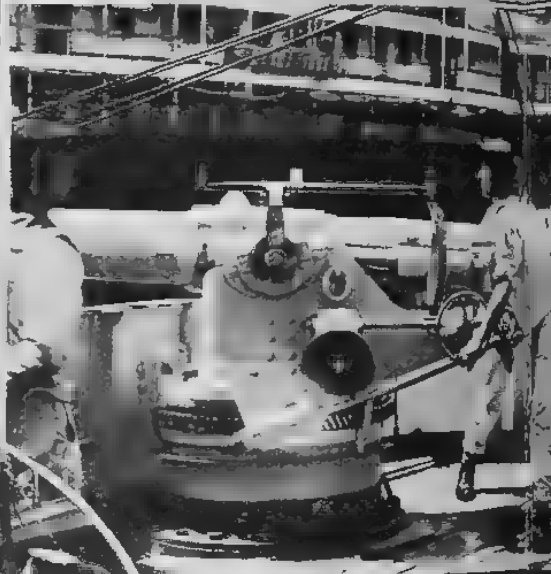
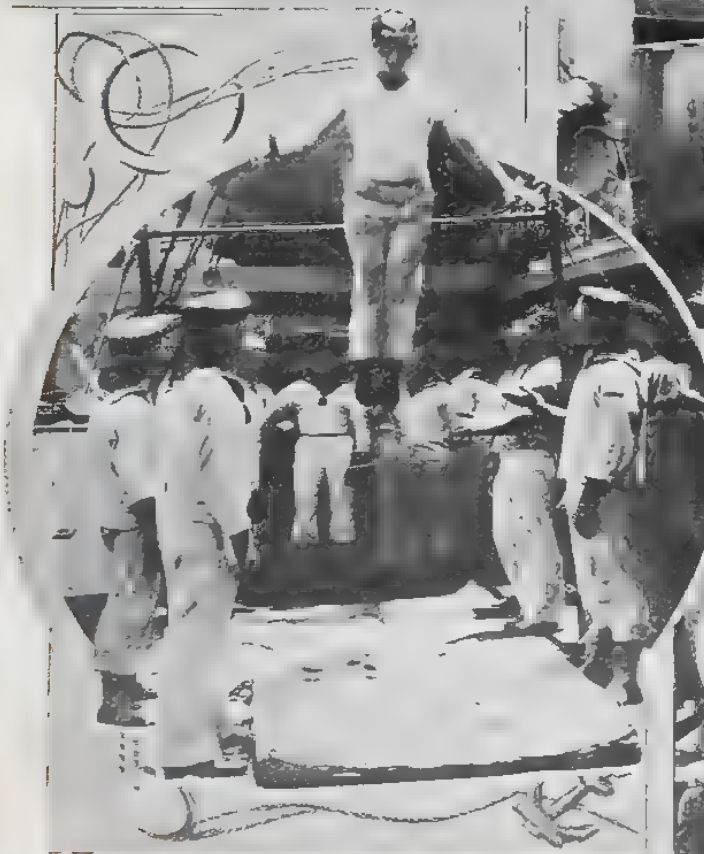


Fiesta con que la sociedad celebró en el Príncipe Jorge la terminación de los cursos en su escuela nocturna popular.

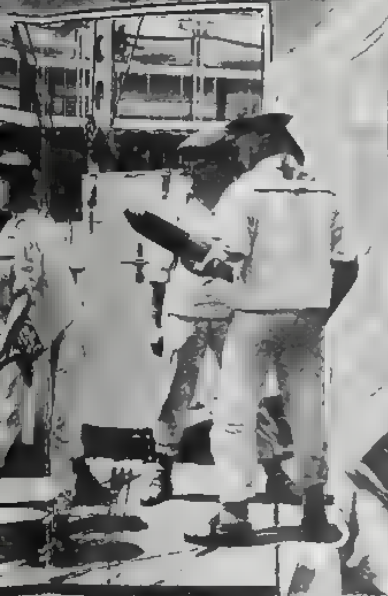
La visita del crucero Bremen



Personajes y escenas del "dinner-concert" y baile dados en el Club Alemán en honor de la oficialidad del buque.



del crucero Bremen



os de a tripulación del buque alemán, efectuados a su llegada.

LA VISITA DEL CRUCERO BREMEN



Los marineros alemanes católicos a la salida de la misa celebrada el domingo en la capilla de San Roque (Alsina, esquina Defensa).

Fiesta de beneficencia en el Tigre



Señoritas que vendían ramos de flores a beneficio del Hospital Alemán.



Otro grupo de señoritas con trajes pintorescos. En óvalo: La mesa donde cenaba con varios distinguidos concurrentes, el ministro alemán.

SALON PORTEÑO-

Luz en la sombra



El bello limpiado del Luján está esmerado de luminosas flores navegantes y cosechas.

La voz profusa de una orquesta dispersa en las espesuras ribereñas las palpitaciones del alma nocherniega.

En el Tigre Hotel se baila, en el río se canta, en los palcos y en la penumbra se conversa y se discute. Es el camarajón moderno de la caridad. Va esta vez por los inválidos militares.

En una rueda de rosas de otoño, un espíritu gentil y una inteligencia fina de un caballero. Era su voz y sus ojos que brillaban en la sombra.

—Hace tres semanas les dejé unas cartas que he venido al mundo, desde el alzanos años de valde retratada, a la de aglomerante. Las pobrecitas se fueron. No he podido explicarles todavía.

—Es cierto. Vos, Marta, con tu talento y tu don de gentes has de ser un maravilla.

No quisiera decir esa palabra para que comprendieran. Pero es así. El visto con su libertad y una intención de amistad. Las hijas de mis antiguas amigas. Te habían desilusionado, bondad, bello poro.

Todas eran más o menos lindas, zanas, más, inteligentes y haciendo. Todas simpáticas, ágiles, sanas y bonitas.

—¿Y ninguna tiene novio?

—Han sido admiradas y festejadas, superlativamente. Ninguna tiene.

—Crisis del negocio!

—La vida social ya no es más que un juego. Signo, Marta, ¿y?

—Un amigo, y el rima de las campañas, me dice que depende de mí.

—Que los hombres de ahora no se dan a sí mismos los estímulos o se los obligan. Que las niñas pobres o con mu-

chos hermanos se casan con tipos, las lindas con tontos predestinados, las aristocráticas con degenerados de gran apelo.

Que los hombres sensatos, buenos, serios y experimentados no se casan. Mi amiga exagera mi mérito y me dice que yo debo estudiar los casos particulares y... hacer gancho! para que las niñas que valen encuentren maridos de mérito.

—Un honesto estímulo! Tú estás en condiciones. Tu edad, tu talento, tu nand...

—¿Sí? Pues ya véis: como pasar por una fonda de apurote confesando a esta amiga que yo sé hacer gancho, y además que no creo al todo en su pesimista apreciación de nuestra sociedad.

Antes no. Pero hoy... ¡ay, Marta! Las diez o doce damas más ricas de nuestra sociedad fueron niñas pobres. Basta irco dir a M. C. de Anclorona, M. Mirza de Peña, Ana Elia de Ortiz Falsualdo, Adelia Harilaos de Olmos, etc.

Las fortunas más grandes han sido adquiridas por *self made men* como Sanfina, Milmanovich, Julio Roca y otros que se casaron pobres. ¿Ya no hay hombres capaces de la hazaña de que fueran pobres los de la generación anterior? ¿Las niñas buenas deben desalentarse y malarse en el fracaso, las niñas lindas deben acrecentar su belleza con artificios para hacerla Mamativa? Las niñas son satisfechas a rebajarse a imitar a actrices francesas para conquistar su lugar en un hogar propio? ¿Nada se puede hacer más que *ganchos*?

—No se dice que hemos progresado tanto moral, intelectual y materialmente? ¿Dónde está, pués, el fruto?

—Así habló Marta, y a Marta miraban todas las estrellas del cielo y a ella sola escuchaba el alma vieja de la noche.

EDDY.

El resurgimiento de los "varítonos"

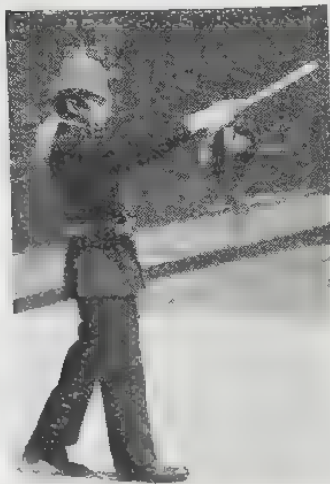


Esperando el ataque.

tamente igual que los de policía, con la sola diferencia de que en el cuello llevan una "T" en lugar del número que usan los agentes de sección, se hallaban instalados en las encrucijadas de las calles de más movimiento de vehículos a fin de ordenar el tráfico. Hoy, es decir, desde el lunes pasado, ya

Volvieron estos singulares artistas a ser ornamento de la vía pública. Veamos cómo: Cuando se suprimieron los "varítonos" municipales (los que daban tono con la varita al tráfico), los substituyeron los agentes llamados del tráfico, al mando del comisario inspector señor Correa.

Como se sabe, dichos agentes, que visten exac-



En guardia.



¡A fondo!

se diferencian en algo más. Llevan una varita de madera liviana pintada de blanco, con la que indican a los conductores de los diversos vehículos si han de detenerse o seguir su camino.

En resumen, no son ni más ni menos que aquellos "varítonos", con traje de vigilante y revólver.

Elección de gobernador en Tucumán



El doctor Ernesto E. Padilla, candidato del partido conservador, en la Plaza Urquiza, cuando se dirigía a la mesa instalada en la escuela Presidente Roca.



Conservadores frente al comité central esperando turno para la votación.



La manifestación que se realizó a la llegada de los delegados radicales, pasando frente al Club Social.



El doctor Pedro L. Cornet, candidato radical a la gobernación, recorriendo en automóvil los comicios.

La fiera humana



La señora Rosa de Giordano, con su hijo Gerardo, víctima de Godino.



El padre de la víctima, señor Pascual Giordano.



El cadáver del niño Giordano tal como fué encontrado por el desgraciado padre.



El cadáver fotografiado cuando se retiró del lugar del suceso.

Godino es algo peor aún que un feroz criminal, es una fiera en cuyo organismo no encuentra ubicación ninguno de los sentimientos humanos. Estremece la jactancia con que declara haber comulgado las mayores monstruosidades. La ola de los sufrimientos de infelices criaturas como de la cosa más divertida, y sin ambages ni rodeos, encuentra el más festivo entretenimiento en la dolorosa agonía de un niño estrangulado, o en los gritos de algún inocente a quien le quema los ojos.



El estrangulador de niños Cayetano Santos Godino (a) El Petizo Orejudo, asesino de los niños Gerardo Giordano y Arturo Laurora, autor de otros crímenes contra niños e incendiario.

Es además incendiario, y se recrea viendo arder una casa, y proporcionándose el espectáculo de los bomberos que, con exposición de su vida, acuden al siniestro y penetran entre las llamas. Le recrea oír los comentarios hechos a propósito de sus crueldades, y no hay en fin en esa cabeza, ni en ese corazón una sola fibra que responda con sus vibraciones al sentimiento de la piedad. Un tigre que habla, eso es Godino; pero el tigre no tiene conciencia del mal que hace, y Godino hace

LA FIERA HUMANA



Funcionarios que han intervenido en la investigación. El jefe de división señor Rossi.



El juez doctor Oro, el secretario del juzgado, doctor Avila, el subcomisario señor M. Peire y el oficial inspector señor Torres, después de haber tomado declaración a Godino en la comisaría 34.^a.



Comisario señor R. Irusta.



El jefe de investigación y técnica señor Laguarda.



Señor A. Sorhouet, que reconstruyó la escena.

Los estranguladores de la isla Maciel

El hallazgo de un cadáver en estado de descomposición, realizado por la policía en el pozo de una quinta de la isla Maciel, ha llevado a la detención de la gaviota de malhechores señalada como autora de ese crimen y de otro análogo, cuya víctima se encontró igualmente. Ambas habían sido estranguladas.

Los criminales, cuatro rusos, llevaban la víctima a casa de la mujer de la misma nacionalidad Alejandra Beduza, y después de embriagarla allí, la arrastraban a un paraje, donde la robaban y le daban muerte. Uno de ellos, Valmiro Carlen, considerado como el jefe, huyó, pero la policía emprendió su persecución al punto.

No entramos en detalles sobre los cadáveres hallados, por ser de carácter horripilante; pero lo dicho basta para comprender que se trata de unos crimenes feroces, como pocas veces se ven.



Gregorio Petros, preso con sus compañeros como principal autor de los crímenes.



Alejandra Beduza, que atraía a las víctimas y las embriagaba.



Los otros detenidos. Juan Scripmik.



Gregorio Popco.

En el Asilo General Martín Rodríguez



Mercedes. El obispo monseñor Terrero bendiciendo la piedra fundamental de los nuevos pabellones del asilo costeados por el Banco Español.



La señora Elisa Alvear de Bosch, secretaria de la Sociedad de Beneficencia, leyendo el acta.



La firma del doctor Ballestero, intendente municipal.

Ramal férreo a Campo de Mayo



La locomotora que inauguró el ramal de Lacroze a Campo de Mayo, en el momento de la llegada.



El ministro de la Guerra que presidió la inauguración.

El intendente rosarino y sus reformas

A los rosarinos les ha tocado en suerte un nuevo intendente, cuyas ordenanzas acatan riendo y protestando. Sería a la vez que se levantan los puños. No se trata, sin embargo, de un espíritu burlón y melódico, de un ironista a la moderna, de un superhombre ni de un superde verano. Concomitante las miradas y los comentarios el doctor Daniel Infante. Esto es muy natural. El actual intendente se desvía de la ruta marcada por sus antecesores. Es una personalidad flamante que surge en nuestro medio para desahogar lo hecho... y hacer lo que no pasó por la mente de ningún rosarino ilustre.

Y para la mayoría, las incógnitas de nuestro Lord Mayor representan una serie de anomalías, de des-



El intendente doctor Infante, o sea el "señor de los ramos", después del remate de uno de éstos.

mano a mano con los peones municipales. "Resta brillo a nuestros prestigios", manifiesta la aristocracia; por aumentar el horario a los empleados. "Nos toma por burros de carga", gruñen sus súbditos.

Por otro lado el elemento anárquico ve con horror que el intendente es socialista y que propaga esas ideas; y al mismo tiempo los socialistas se vuelven airados contra esa gentil invitación que se hace a la burguesía, ofreciéndole un ramo de flores en subasta.

—¿Quién da más?— se pregona todos los días.—¿Quién da más por el ramo de flores? Y los bolsillos suben hasta colmar el orgullo de los ofertantes.

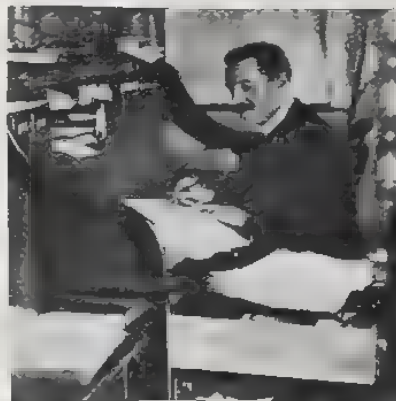
El doctor Infante manifiesta que se propone con el ramo de flores



Como en una agencia de colocaciones. La pizarra donde se ofrecen los puestos de secretario de la municipalidad, de ingeniero y de comisario del mercado central.



A la entrada de la municipalidad. Un ordenanza llevando el famoso ramo.



El eterno secretario interino del intendente de Rosario señor Pinto, que ocupa el puesto de subsecretario.

certos o de simples ocurrencias de vaudeville". El intendente principia por abandonar el lecho a las seis de la mañana. "Exceso de celo", grita el pueblo; por recorrer los mercados y alternar

controlar la labor de los floricultores de nuestros jardines; que el dinero que produce el ramo va a beneficiar a los menesterosos y a los asilados, y, finalmente, que es un bello y delicado presente la flor que se hace valer en oro, para



Poemas, lirones y tortugas. El horario matinal y continuo propaga la enfermedad del sueño entre los empleados.



Una "banca" de lectura para tres, instalada en la intendencia a fin de que pobres y ricos conozcan la labor del doctor Infante.



La "caja-cepillo". Depositando una moneda de diez centavos para entrar a hablar al señor intendente.

atenuar los dolores de los deshevedados y engalanar el pecho de las mujeres... "Muy bonito!", exclamó alguno de nuestros literatos. Pero la opinión general era adversa a la propuesta del doctor Infante, quien tuvo que cargar varios días seguidos con su ramo, pagarlo a alto precio, con objeto de despertar la vanidad de nuestros vanidosos, y llevárselo él mismo a vista y paciencia de dos transeúntes.

Surgieron después las ofertas espontáneas, y hoy hay muchos nombres en la lista de los rumbosos. La Sociedad de Beneficencia ha peribido por lo menos mil pesos moneda nacional. Ya puede coronarse el doctor Infante como Petronio y declararse príncipe de la



Frase muy conocida del doctor Infante: "Yo, el intendente, ordeno y mando".

frivolidad. O pedir patente por haber descubierto un nuevo "ramo"... de negocios, incitante y enloquecedor.

Desde su arribo al sillón de la comuna ha abierto una llave de escape a sus ideas, volcándolas sobre las timbradas hojas de su bufete. Se multiplican los decretos y las ordenanzas, probando así nuestro Lord que posee la mentalidad de un sabio y la resistencia de un campeón premiado en los ejercicios más arriesgados.

Y dos rosarinos simpatizan con él hoy, porque dicen: "a pesar de todo, el hombre trabaja"... Pero son demasiadas novedades, demasiados proyectos, demasiadas iniciativas las de nuestro ilustre doctor. Y tiene, además, esas afortunadas ocurrencias que acreditaron al inolvidable Luis Taboada.

Para ver a nuestro intendente, es preciso depositar en la "caja-cepillo"—última creación, "dernier cri"—una moneda, y así se obtiene acceso al recinto del señor Infante.

En muchos casos, la "caja cepillo" o alcancía, evoca a los visitantes esos salones populares donde un hombre mal encarado grita

a la concurrencia que se estaciona en la puerta: "Pasad, señores, a ver al hombre decapitado. Este es, señores, un decapitado que fuma, mueve los ojos y bebe agua como cualquiera de ustedes. ¡Pasad! También veréis al niño de dos cabezas y a la mujer araña. ¡Pasad, señores, no os asustéis!...

Otros visitantes del intendente se imaginan que depositando su óbolo en la alcancía sacan un alma del purgatorio.



Una frase lapidaria del mismo: "Por Rosario y para siempre".



Con la supresión del "bufet" de la municipalidad, ordenada por el intendente, el agua y la soda del almacén se consumen en grande.



Los "motormen" y guardas huelguistas recibiendo órdenes del intendente.

EL INTENDENTE ROSARINO Y SUS REFORMAS



El presidente de la comisión de las "cintas verdes" que defiende la moral en el cinematógrafo, después de concurrir a una exhibición.

Antes han pasado ellos por el infierno... de extraer una moneda de las profundidades del bolsillo, de tomarla con los dedos y deslizarla en la pequeña hendidura del cepillo intendente. Esto es, sencillamente, cepillarle la paciencia al prójimo... y tomarlo por latero. Porque esa es la finalidad de la original ordenanza. Evitar, en lo posible, las charlas inútiles o hacerlas pagar caro a sus autores.

Teniendo calculado un níquel por persona, el doctor Infante podría decirnos el número de lateros que le estrechan la mano diariamente. Y a la vuelta de un mes, descolgarse con otra originalidad suya que agregar a la historia, y decirnos: "Pueblo, tu mayoría está compuesta por charlatanes. Estoy harto de latas, de chismes y de intriguillas".

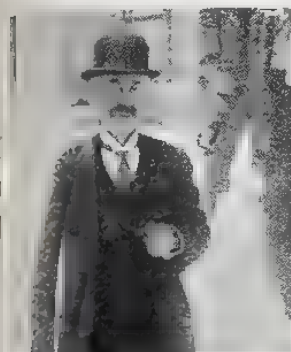
En este sentido, la alcancía no deja de tener proporciones transcendentales. Por lo menos, el jefe de la comuna desearía de las filas descorazonado y contagiado de la verborrea de sus visitantes.

En sus primeros días de actuación, el intendente ha aceptado las renunciaciones de

protagonista de la obra el propio autor de la "caja cepillo". Habrá una escena en que las artistas de M. Lecocq rodearán al intendente como gatitas mimosas, y en una transición apasionada le arrancarán el permiso para reabrir el "music-hall"; otra en que, con motivo del largo horario, los empleados municipales roncarán



El vicepresidente de la comisión, en el cual se despertaron por el espectáculo los ardorosos recuerdos de la juventud.



El vocal primero de la misantropía, que guarda gran rencor a las evocaciones calipáticas.



El vocal segundo. "Ni chicha ni limoná". Se ha limitado a tararear una habanera de su país.



El asesor letrado, para quien resultó una verdadera bolada el espectáculo.

dejado de pertenecer a sus respectivas oficinas.

Los amigos del señor Castro le dieron un cuquete de desagravio. Alrededor de la adornada mesa surgieron los defensores del agraviado; se elogiaron méritos y se dijo alguna frase mordaz contra el doctor Infante. Este, al siguiente día, copió los nombres de los asistentes al banquete en las pizarras del "hall" de la municipalidad. Un diputado provincial muy popular, que se encontraba entre ellos, arrancó indignado la pizarra y la arrojó con violencia a la calle. La historia habrá recogido el suceso... y un cinematógrafo las voces que daba el diputado...

A la vez, el pueblo comentaba la presencia de una comisión de pebetes de "40 años", nombrada por el intendente para juzgar de los excesos cometidos en las cintas cinematográficas que se exhiben en "La Gruta", popular "music-hall" arino.

Las cintas eran verdes unas, pornográficas otras, escandalosas las más. La comisión calificó las primeras de "pocas cosas", las segundas de "sucias" y las últimas... no las calificó. Resulta un incalificables. ¡Un colmo! Y a todo esto la gente de buen humor se supuso a los comisionados echando una cama al aire. ¡La última cama!...

Lo expuesto ha servido de tema a uno de nuestros saineteros aplaudidos. Será

como benditos; esta será, por supuesto, una escena muda, amenizada con sordina por la orquesta; otra, en que "el ramo de flores" constituirá un culto como el del becerro de oro; otra en que el popular diputado provincial, lanzará sobre la cabeza de su enemigo los trastos y muebles que tiene más a la mano, y finalmente una apoteosis, cuyo decorado, bastidores y bambalinas inclusive, estarán cubiertos con los decretos y ordenanzas que han salido de las doctorales manos del intendente.

Y telón lento.

KODAK.



El famoso "music hall" de M. Lecocq, cerrado durante siete días por una disposición municipal moralizadora.

DE ROSARIO

Asamblea de la Federación Agraria Argentina



La presidencia de la asamblea, para desempeñar la cual fué designado el intendente municipal doctor Infante.



Los delegados de los colonos de la república, reunidos para dar nuevos estatutos a la federación.

La muerte del "motorman" González



Los magistrados en la reconstrucción de la pelea que ocasionó la muerte de González (según el matador Gómez, a raíz de la huelga de empleados de tranvía. El matador está debajo de su víctima.



Antonio González. "motorman" huelguista, muerto por el "motorman" no huelguista Emilio Gómez.



Entierro de González. El intendente municipal en primera fila.



El acompañamiento.

DE MONTEVIDEO

Ministerio de Obras Públicas. — Bendición de las aguas



El doctor Juan Carlos Blanco, nuevo ministro de Obras Públicas.

Las autoridades eclesiásticas en la terraza de Los Pocitos, después de la bendición de las aguas.

En el hogar de los vendedores de diarios



La señora Pilar Herrera de Arteaga y damas que gobiernan el asilo Los Dos Pilletes, para vendedores de diarios, las cuales efectuaron entre ellos un reparto de ropa.



La señora Carmen Cuestas de Nery, visitando de verano a un negrito.



Momento en que los "canillitas" elegían los ataditos conteniendo los trajes.

DE MONTEVIDEO

Traslación de alienados



El doctor Olivera, director del manicomio y empleados superiores del mismo, en uno de los pabellones de la nueva colonia de Santa Lucía.



Alienados del manicomio subiendo a los coches en la estación de Santa Lucía, para ser conducidos a la colonia creada allí para ellos.



El director de la Asistencia Pública, doctor Scoseria, escuchando el elogio de la colonia hecho por un loco.



Los locos en uno de los corredores, descansando del viaje.

Visita de cárceles



El desfile de los penados en la Penitenciaría.



Angel León Sánchez, argentino, único penado que obtuvo la libertad durante la visita.

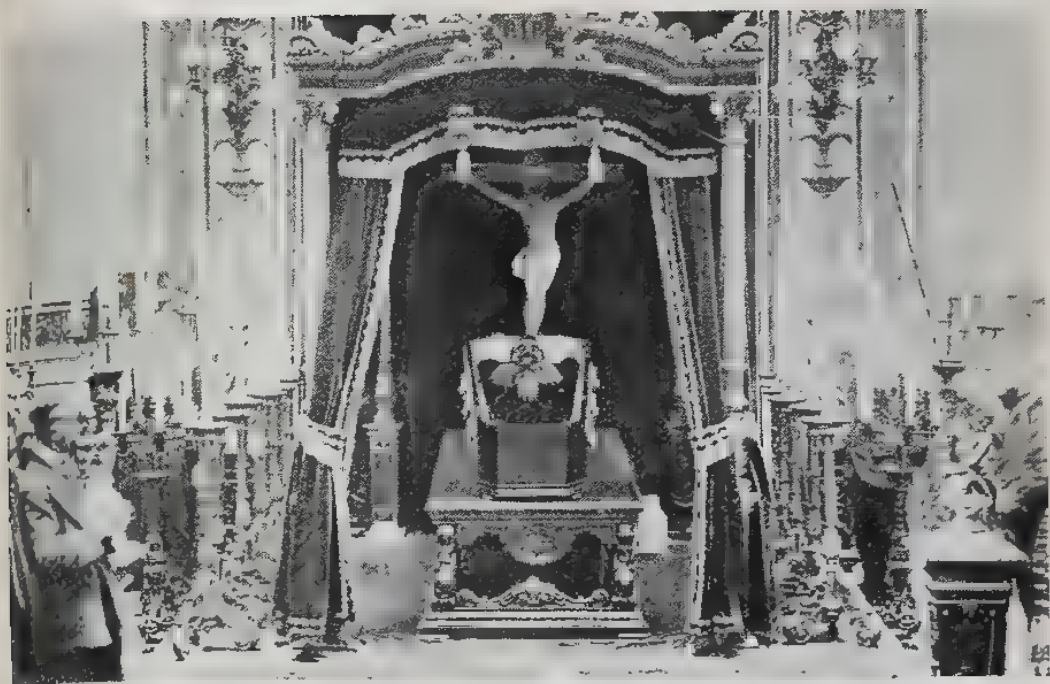


En la cárcel de mujeres. Señoras del Patronato y miembros de la Alta Corte en el "buffet", después del acto.



Penadas llorando al ver defraudadas sus esperanzas de libertad.

DE ESPAÑA
Entierro de Canalejas



El cadáver del señor Canalejas expuesto en el salón de conferencias del Congreso.



Personalidades del partido liberal sacando a hombros el féretro para depositarlo en el armón de artillería.



El rey y los infantes junto al carro fúnebre.

ENTIERRO DE CANALEJAS



El señor Moret y los generales Auñón y Polavieja en la procesión fúnebre.



La comitiva.

Ecos del atentado



Cadáver del asesino suicida Manuel Pardiñas.



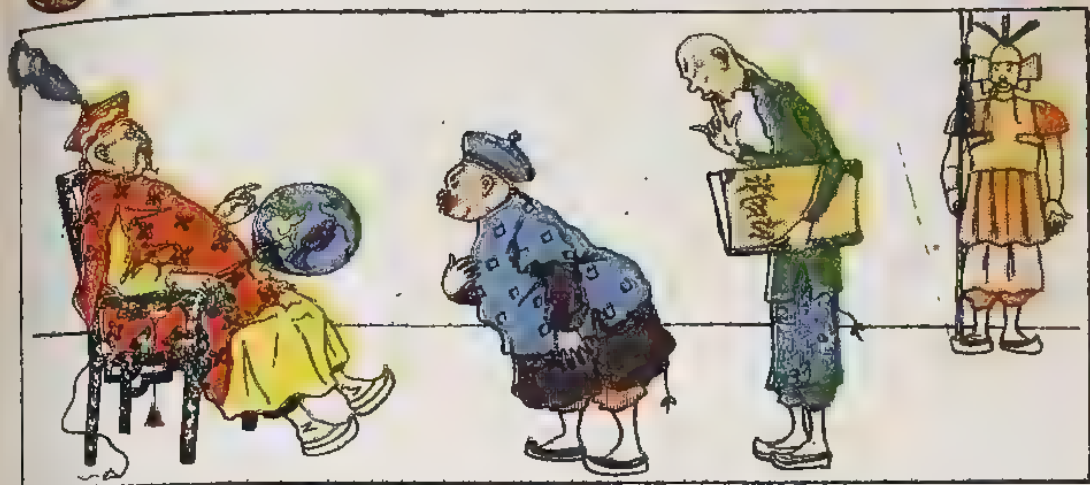
La señorita Carmen Moral, herida por uno de los disparos que hizo el asesino.



Uno de los heridos por los disparos.



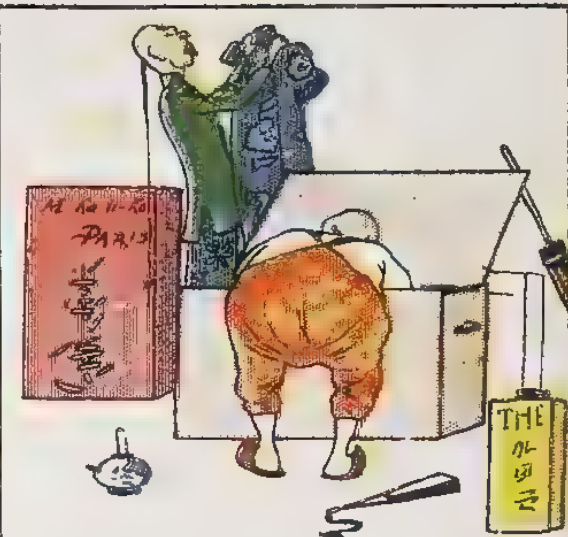
VIAJE DEL MANDARIN KA-LI-KO Y DE SU FIEL SECRETARIO



El octavo día de la trigésima sexta luna de Fu-chu-fu, llama el emperador de la China al mandarin Ka-li-ko y a su fiel secretario Pa-chu-li y les dirige este breve pero expresivo discurso. "Id al país de los bárbaros franceses y enseñadles la grandeza de mi nombre, id".



Al salir de esta entrevista, echando el mandarin a un lado toda circunspección y todo traje incómodo, ejecuta un baile de los más extravagantes ante su espantado secretario.



Desde el día siguiente arregla Ka-li-ko su equipaje. Ayudado por Pa-chu-li, embala sus veintisiete vestidos: trajes de mañana y de tarde, trajes de noche, batas, etc., etc.



Al día siguiente se despiden de su familia.—Abraza con efusión a su querida esposa Pan-Can y a todos sus hijos, al mayor Tong, al segundo Li, al tercero Fu y al pequeño Po-po. Sus criados se lamentan: sabido es que sólo en China se encuentran aún buenos sirvientes.

(Continuará.)

La marca

Petizo, rechoncho, de piernas cortas y arqueadas, volcada hacia los ojos el ala del sombrero, sobre el hombro la manta de vicuña de largos flecos, colgando de la muñeca el rebenque de cabo de plata y azotera trenzada, avanzó el señor de la comarca con el paso lento e inseguro del que vive la mayor parte del tiempo sobre el lomo del caballo. Bajo la enramada, el "oscuro" quedaba tascando el freno, altanero y soberbio como el dueño, revestido de plata, semejante a un príncipe de sangre azul entre los matungos despiltrafados del paisanaje.

—Buenas tardes, caballeros...

—Buenas tardes, don Nolasco... Buenas tardes, señor...

Como de ordinario, el mostrador estaba lleno de vasos, y detrás de la verja de hierro, cuyos barrotes llegaban al techo, el bolichero se sonreía cada vez que se le mandaba servir de aquellos brebajes de matar vizcachas.

—¿Cómo te va, gringo?

—Ya lo ve, don Nolasco; aquí estamos trabajando como siempre, para el diablo.

¡Pero hombre, siempre quejándote! ¿Todavía querés llenar más la maleta?... ¡Repitan, caballeros!—agregó dirigiéndose a los demás.

—¡No, señor, muchas gracias!—repitieron varios con deferencia.

—¡No, hombre, repitan! Serviles, gringo. Vamos a ver si entre todos conseguimos que este gringo se harte.

Hablaba con impío, pero bonachonamente. A su entrada había cesado repentinamente la algazara bulliciosa, esa alegría retozona del criollo, dispuesto siempre a la chacota. Habíase erigido en caudillo, en cacique de aquella plebe, que lo respetaba sin saber por qué; acaso por su fortuna; por la riquísima rastra que ostentaba sobre el abdomen prominente; por las enormes nazarenas y las prendas de su montura; o acaso por sus ojos duros, que no miraban nunca de frente. El caso es que donde él entraba, y sobre todo en aquel boliche, adonde iba todas las tardes y donde todos lo conocían reinaba como amo. Mentábase su guapeza, aunque nadie lo hubiera visto en una de a pie. Y como jamás cargaba más armas que su rebenque, eso mismo constituía una prueba de valor y de confianza. Por lo demás gozaba de prestigio por la calidad de las visitas que recibía en su estancia, y, más que todo, por la facilidad con que libraba del castigo a los que se "desgraciaban" o se "marcaban" en buena ley. El que por una causa cualquiera tenía que hacer con la justicia, encontraba en él la mano salvadora, no siendo ladrón o cuatrero. De gente de esta laya, no permitía ni siquiera que se le hablara.

Mientras que para servir a los demás el bolichero se contentó con sumergir los vasos en un tacho de agua sucia, para servir a don Nolasco su copita de gin-bra sacó un repasador limpio y ofreció tanto el vaso que ni mirado al trasero le vió un grano de polvo. Don Nolasco observó que un moctón desconocido que se hallaba de pie junto a la reja, hizo un gesto negativo cuando el gringo fue a llenar de nuevo su vaso, y le dijo amablemente:



—Repita, amigo.

El joven no respondió. Alto y delgado, quebrada hacia atrás el ala del chambergo dejando libre la frente, tenía una presencia simpática. Estaba allí desde por la mañana jaraneando en rueda, pero cuando vió entrar a don Nolasco cambió su fisonomía tan bruscamente que las líneas de su rostro parecieron adquirir durezas de piedra.

De repente el joven se quedó mirándolo fijamente y le preguntó:

—¿Diga!... ¿no me conoce?...

Era un tono áspero, al que acompañaba una mirada altiva y profunda. Los paisanos dirigieron hacia él sus ojos interrogadores y se quedaron pasmados del gesto provocativo. ¡Levantarle el gallo nada menos que a don Nolasco, y allí, entre su gente!

—No lo conozco, amigo—respondió con acento breve y de disgusto.

—¿No me conoce?... ¡Dicen que me parezco mucho a mi padre!...

Y se devantó más el ala del chambergo, como para que pudiera vérsela mejor el rostro. Entonces los paisanos creyeron sorprender que don Nolasco se ponía livido y que sus ojos buscaban el suelo, no pudiendo resistir el brillo dominador de aquella mirada hipnotizante. Pero ante todo era el caudillo, el señor, y hubo como un acarambe espontáneo de copar la parada. Sin embargo, nadie se movió.

No lo conozco, y ¡qué hay!—dijo valentónado al verse entre los suyos.

—¿No me conocés, miserable?...—gritó el joven con acento reconcentrado aproximándosele.—¿No me conoces, ladrón?... ¿No te acordás de Juvenio Machado?... ¡Sacá tus armas porque no te vengo a asesinar, aunque merecés que te maten como a un perro!...

Obardemente, don Nolasco buscó la protección de su gente al ver relampaguear una daga en el puño del moctón, que de repente adquirió proporciones de atleta; pero su gente se le hizo a un lado, escupiéndole su desprecio, y entonces, de un salto, con agilidad de pantece, antes que la presa se le escapara por la trastienda, el hijo de Juvenio Machado estuvo a su lado y desde la frente hasta la barba le trazó un surco en el rostro.

Toná... ¡Te marco pa toda la vida y pa que te acordés de ande viene tu dentón!

Y mientras un grueso chorro de sangre salpicaba el mostrador y el suelo, un murmullo de aprobación y de simpatía del paisanaje despedía al joven que a poco se perdió de vista en la dilatación infinita de las pampas.

C. TRONCOSO.

Matrimonio de medio lujo

El Concejo Deliberante sigue la senda del error. En mi artículo del número pasado, esta afirmación, de la razonada asaz, es motivo de los proyectos de tranvías para señoras solas. En que hoy van a leer, me propongo demostrar que nuestros ejiles no conocen el corazón humano.

Se trata de los matrimonios. Cada vez siendo menor la cantidad de personas que se casan. Esto lo ven mejor que yo todas las madres de familia. Lo lamentan todos los padres que adoran con desprecio a los jóvenes del día. Yo no hay héroes!

Como se ve, el tema de mi artículo es otro, que considero íntimamente ligado con el aumento de la población.

Para casarse como Dios manda, hay que ir a la iglesia o poner un altar en casa y llevar al cura allí, pagando lo que sea.

Para casarse como manda la ley, también es preciso ir a las oficinas del registro civil y también puede hacerse en casa uno de los jefes de éste al lugar de la acción, con lo cual los contrayentes quedan registrados a domicilio.

Haciendo las cosas de este modo, a lo grande se evitan muchas molestias, pero el impuesto es más caro. Es para los ricos.

Pues bien. El Concejo ha ideado, para este año próximo, rebajarlo en un 50 %. Se pagaban 500 pesos por barba, aunque el novio fuera de los que se presentan con frac y sin bigote. Se pagarán 250 pesos.

Yo digo que es un disparate. Los ricos no se casarán, porque deja de ser para ellos el matrimonio un artículo de lujo, un motivo de ostentación y de derroche. Ya no hay lucimiento.

El Concejo se ha equivocado. Disminuyendo el impuesto, supone que aumentará la demanda, y no es eso. Es todo lo contrario. Habría que pensar en encarecer las cosas de las novias, especialmente si tienen dote, las ventajas de la vida conyugal y de la boda. Los ediles rebajan esto a la mitad de su valor. Para la gente de dinero ¿qué son 250 pesos? Casarse a tan poca costa, no supone valor ninguno.

Los ediles pensarán tal vez que por ser medio, si no se llega a los precios populares, se pone el matrimonio a domicilio al alcance de las clases que, sin ser pudientes, figuran como clases acomodadas. No les acomoda porque, en realidad figuran pero no lo son. Todas esas señoritas se quedarán con la mano extendida sin que nadie se la pida, hasta que ponga a precios de retazos. ¡Son mucha plata cinco billetes de cincuenta por cinco dedos!

Ellas son hijas de familia "bien" y ellos, los novios, lo mismo. Pero bien de salud ¡gracias!

El Concejo va en busca de la verdad, pero no la encuentra. Yo le "aconsejaría", fuera miembro de la corporación, algo práctico y beneficioso.

Porque lo que la Municipalidad persigue como ideal, no es la multiplicación de la especie, sino la de los ingresos. Pero estos problemas económicos hay



que resolverlos por derecho. No pueden hacerse matrimonios diagonales, como las avenidas.

Entiendo yo que lo más sencillo era casar a cada uno, o mejor dicho, a cada dos, cobrando con arreglo a la renta de que disfruta o a la clase social a que pertenece.

Pues qué, el día que se enamore hasta el punto de romper la tradición de soltero y entrar en el gremio de maridos, saliendo de la leyenda, don Benito Villanueva, pongo por célibe, ¿le van a cobrar 250 pesos únicamente? No es justo, porque ese día las debe pagar todas juntas.

El es millonario, según fama, y a éste y a todos los que están gozando de tan envidiable reputación, debe exigírseles un buen fajo de billetes. Al que nace con fortuna gorda, es al fudo que lo fajen. 50.000 pesos, y no se hable más del asunto.

Luego vendrán los que poseen algunos bienes y quedan sólo clasificados como gentes que viven con bastante holgura. A mil pesos unos con otros, no pueden quejarse.

Después los hombres que disfrutaban de crédito en los bancos y especulan y suelen comprarse un automóvil. Para éstos la rebaja. Podrían casarlos por los doscientos cincuenta, pagados al contado con el descuento de plaza.

Quedaba una mayoría de personas que viven de su trabajo (¡zonzos!) y se casan por amor al arte.

Esos irían a las oficinas pagando la cuota mínima y diciendo: "¡A mí, que me registren! No tengo nada más que mi sueldo y las ganas de comer".

Y luego los pobres. El resto de la humanidad. Lo que queda. La gente del pueblo, que también tiene su corazóncito.

Ahí está la reforma. Todos esos deberían casarse gratis, y aun me parece que no estaría de más concederles alguna de esas recompensas con que las sociedades de beneficencia premian la virtud con dinero.

Para cada una de estas bodas podríamos celebrar una "kermesse" o establecemos otra lotería, o realizar unos juegos florales, llamando a los poetas para que cada uno contribuyera con un epitalamio a la infeliz pareja. ¡Cuántas lirás se podrían pulsar y cuántas se podrían recoger!

Ahí tiene el Concejo mi opinión. Medite y resuelva.

DIEGO DE MIRANDA.

Nada



Si en este mundo traidor
nada es verdad ni mentira,
como repitió la 'ira
del afamado cantor;
si es ya cosa harto sabida
y aprobada que a lo sumo
quedará ceniza y humo
por residuo de la vida:
si no hay verdad demostrada
y hay ceniza, y humo, y todo
nada más, de cualquier modo
resulta que todo es nada.

En política, es sabido
que, en uno y en otro bando,
el que no vive engañando
sale engañado y vencido.
La más vibrante oratoria
resuena en los parlamentos,
pero esos son monumentos
que no pasan a la historia.

Hay urnas electorales
con farfullas y belenes,
que realizan pocos bienes
y producen muchos males.

Diputados los más vivos;
los menos vivos, ediles;
y más o menos sutiles
todos son improductivos

que al fin de mucha algarada
a ninguno satisfacen
porque, en resumen, ¿qué ha-

¿qué dicen? ¿qué valen? ¡nada!

Con preclara excelcitud
y arduagamiento profundo
se da corte por el mundo
una virtud... la Virtud

Pero, en suma, ¿en qué con-

Hoy todo el mundo comprende
que ya la Virtud depende
del hábito que se viste;

y si astuta y solapada
se reduce a un artificio
sin pena ni sacrificio
¿qué nos queda de ella? ¡nada!

Producto de la experiencia,
y el estudio, y la Razón,
luce su ilustre blasón
la gran matrona: la Ciencia;
pero yo, lectores, voy
a atreverme a asegurar
que mañana ha de negar
lo que está afirmando hoy:

y es cosa clara de ver
que ése es su plan adoptado
porque hoy ya nos ha negado
todo cuanto dijo ayer.

Si de ese modo afanada,
pasa su vida anotando
en la pizarra, y borrando
lo escrito, ¿qué queda? ¡nada!

Siempre para el hombre fui
supremo sostén y apoyo
para no temerle al hoyo
negro y sepulcral, la Fe.

Pero mal la cosa va
si lo inducen a la duda,
Ibrahma, Odín, Osiris, Buda,
Jehová, Melcarte y Alá.

Y así, el alma alucinada
de tan diferentes modos,
concluye por ver que todos
son sencillamente... ¡nada!

¿Y el divino Amor cambiando
besos en cauto misterio?

¿Si ve uno cada adulterio
que se queda firitando?

¿Y la sublime Amistad
que da bolsa y corazón?

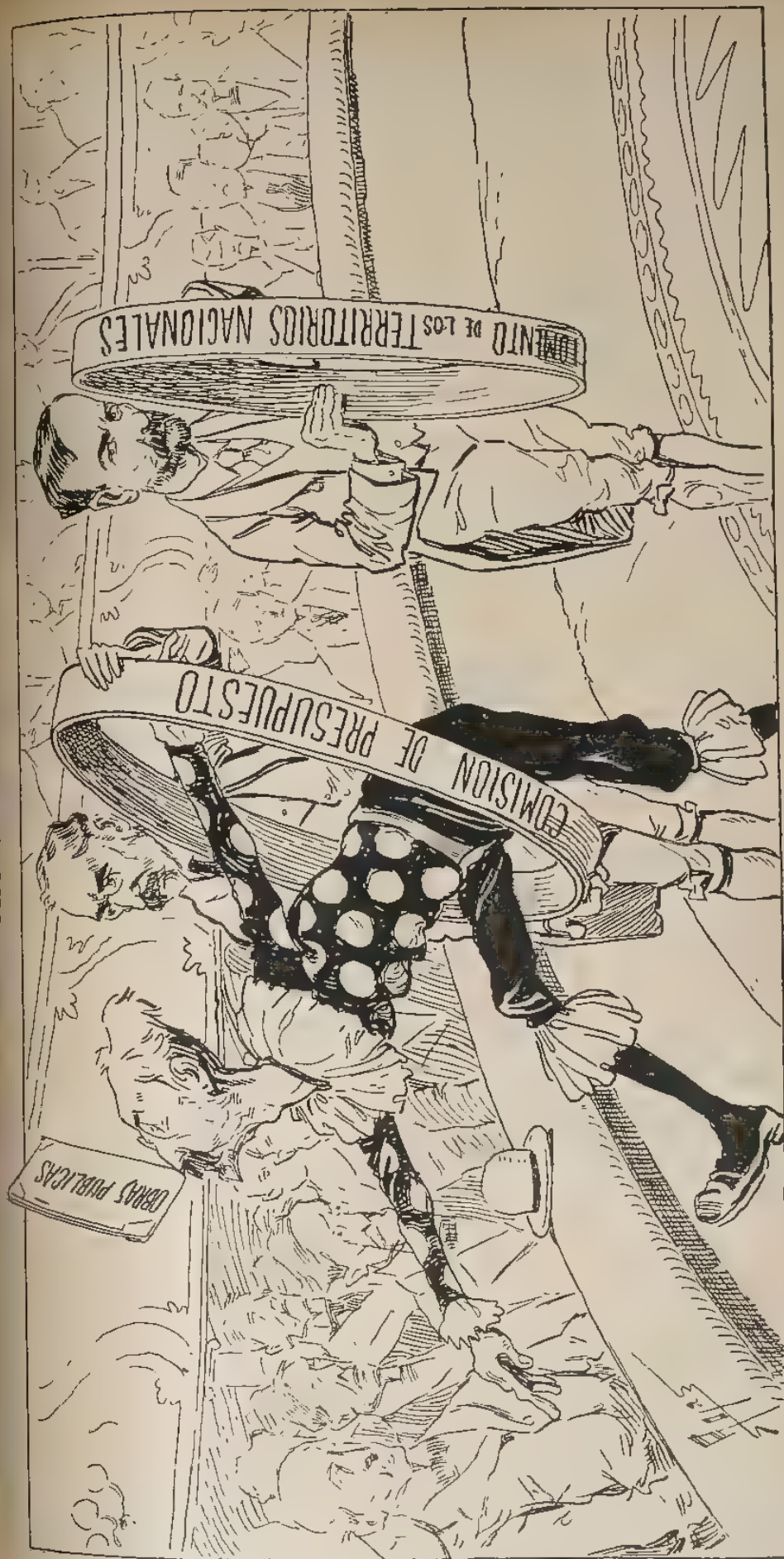
¿Si se ve cada traición
que parte por la mitad?

¿Y el Deber que por la gloria
heroico se sacrifica?

¿Si hasta eso lo falsifica
en sus páginas la historia?

Puesto que es así la triada
de Amistad, Deber y Amor,
deduzco, caro lector,
que a la postre todo es nada.

LEONCIO LASSO
DE LA VEGA.



El notable equilibrista don Ezequiel en su sensacional prueba de pasar por todos los arcos que se le ponen por delante, sin desprenderse un solo momento de la carterita.

El caballero de oro



Sentado ante una mesa de cierta confitería, dos raros individuos sostienen extraña conversación. Visten elegantemente, el uno de frac y de levita el otro.

—El hombre—dice el primero—créalo, mi amigo, ha de ir siempre solo; así piensa como quiere y fantasea a su antojo. Se pregunta y se contesta según su deseo y vence en cuantas discusiones entabla consigo mismo; no se ve obligado a sustentar ni combatir las ideas de otro, que seguramente es un necio, porque para uno todos son necios menos uno propio; no tiene que escuchar impertinencias que no le importan, ni siquiera fingir interés por ellas. Yo le aseguro a usted que los compañeros sobran; únicamente precisa el hombre... una compañera.

—Su esposa, ¿no?

—¡Quite de ahí! Una moneda en el bolsillo.

—Muchísimas gracias.

—Yo siempre llevo la misma; le soy fiel y no la gasto.

—Me emociono... Présteme no más su pañuelo para verter en él varias lágrimas.

—Pero si yo no uso esa prenda!... Prosigo mi teoría sobre el aislamiento.

—No; siga disertando respecto a la moneda. Esa se lo merece todo; si es de oro, refulgente, límpida y bien cuidada, es digna de la consideración universal, de las más delicadas atenciones. ¡Ay, caballero! La moneda es mártir desde que nace. ¡Horrorícese! Cruel chorro de metal hirviente, germen creador de ella, se solidifica, se redondea en un molde el cual viene a ser la cuna donde ve la primera luz—y se enfría. Ya tenemos la carne de la moneda. Después un cuño y un troquel, con furibundos golpes, conforman su cara y su cruz, relieves que constituyen sus facciones y su osamenta.

—¿Y a mí, qué? Calle, hágame el servicio.

—Sea cortés y escuche.

—Bien, pero adormilado. Yo sólo discuto conmigo.

—La moneda es el ser humano...

No embrome...

—El ser humano, repito, que más desconfianza inspira. Todos los hombres hacen locuras para obtenerla; mas al tenerla, entre sus dedos miranla con prevención, la palpan, la sopesan, hincan unas y dientes y piensan: "¿Si es mala!..." Porque entre las monedas, como entre las mujeres, abundan las falsas, engañosas, muy doraditas por fuera, pero con el alma negra de plomo.

Ni el más honrado gaudí, para su uso

moneda que no es de ley. "Yo no la fabriqué"—dicen.—"A mí me la encajaron y se la endosaré a quien pueda, aunque sea un muerto de hambre que no posea otra".

—¿Qué punta de pavadas! Terminé, ¿no?

—Dígame un poco que me oye con gusto.

—¿Quién? ¿Yo? Si me duermo...

—Concluyo. Si viera cómo se falta al pudor de la moneda... "Es mala"—re-zongan muchos—¡Mala! ¿Qué saben ellos de sus virtudes? ¿No le parece?

—Lo que me parece es que el señor es tan cargoso que me hace variar de pensamiento.

—No diga...

—Si hasta el presente admitía como única compañera a la moneda, fué por su en-erla silenciosa; mas desde que oigo hablar de ella, interrumpiendo mis interesantes y magnos soliloquios, la desprecio. ¡Véalo!

El elegante caballero, al decir esto, se saca de un zapato una moneda de oro, amójala al pavimento y la pisotea fieramente. Palidece su interlocutor, tiembla y exclama irritadísimo:

—¿Qué hizo el mal nacido? Ultrajar mi retrato... ¿Sabe quién soy?

—¿Un zonzó!

—¡Mentira! Soy una libra esterlina.

Después de esto vanse cada cual por su lado, ante la estupefacción de cuantos bay en la confitería.

En aquel momento penetran en el local dos individuos, mirando descaradamente a todos lados.

—¿Qué desean los señores?—preguntales el camarero.

—Un demonio!

Se han acabado. Si les fuese igual, helados o cerveza...

Yo soy el patrón del negocio de ahí enfrente, ¿sabe?

—¡Ya! ¿De la sastrería?

—Sí; y éste que viene conmigo es mi dependiente.

—Mucho gusto... Pues yo soy de Entre Ríos, viudo, y me coloqué aquí de mozo porque...

—Basta! ¿Qué me interesa a mí eso? Lo que preciso es echar la vista a dos mozos que espantaron de un manecillo, según acabo de saber; se colocaron las mejores prendas que había en mi vidriera; dijeron que me esperaban aquí... y me parece que no los veré, ni con cuatro pares de lentes.

J. VÍCTOR TOMEY.

La cuna del antiguo régimen



—¿Va usted a acostar al niño en esa cuna, don Hipólito?
—Sí, señor; pero le advierto que está desinfectada y que le he cambiado la cobija.



LA MODA Y EL CALOR

Yo aplaudo el interés de esos prelados que, en concilio reciente y en la moral más íntegra inspirados, estudiar han sabido nuestro ambiente y han dictado medidas restrictivas contra las seductoras maneras de vestir provocativas con que van por la calle las señoras. Los sabios sacerdotes condenan en su escrito los descotes

y los mórbidos brazos descubiertos, que son de tentación y de pecado para todo mortal motivos ciertos. Yo soy seglar y apruebo ese dictado. ¡No saben los obispos conciliares la saliva que tragan los seglares!

La moda veraniega es natural que tienda a hacer liviana la vestimenta humana; pero ¡pucha! es que llega en sus acotaciones modernistas a trocar en arañas las modistas.

Bien está que se evite, cuando el sol nuestros músculos derrite, que vaya fresco el cuerpo femenino y que la moda quite obstáculos al aire libertino; pero, por Dios, no tanto que se aumente el calor con el encanto.

Precisamente, en orden de belleza, se viene cometiendo una torpeza. Hoy lo que más oculta una señora es la cumbre del busto, la cabeza, la parte más gentil y encantadora. Con todo lo que sobra a los sombreros se podrían suplir los desafueros de esta moda incitante, que, si es para las damas refrescante, hace que suden más los caballeros.

No es que por esto crea que se debé adoptar en estos días el traje de las hijas de Judea. ¡No alcanzan a eso las razones mías! Yo admiro de los griegos la escultura y tiene para mí más hermosura la diosa del amor que forjó Milo que la arropada y tétrica figura de un asceta tranquilo.

No es que tienda una moral tirana propia de disciplinas y de azote que imponga a la mujer ropas de lana y destruya las gasas y el descote.

Pero es que, por efectos encontrados me hallo en esta cuestión algo mohino ¡mientras doy la razón a los prelados, me entusiasma el descote femenino!

V. SERRANO CLAYERO

El sable municipal



- ¿Este es el sable que le ha regalado el Concejo Deliberante?
- Sí, señor.
- ¿Y esto de los 15.000.000 de pesos?
- Esa es la vaina.



Pro femina



El sapientísimo doctor inglés Almroth Wright ha publicado una carta con motivo del movimiento feminista en Inglaterra, haciendo resaltar las anomalías fisiológicas y psicológicas de la mujer en ciertas etapas de su vida.

La mujer—viene a decir el doctor—cambia de carácter conforme va cambiando de perfil.

La más dulce, al llegar a cierta época, siente un mal sabor de boca y comunica su amargura a cuantos la rodean. Amarga, en primer lugar, la existencia del marido, y después la de los demás miembros de la familia, llegando en algunos casos a liquidar todas las existencias como cualquier comerciante atravesado por una diagonal.

La mujer pierde el sentido moral cuando sufre de los nervios y arrincona el sentido común en muchos otros casos, en que se contaba como causa sus padecimientos, y como efecto los padecimientos de los demás.

Cada "individua" sufre varias metamorfosis, como la mariposa, y en esas gestaciones camina de tal modo, moral y físicamente, que uno se pregunta asombrado: ¿Pero ésta es aquella?

Y la contestación a esa pregunta tiene que ser rotunda negativa.

La mariposa no es la oruga. Las alas son el encanto del gusano, y antes de que las alas crezcan, así como después de caídas, no hay más que el gusano desalado. ¡Una desalación!

A la mujer también se le da alas, y frecuentemente demasiadas. Entonces se le caen por su propio peso, y ¡adiós encanto!



Se quedan desencantadas ellas y, lo que aun es peor, desencantado el marido, al ver trocado en un diablillo el ángel que recibiera en matrimonio pocos años antes.

La desavemencia en los matrimonios es tan antigua, o acaso más, que la institución de ese sacramento. Pero antes no hallaba el marido disculpas para su consorte más que en la dosis de su propio cariño. Y si el tal no existía más que en dosis homeopática, mandaba al diablo a la compañera de su vida por el medio más a su alcance, pacífico o violento, según la nerviosidad del separatista.

Más tarde se recurrió al divorcio, esa ley tan combatida por la mujer, que ha hecho, sin embargo, más matrimonios que desuniones.

Pero ahora, con las declaraciones del doctor Almroth Wright, sostenidas también por otros sabios, no nos quedará más remedio que perdonar y aguantar hasta que Dios sea servido de disponer otra cosa, a la mujer metamorfoseada de ángel en demonio, ya que ello se debe a una enfermedad endémica, común a todas las mujeres.

¿Se va uno a divorciar porque a su cara esposa le dé el moquillo, la fiebra aftosa o cualquier otra enfermedad propia de su sexo?

Pues la misma razón habría para desatar el nudo nupcial en los casos citados por el doctor, de revoluciones o desórdenes mentales producidos en la mujer de cierta edad tan fatalmente como el sarampión en los infantes.

La mujer nerviosa que padece de ataques, que le dan lo que vulgarmente se llama "accidentes", bastante trabajo tiene con llevar una vida "accidentada". ¡Perdonémosla!

El mal señalado especialmente por el doctor Almroth Wright en las solteras sufragistas inglesas no es, después de todo, de tan graves consecuencias como en las señoras casadas.

Ellas se conforman con votar.

Las casadas hacen votar a sus maridos.

Hagamos votos por que se descubra pronto el microbio productor de esos desarreglos femeninos y se invente la correspondiente vacuna para evitarlos.

Para ello será necesario reducir a estado líquido el sentido común, a fin de poderle administrar en inyecciones.

Pero como eso me parece bastante difícil, habrá que buscar algo que sea asimilable por la mujer y que se parezca a la cordura.

La "cordilla" tal vez diera el resultado apetecido.

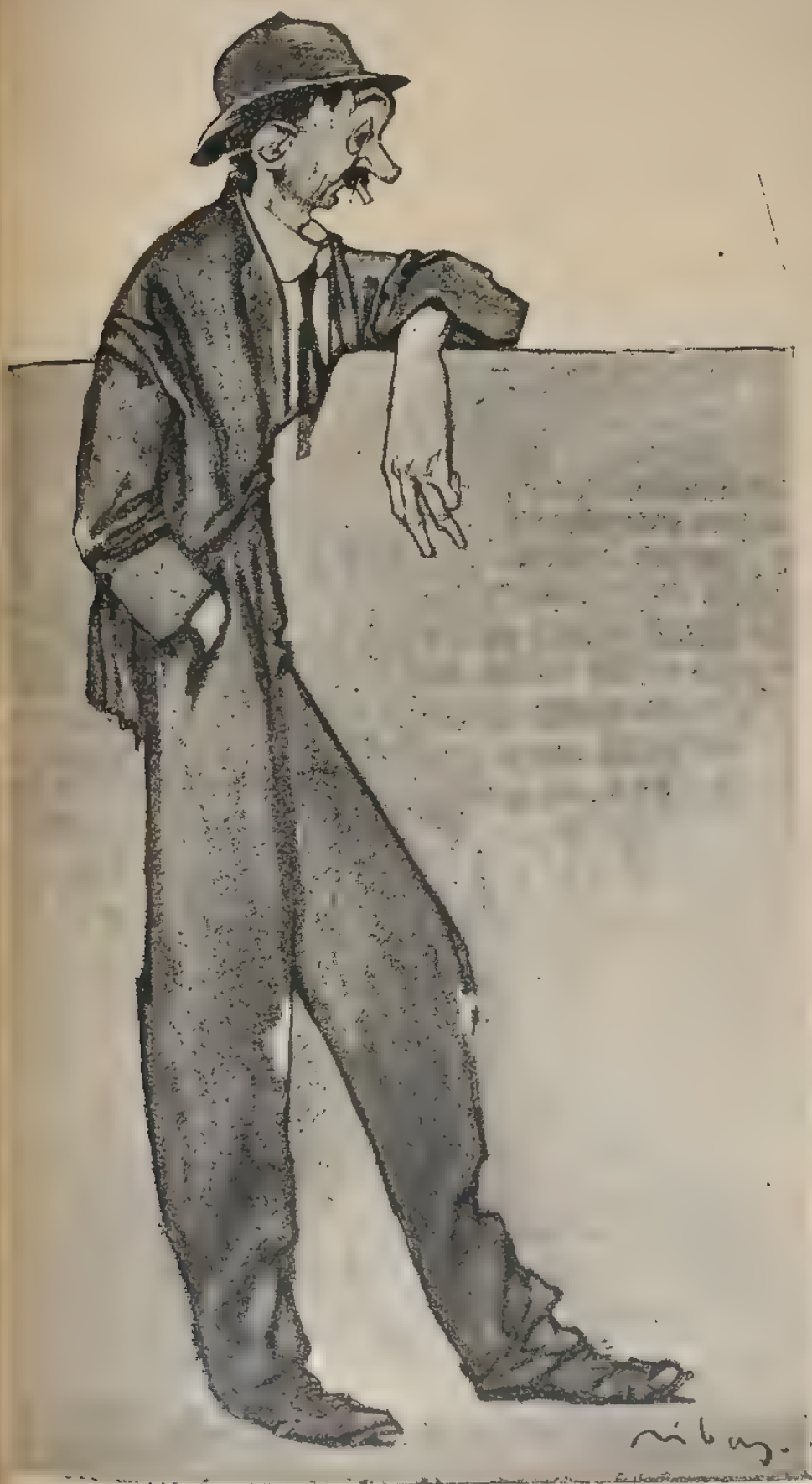
Que se ensaye el remedio. Nada se pierde con probar.

¡Que les den "cordilla" a las sufragistas inglesas!

SERRUCHO.

TIPOS DE LA CALLE

"El desgraciao"



Tengo un "peso" en el estómago y no sé qué hacer con él. No sé si gastármelo en carbonato o tirarme al río pa. que me lleve al fondo.

Paulina

¡Qué desgracia fatal la que asolaba, por aquel entonces, el hogar del que fuera don Luis Peñalva, juez de paz de Río Blanco! Quince días antes de que su mujer se volviera loca de dolor, Peñalva había sido asesinado alevosamente, al salir de una pulpería. El, que era tan bueno con todo el mundo, que ejercía sus funciones con una discreta imparcialidad, venir a morir así, asesinado, dejando a su pobre Amancia en la viudez y a su hija Paulina en una dolorosa orfandad!

Nunca llegó a saberse quién fué el asesino. Lo había atropellado a oscuras, en la noche tenebrosa, y cuando los clientes de la pulpería salieron afuera al ruido de la horrible tragedia, sólo tropezaron con el cuerpo inanimado del juez de paz. Un precipitado galopar campo afuera por el duro camino de las carreteras, díoles a entender que el matador huía. Tal fué el espanto de todos, que no hubo uno que saltara a caballo a perseguir al fugitivo.

Y así quedó en el misterio la muerte de Luis Peñalva, juez de paz de Río Blanco.

Fué a traición, era el comentario unánime del paisanaje en los días que sucedieron al sangriento episodio. Verdad que frente a frente nadie se le hubiera atrevido, pues era don Luis bravo como él solo.

La pobre Amancia sufrió tan ruda conmoción en su naturaleza a raíz de esa desgracia, que algunos días más tarde, su alma buena de cónyuge ejemplar, voló también a la eternidad.

No quedó en la casa solitaria, abrumada por la desventura, sino la solista joven de Paulina, cuyos diez y seis años no bastaban a sugerirle toda la soledad de su desamparo.

Una vieja achacosa, de la fecunda estirpe de los Peñalva, se la llevó a su rancho, porque los gavilanes de la comarca rondaban en torno a aquel hogar que semejaba un nido deshecho en una noche de tempestad.

No era, por cierto, el modesto rancho de doña Leocadia Peñalva, un sitio muy seguro para guardar una alhaja de los quilates de Paulina. Si bien los años de la huérfana eran escasos, sus singulares atractivos disculpaban cualquier extravío en los mozos de Río Blanco.

Había en aquella naturaleza femenina un conjunto tal de gracias y encantos, que sugestionaba a los paisanos.

El rancho de doña Leocadia, que hasta entonces pasara inadvertido, cobró de pronto una animación desconocida. En los dos paraísos que servían de tranquera, había siempre algún caballo atado del alabastro. Doña Leocadia advirtió bien pronto cuánto valía la prenda recogida y, en un amoroso sentimiento de abuela, acrecentado por un deseo de venganza hacia los que antes pasaban al galope largo frente a su pobre morada, decidió constituirse en celoso guardián. Por eso no le hacían mella las asiduidades de los paisanos, que se detenían como al descuido, de pasada, preguntando cualquier cosa.

—¿No me lo ha visto pasar al cinco de las árgamas, misia Leocadia? O bien otros que llegaban resueltamente hacia los paraísos, desmontaban, y tras el



consabido "Ave María", hacían la mar de preguntas:

—¿Qué doña Leocadia? ¿Y qué dice? ¿Cómo van sus mayitos, ¿No cié que tendremos agua? ¿Nunca se la ve? ¿Ah! ¿Y Paulina? Nunca se la ve: pobrecita, ¿no?

Nadie, empero, consiguió ser tan con agrado en casa de doña Leocadia. Por todo Río Blanco se extendió la fama de vieja mala de la anciana, cuyas veces no podían ser más fundadas: todos se asombraron cuando una noticia de que en aquel hogar inflexible se hospedaba un forastero. Nadie le había visto en el pueblo ni se sabía cuál era su cara. La buena señora, con deseo de evitar sospechas, contó el al más charlatán del pueblo y el día todo el mundo estaba enterado. Un pobre mozo que venía de lejos, y su mala suerte había rodado con su ballo frente a la casa de doña Leocadia. La caritativa anciana y Paulina, que vieron que el hombre se había herido, le hicieron importancia, creyeron hacer una obra humanitaria y le dieron albergue y curaron. Eso era todo.

Por lo demás, el mozo parecía un buen mozo y se mostraba agradecido a los cuidados de esas excelentes mujeres.

Muchos días pasaron así, y doña Leocadia no advirtió en el forastero, pronto estuvo restablecido, sino una inclinación hacia Paulina, que comenzó a molestarla. Por eso, y para evitar escándalos, después de meditar toda una noche decidió dar por terminada su hospitalidad, al día siguiente.

Doña Leocadia tuvo un despertar angustioso y cruel. El canto de los gallos, el ruido de los pájaros en la ramada, el ladrillo de los perros, el aroma de los campos recién desfogados y el ligero rumor de los paraísos nunca fueron tan dolorosamente sentidos tan tristemente contemplados como aquel amanecer brillante y claro de una mañana.

Paulina, la gentil Paulina de los negros y del corazón ardiente, abandonado el cálido refugio de la abuela, cariñosa que velara su orfandad.

El gancho pícaro y sin entrañas, en mala hora cobijó en su casa, se arrancaba despiadadamente en la misma en que su ancianidad se había sentido feliz.

La pobre abuela lloró, lloró en el silencio de su modesto rancho. Se tomaba otra vez solitaria y triste cuando en el pueblo se conocía la noticia nueva, las viejas se santiguaron y los paisanos fruncieron el ceño, por el rumor vago les decía que el gancho era ni más ni menos el asesino de Luis Peñalva, juez de paz de Río Blanco.

ISMAEL BUCICH ESCOBAR

Frases cómicas



—Conque murió el amigo Pérez?
—Sí, hombre; sí, y por cierto que nunca me consolaré de su muerte.
—Tanto lo quería usted?
—No, pero es que me he casado con su viuda!



La mamá.—¿Te gusta este traje?
El niño.—Sí, es muy lindo, mamá.
—Pues toda la seda para hacerlo la ha dado un animal, Carlitos.
—Sí, ya sé. La dió papá.



El novio.—¿Qué diferencia encuentras entre imprimir y publicar, Julia?
La novia.—Una diferencia muy grande. Puedes imprimir un beso en mis labios; pero no debes publicarlo.



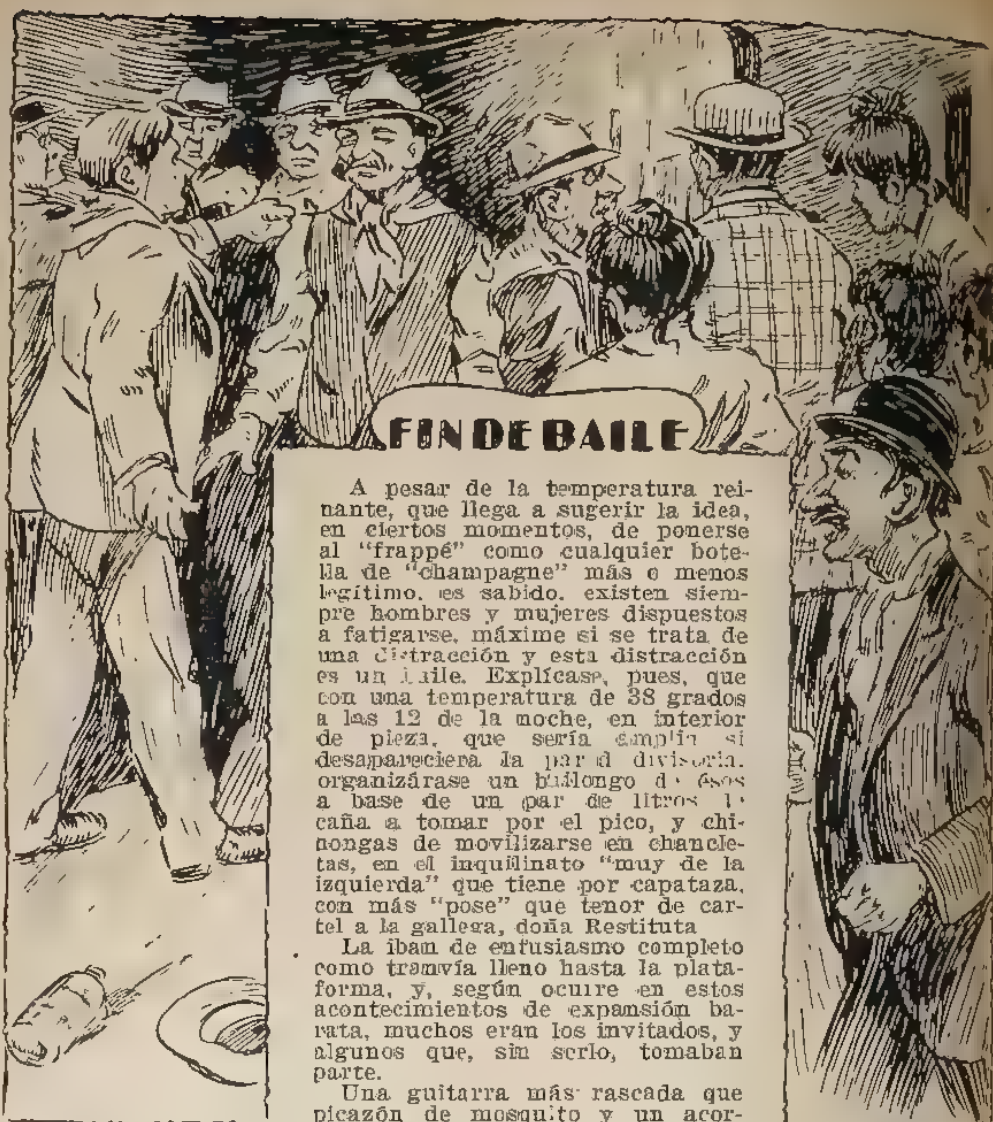
El médico.—¿Le ha entrado a usted de pronto la fiebre?
—Sí, señor.
—¿Y ha sentido calofríos?
—También.
—¿Le han castañeteado los dientes?
—No, señor; los había dejado en la mesa de noche.



La vieja artista.—Mi hija ha heredado mi voz.
El amigo.—Ya lo había aprovechado.
—¿Por qué?
—Porque te has quedado sin ella.



—¿Por qué sigues esa opinión?
—Porque mi padre la seguía y mi abuelo también, y mi bisabuelo y todos mis ascendientes.
—Entonces, si todos tus ascendientes hubieran sido idiotas, ¿qué opinión tendrías?
—Tendría tu opinión.



A pesar de la temperatura reinante, que llega a sugerir la idea, en ciertos momentos, de ponerse al "frappé" como cualquier botella de "champagne" más o menos legítimo, es sabido, existen siempre hombres y mujeres dispuestos a fatigarse, máxime si se trata de una distracción y esta distracción es un baile. Explicase, pues, que con una temperatura de 38 grados a las 12 de la noche, en interior de pieza, que sería amplia si desapareciera la pared divisoria, organizárase un ballongo de 600 a base de un par de litros de caña a tomar por el pico, y chingonas de movilizarse en chancletas, en el inquilinato "muy de la izquierda" que tiene por capataza, con más "pose" que tenor de cartel a la galleja, doña Restituta.

La iban de entusiasmo completo como tranvía lleno hasta la plataforma, y, según ocurre en estos acontecimientos de expansión barata, muchos eran los invitados, y algunos que, sin serlo, tomaban parte.

Una guitarra más rascada que picañón de mosquito y un acordeón por los italianos llamado

"armónica" que a fuerza de mortificado dejaba ver el triperío del fuelle por entre los rotos de la colorada epidérmica, hacían el gasto sin "pavura" al transpirar de los musicantes y sin temor al fastidio de los convecinos, quienes, a pesar de todo un repertorio de posturas en cama, no logran pegar los ojos ni con engrudo.

El "salón" aparecía "au grand complet", y rato hacía ya que pasara el ceremonial de las presentaciones; de manera que en francos rozamientos, "tutti conosciuti", y alguno que otro pisotón previamente disculpado, los bailarines, entusiastas y congestionados, daban vueltas como trompos por toda la chaera en los rápidos giros de un estupendo vals, o dejábanse caer con cada quebrada como ramita seca que no aguanta el peso, en las languideces de unos tangos cuyas denominaciones de "Echale bufach al catre" y "Haceme dormir que estoy con sueño", eran todo un programa de descontentadas voluptuosas sensaciones. No era esto óbice, claro está, a que las parejas, sin abandonarse más que con una mano, "aventosaran" de rato en rato los secos labios a las botellas, por donde entra el corcho, en una como sostenida clarinada de órdenes.

Animado iba el ballongo, con más animación y bríos que una diama, y más florido que la primavera, porque allí muchos eran los corazones que tietaqueaban como reloj de pared y muchas las bocas

desbordantes de ambrosía que daban salida a los piropos en guimaldas.

Las chirusas cuarteleras pisaban como en alfombras, y ellos echaban a perder un "rallivú" de guante blanco, no a tanto a guano que, a pedacitos, baila suelto, aunque eso sí, para volver en seguida a prenderse como abrojo.

Seguía, pues, la fiesta que ni en más ensomado mundo, de manera que aquella "parada en seco" no sabía uno a qué atribuiría. Y ni se supo siquiera en la comisaría.

Lo cierto es que, de pronto, repentinamente, como un síncope, dejó de rascar el guitarrista y de empujar el de la "armónica", trastabilló la mesita con el par de botellas a medio concluir, que se hincaron al dar contra el suelo, y las damas que no son de las de asustarse ni con aparición del cuco, atropellaron "pa adelante", inquiriendo la explicación del caso.

Como resaca empujada por la marea a la costa, en un segundo encontráronse todos en el patio, donde, como llovía del cielo, se destacaba ya un casco más autoridad que el jefe de policía.

Y como a pesar de tanto barullo y de las previas diligencias resultó imposible aclarar el hecho, fueron arrecaos todos los hombres, entre los cuales iba uno con un ojo hinchado...

SANTIAGO DALLEGERI

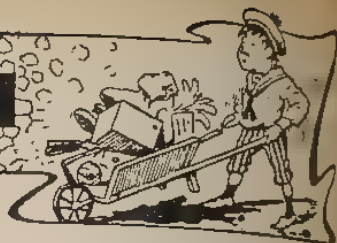
Transeuntes conocidos



Señor José Pérez Mendoza

PRESIDENTE DE LA SOCIEDAD PROTECTORA DE ANIMALES "SARMIENTO".

CHUCHERIAS



¡Ahora o nunca!...

Sea por el aumento de población, sea por las malas condiciones de los depósitos, los filtros y los caños, es lo cierto que con mucha frecuencia falta el agua para el consumo del vecindario, y esto ocasiona graves perjuicios.

¡Pucha, qué linda ocasión!

para que los habitantes de esta enorme población digan a sus gobernantes:

—¡Caballeros, no embromar!...

Si a faltar el agua empieza, hacer el precio bajar del vino y de la cerveza.

La guerra y las mujeres.

Parece ser que, con motivo de la guerra en los Balcanes, ha de subir considerablemente el precio de los artículos de perfumería fina; pues casi todos están compuestos a base de aceite volátil, producto que se elabora en Bulgaria.

Hay miles de señoras que están pidiendo a Dios a todas horas que la guerra se acabe

¡claro, qué duda cabe!...

pues todas las mujeres de la tierra

lector, como presumes,

se han mostrado enemigas de esta guerra por si aumentan de precio los perfumes.

Crimen misterioso.

Un librero llamado Eribach, establecido en París, fué muerto por un individuo, a quien la policía no ha logrado capturar.

Se supone que es un anarquista el autor del crimen.

¿No te parece, lector,

que más bien que un anarquista

debe de ser el autor

algún autor modernista?...

¡Ellos se acostumbrarán!...

Todos los diarios de Mendoza dicen que los habitantes de aquella ciudad quejarse de la falta absoluta de aseo en que se encuentran las calles, y censuran a las autoridades edilicias por tan extraordinario abandono.

Pronto conseguirán los mendocinos no ser tan exigentes ni tan finos; que así, por nuestro mal, nos ha pasado a todos los vecinos en esta capital; pues harta de quejarse inútilmente a nuestra autoridad "seudoedilicia" ha llegado la gente, como era consiguiente, a juzgar necesaria la inmundicia

Superstición siciliana.

Según una revista extranjera, en Sicilia hay la superstición de que, llevando un amuleto de coral, se tiene buena suerte, además de que el amuleto indica todas las mañanas a la persona que lo lleva, su estado de salud, según que el coral amanezca más o menos encarnado; pues dicen que los corales palidecen cuando su dueño no se encuentra bien.

De buena gana yo a Sicilia iría,

tan sólo para ver si conseguía

observar las señales

que dicen que presentan los corales,

lo cual estudiaría

con mucha detención por las mañanas,

de no haber para ello inconveniente,

en los labios de algunas sicilianas,

pues serán de coral, naturalmente.

Los hombres tranquilos.

Las agitadoras sufragistas de Londres han incendiado algunos buzones del correo de la capital y promovido muchos alborotos.

La autoridad detuvo a varias y al ser conducidas a la prisión, sus compañeras, que pasaban de tres mil, las aplaudieron ruidosamente.

Mientras en Londres, sin tasa,

a tal punto se propasa

ese grupo de mujeres,

¡cuánto "mister" ¡ay!... se pasa

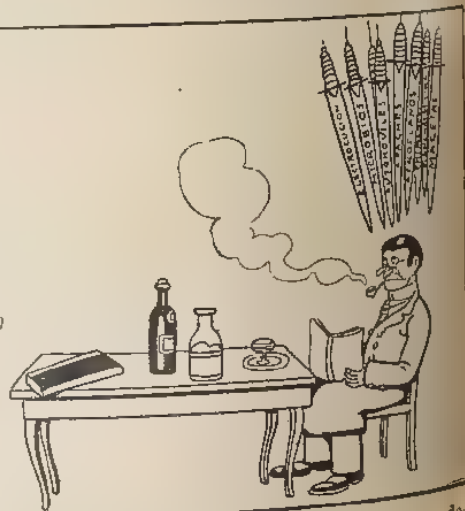
dedicado a los quehaceres

de la casa!...

EL NUEVO DAMOCLES



La antigüedad nos representa a Damocles bajo la amenaza de una espada suspendida por un cabello sobre su cabeza.



¿Qué diremos de nosotros, hombres del siglo XX? No una espada, ciento nos amenazan.



Después de la batalla,
una copa de KALISAY
reanima las fuerzas per-
didas y estimula de nue-
vo el valor.

El KALISAY es el me-
jor vino tónico quinado
del mundo, pídense en to-
das parte.

LAGORIO, ———
ESPARRACH y Cía.

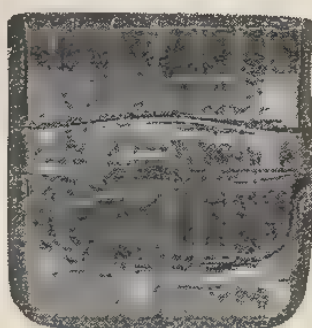
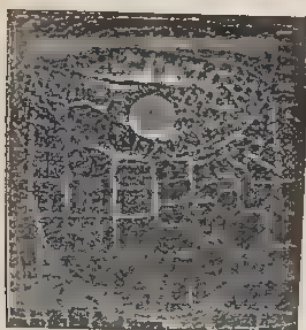
Buenos Aires - Rosario
Mendoza - La Plata

POR
150
CARTONCITOS

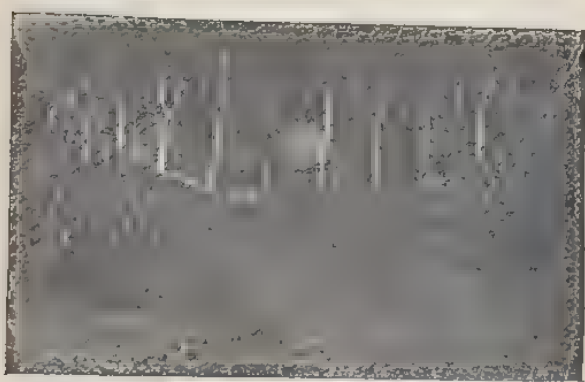
EXCEPCIONAL
REGALO
HASTA FIN DE MES



A elegir un alfiler entre doce modelos distintos



Reproducción fotográfica de
los objetos que regalo.



- ←
- UNA CARTERA cuero, imit. cocodrilo.
 - UN ALFILER reforzado oro 18 quilates.
 - UN BOTON oro enchapado, para cuello.
 - UNA CIGARRERA cuero, imit. cocodrilo.
 - UNA BILLETERA cuero imit. cocodrilo.

Todos estos cinco espléndidos artículos del valor de \$ 20, por sólo 150 cartoncitos, mezclados o de sólo una marca de los cigarrillos América, Vuelta Abajo, Centenario, Siglo XX, Monterrey, Patria y Tres Coronas.

ESTE REGALO es únicamente para los fumadores de los precitados cigarrillos. Sin embargo, deseando beneficiar a toda mi clientela con motivo del Año Nuevo, remitiré a cualquier punto de la república todos estos objetos por la suma de \$ 5

NOTA.—Para el interior remítanse además 30 cartoncitos o \$ 0.60 para gastos del envío.

JOSÉ FORT
411, Reconquista, Bs. Aires

DE SAN ANDRES DE GILES



Entrega del monumento a la Libertad por el doctor Fernando C. Lillia, presidente de la comisión de fiestas, al intendente señor Felipe S. Erpíl.



Monseñor Alberti, acompañado de un grupo de niñas con motivo de la fiesta religiosa.



El monumento inaugurado. obra del escultor Torcuato Tasso.

Tribuna desde donde se presencié la doma de potros.

¡¡ATENCIÓN!!

LIQUIDAMOS
a cualquier precio

Casa Guerra

CORRIENTES, 967

frente al teatro Nacional. No confundan

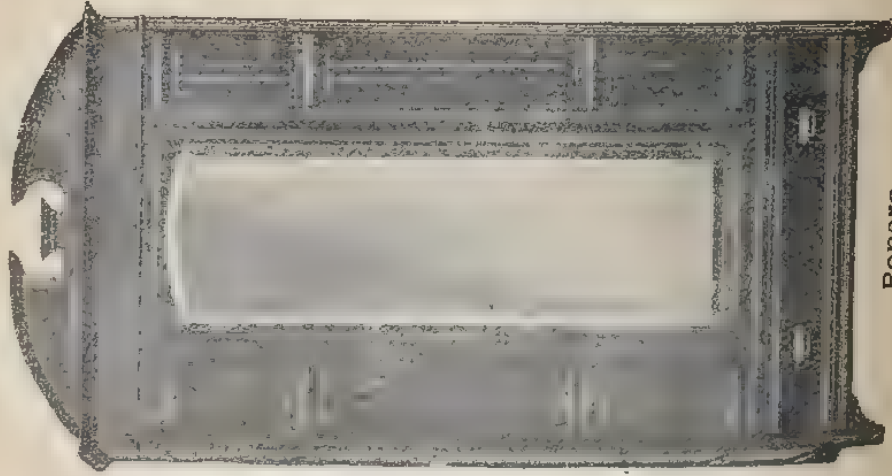
Grandioso y variado surtido e infinidad de **MODELOS**, nuevos, de lo más regio a lo más humilde.

¡Ojo, NOVÍOS, aprovechen!

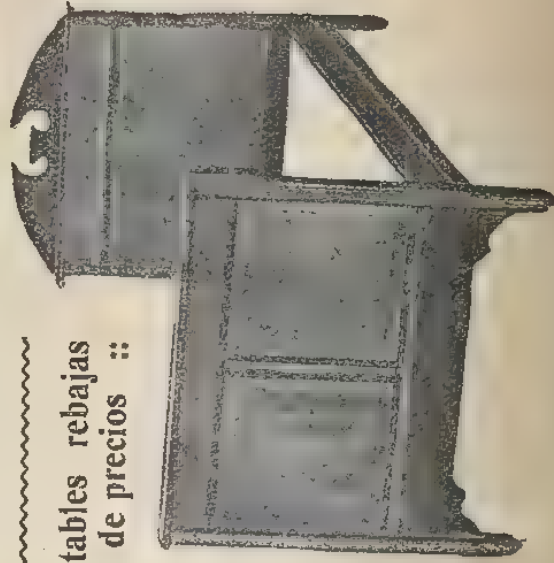
Espléndido dormitorio macizo, madera paraguaya color caoba, muy bonito, lunas biseladas y mármoles finos, compuesto de 7 piezas. **PRECIO CON REBAJA, completo:**

\$ 275

Notables rebajas
:: de precios ::



Ropero



Cama camera



Mesa de luz

Lavatorio con mayólicas

¡No dejen de visitar esta casa! ¡Serán bien servidos! — No olviden: CORRIENTES 967

DE MENDOZA.



Vista de la casa de España el día de su inauguración.



Las romerías españolas. Niños de la región vasconavarra durante sus bailes.



En la Caseta Valenciana. Grupo de valencianos con sus típicos trajes.

DE CORDOBA



Demstración al doctor Ramón Gil Barros, intendente municipal.



Ceremonia del enlace Maldonado - Ortiz Prodoni.



Fiesta en el jardín de infantes. La concurrencia.

DE NUEVE DE JULIO



Banquete de la boda Bibiloni - Adrover.

DE MAR DEL PLATA



"Kermesse" a beneficio de la Biblioteca Popular Rivadavia. La vendedora de refrescos.



Quiosco de refrescos y bombones, atendido por las señoritas Jáuregui, Ponce, Nouguez y Sánchez.

Cuando la sangre está aguada y pobre, y cuando se siente uno débil y cansado

No puede haber salud

Tómese una botella o dos del célebre reconstituyente

Vino de Stearns

de aceite de bacalao ferruginoso, y muy pronto recobrará usted la fuerza, el vigor y la salud completa

EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS BOTICAS Y DROGUERIAS

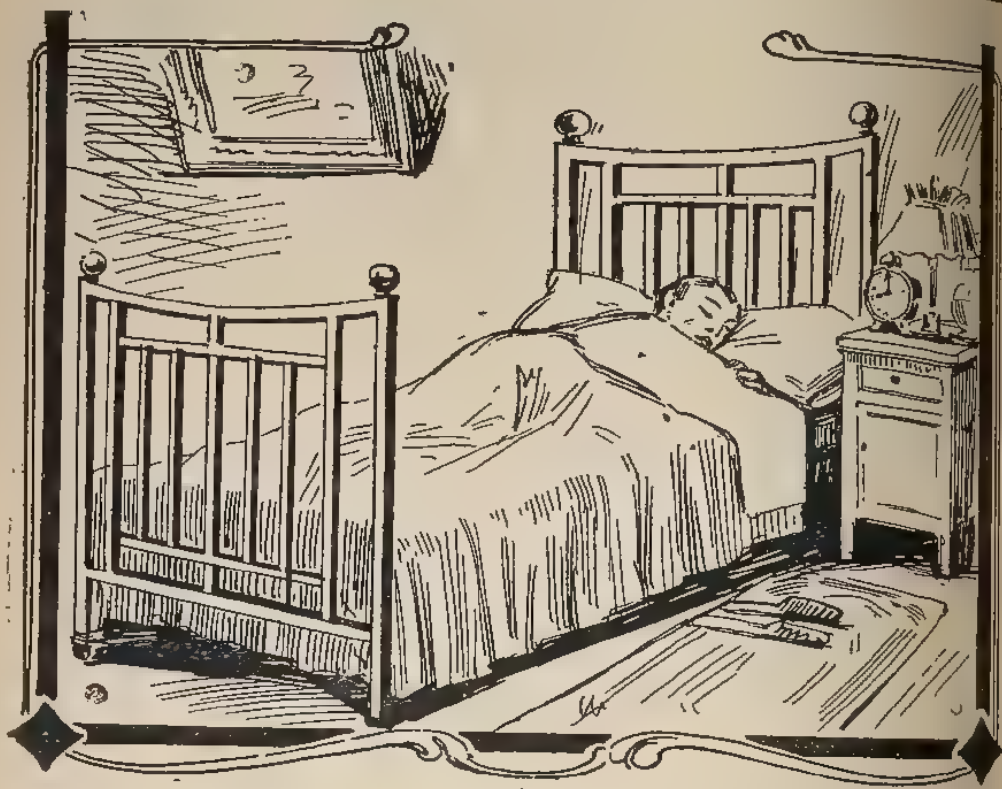
Venta por mayor: Máximo J. Winkler, Balcarce, 278, Buenos Aires. Unico importador de los productos de Frederick Stearns y Cía. Detroit, Michigán. E. U. A.

Depósito en el Paraguay: Gustavo Crovato, Farmacia "La Estrella", Asunción.
Depósito en el Uruguay: Ed. Rey, Casareta y Cía., Montevideo

Casa Maroni

688, Maipú, 688

Soliciten catálogo N.º 12



El sueño es tranquilo en la cama de bronce.



¡Las malditas chinches! (Consecuencias de la cama de madera).

DE AYACUCHO



"Picnic" organizado por los maestros con motivo de la terminación del año escolar y en obsequio al señor Vilardaga, festejando su jubilación.

DE ESPERANZA



El gobernador doctor Menchaca, visitando el hospital, en compañía de las señoras Elisa D. de Ladreit y Magdalena de Alonso Criado y la señorita Matilde Denner.

DE SAN LUIS



Fiesta con motivo de la terminación de los exámenes escolares en la Escuela Rivadavia. Un cuadro alegórico.

Los concurrentes a la fiesta.

¿DIGIERE Vd. MAL?

¿Padece del estómago, hígado, sequedad de vientre? Cúrese con el delicioso Elixir Japonés "ESTOMACAL ELSTER."

Precio del frasco \$ 2.50

SEÑORAS, SEÑORITAS: Vuestras dolencias



SE CURAN SIN OPERACION Y SIN RASPAJES CON

"Scheid's Ovarin N.º 1" (LIQUIDO) cura la suspensión, atraso o falta del período, etc., etc.

"Scheid's Ovarin N.º 2" (LIQUIDO) cura la metritis, dolores y desarreglos en el período, hemorragias, inflamaciones, matriz y ovarios, flujo blanco, esterilidad, etc. Informes y folletos gratis, pídansen al "Instituto Scheid", calle Carlos Pellegrini, 644, Buenos Aires. El frasco \$ 4.

Se venden: Droguerías Gibson, Estrella, Defensa, 192, Rivadavia 735, Sarmiento 587, O. Pellegrini 504, en las buenas farmacias y en el depósito principal. "Instituto Scheid", calle O. Pellegrini 644.

En Rosario: Droguería del Aguila, San Martín 848. En Montevideo, 25 de Mayo esq. Ituzaingó.

\$ 50.000

GRATIS



en costosas ALHAJAS y RELOJES para los que nos ayuden a popularizar el azul perfumado en hojas.

NO NECESITA DINERO

Las ventajas del azul en hojas son: facilidad de uso, económico e higiénico; embellece y conserva la ropa, blanquea sin perjuicio alguno a los tejidos más finos. ¿Por qué pagar \$ 50 por un regalo de navidad, cuando puede obtener uno GRATIS, vendiendo solamente 36 paquetes de azul a 30 centavos el paquete? Estamos determinados a hacer conocer nuestro azul sin reparar en el costo, y por lo tanto hemos puesto en cada paquete de 30 centavos un cupón de premio GRATIS que obtendrá para el comprador un hermoso afiler con inicial de oro romano, montado con

perlas orientales. Este valioso regalo GRATIS a cada comprador de un paquete de 30 centavos, ayudará mucho a usted en la venta del azul, dá dole facilidades para que usted pueda conseguir la hermosa alhaja o el costoso reloj.

No le caesta nada hacer la prueba. Mándenos en seguida su nombre y dirección claramente escrito, y nosotros le remitiremos 36 paquetes de azul perfumado y nuestro catálogo ilustrado de premios. Usted entonces venderá el azul a 30 centavos el paquete a sus amigos y vecinos, y nos devolverá el dinero recibido, y en seguida le remitiremos el reloj o la alhaja que usted elija de nuestro catálogo. Pagamos todos los gastos de transporte. Mercaderías no vendidas se podrán devolver. Todos los premios están garantidos.

COMPANIA AZUL ARGENTINO Co., Secc. 5, 2740 Bme. Mitre, Bs. Aires

DE LUJAN



Mitín organizado por el partido conservador.

DE CAMPANA



Inauguración del panteón de la Sociedad Cosmopolita Obrera de Socorros Mutuos.

DE MÉDANOS (F. C. S.)



Concurrentes al "picnic" radical celebrado en la quinta del señor Rufino Rojas.

LAZARO COSTA

280, RIOJA, 280

TELÉFONOS :

Unión 23, Mitre

íd. 46, íd.

Coop. 125, Oeste

|||
Carruajes de Remise

|||
Automóviles

|||
Electromóviles

|||
Pompas Fúnebres



Elementos modernos
Precios bajos

En la frontera del Pilcomayo



El jefe de la policía fronteriza señor Ernesto Quiroga, en El Chorro, asiento de la jefatura de policía del Chaco y Formosa.

de poesía y de ensueños artísticos. Y las fotografías que acompañan son buena prueba de lo que decimos.

Han sido tomadas estas vistas con ocasión de la visita hecha al fortín Ballivian—territorio hoy en litigio a causa de la desviación del río Pilcomayo, abandonando su antiguo cauce—por una comisión argentina.

Representa una de las fotografías al jefe de la policía fronteriza señor Ernesto Quiroga, sentado ante la puerta del edificio de la jefatura del Chaco y Formosa, el mejor edificio de aquellos parajes, según nuestro corresponsal. Ese edificio fué mandado hacer por el señor Quiroga. A sus lados están de pie el teniente señor Greni y el subteniente señor García, del 5.º de caballería.

Si ese edificio, cuya solidez es sin duda superior al "comfort" que ofrece, es el mejor de aquel distrito, pueden los lectores imaginarse la vida que allí disfrutaban nuestros soldados.

Otra fotografía representa a los mismos bañándose en un madrejón, para contrarrestar en lo posible los efectos de la temperatura de 43º centígrados, que es la normal en aquella comarca.

Los bosques son frondosísimos, y en ellos rebosa la vida en toda su magnificencia.



De visita en el fortín Ballivian, territorio en litigio. El jefe de la policía fronteriza, señor Quiroga, y oficiales bolivianos.

No es ciertamente envidiable la vida de las guarniciones y funcionarios en el "lucro". Aunque el doctor Magnanini, en la conferencia dada en la Sociedad Científica, haga extraordinarios y sin duda merecidos elogios de los bosques del Chaco, ha de serles difícil a los residentes de esos parajes contrarrestar las molestias de la vida en pleno bosque, a fuerza

Una flora exuberante y prodigiosa despliega allí sus encantos más admirables, y una fauna riquísima y variada completa las maravillas naturales.

Pero esas riquezas suelen convertirse en enemigas del hombre que allá se ve obligado a residir, y si al principio le sorprenden y conmueven, es de creer que acabe por sentir más las molestias.



Almuerzo sin etiqueta.

¡MUEBLES!

— LA —
EXPOSICION
Corrientes 1379
BUENOS AIRES

Liquidación
Excepcional
por 15 días
solamente
¡No vendemos!
¡¡REGALAMOS!!

¡¡NUESTRA CASA!!! es la
 que vende más ¡¡barato!! a
 igualdad de mercadería.
 ¡¡VISITEN NUESTROS
 DEPOSITOS Y SE CONVEN-
 CERAN!!!

LA EXPOSICIÓN
1379 Corrientes 1379
Bs. Aires

Remitimos ¡¡GRATIS!! al
 interior nuestro GRAN CA-
 TALOGO.

¡GRAN

Ocasión!



RIQUISIMO JUEGO arte moderno,
 tallado, para matrimonio, las
 ¡¡18 PIEZAS!!!..... \$ **285**

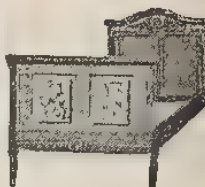
Por \$ 230



Dormitorio Luis XV, para matri-
 monio, finamente tallado, sobre
 tableros de nogal, las 8 piezas \$

230

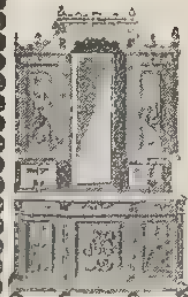
Por \$ 90



Dormitorio macizo, lustrado a mu-
 ñeca, las 7 piezas..... \$

90

¡Aprovechen!



Riquísimo juego de comedor, nogal
 y roble, las ¡¡16 PIEZAS!!... \$

370

Sea compasivo con los animales



—Che, Totito, esto está muy bien. Vámonos a hacer lo que dice la Sociedad Protectora.

—Cabrita, monona, tomá una masita. Vení, vení, así...



... ¡ay! ¡ay! (No se asusten, jóvenes, es un dibujo nada más).

Totito y su hermano fueron, otra tarde a una laguna para echar golosinas a unos patos.

... pero éstos salieron volando asustados y los pusieron de agua sucia a la miseria. Parecían vestidos con los paños de la cocina de un atorrante.



Un poco más allá, en la orilla, al ir a buscar a un burro, recibió Totito una patada y cayó al agua con su hermano, que se ahogó.

Cuando llegaron a su casa, su mamá los trató sin compasión, porque no eran animales. Hay que ver cómo se practican ciertas máximas.



Prueba de buen gusto

Una niña de buen criterio, pura, seria y honesta, no puede vacilar entre dos tentaciones parecidas a las que perdieron a la desventurada Margarita del Fausto.

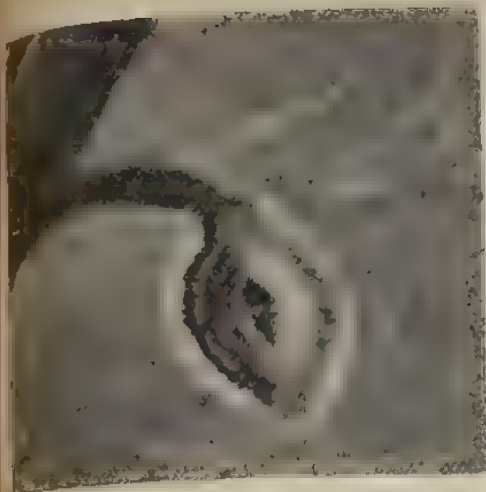
Si un pretendiente mal intencionado le ofrece una joya, y otro sincero y de buena fe le presenta una caja de riquísimos jabones Reuter, la elección no puede ser dudosa; aceptará los jabones, dejando con un palmo de narices al de la pulsera, que además, y casi seguramente, será montana (oro sellado).

Su pulsera implicaría una compra

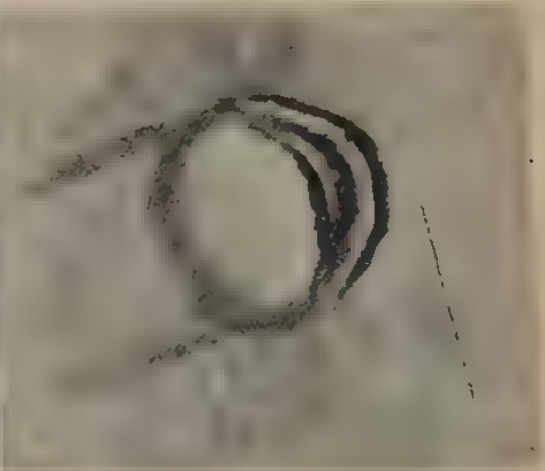
por oro (de más o menos quilates) de su conciencia virginal, mientras que los jabones representarían el obsequio más sencillo e inocente, al mismo tiempo que una poética insinuación al mantenimiento de su belleza y de su juventud.

Porque en el jabón Reuter hay todo eso: pureza, higiene, perfume... un conjunto, en fin, de cuanto una mujer que quiere idealizar su vida puede desear, en el sentido de mantener el prestigio de sus atractivos, ante los que la aman y admiran.

Caprichos de la naturaleza



Mancha en el ala de una mariposa tropical, que imita un capullo.



Media luna en el ala de una mariposa de la India.

La naturaleza no siempre tiene la originalidad que nos complacemos generalmente en atribuirle; antes al contrario, con mucha frecuencia se copia a sí misma. Más de una vez hemos hablado de los insectos que simulan hojas, de los animales marinos que tienen el aspecto de pedrascos o de troncos inertes, y de ciertos seres vivos que ofrecen la apariencia de otros muy distintos. Hay insectos inofensivos, que a primera vista se confunden con otros de terrible picadura; la culebra viperina, comúnmente inocente, se parece en su forma y coloración a la terrible víbora, y entre el útil perejil y la ponzoñosa cicuta, hay también un parecido evidente. En la mayoría de estos casos el parecido, o reproducción de un tipo, está justificado. Se trata de un ser débil que desea pasar inadvertido o, por el contrario, pretende



Punta del ala de una mariposa, que figura la cabeza de una serpiente.

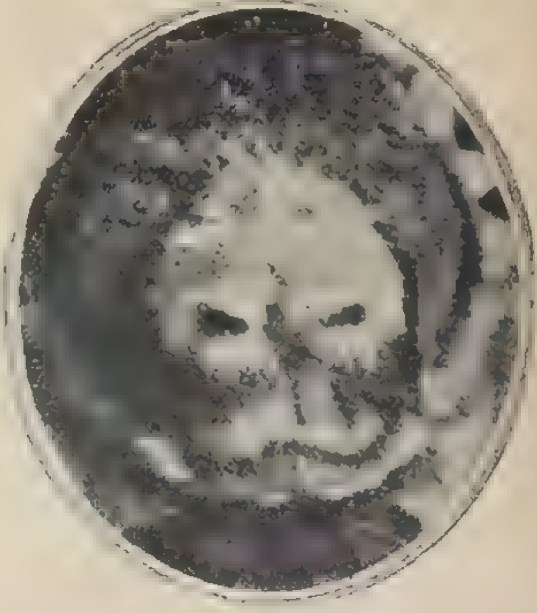
confundirse con el fuerte para que se le tema y respete. Esto es lo que en lenguaje científico se llama mimetismo. Pero hay ejemplos, y no escasos, en los que la copia no parece tener objeto alguno, y se diría que es sólo hija del capricho.

Los ejemplos de este género son especialmente frecuentes en los insectos, sobre todo en el grupo de los lepidópteros, o de las mariposas. En las alas de muchos de estos lindos seres, la naturaleza ha pintado lo que podríamos llamar copias de una porción de objetos naturales. Hay en la India una mariposa llamada "mariposa luna" por la gente del país, que lleva en las alas

la figura exacta de la luna en cuarto creciente, y otra especie, de las que se aprovechan para la producción de la seda, ofrece unas manchas en forma de capullo graciosamente inclinado por su peso.



Cabeza de viejo en la "aranjica", flor tropical americana.



La calavera que lleva en el tórax una mariposa



Cápsulas de la boca de dragón, de figura de calavera.



La mariposa "mapa" de la India.

Estos caprichosos dibujos no están confinados solamente a las alas; muchos de nuestros lectores conocerán ya ese mariposón nocturno, terror de las colmenas, que ha recibido el nombre de "calavera" por presentar sobre el tórax la figura, bastante correcta del cráneo humano. Ni tampoco son siempre objetos naturales los que Natura se complace en reproducir. La mariposa "mapa", de la India, ha sido llamada así porque tiene las alas llenas de líneas verticales y horizontales que se cruzan entre sí como los meridianos y paralelos de una carta geográfica, y en el mismo país hay otro curioso lepidóptero, la mariposa "chal", cuyos dibujos parecen copia o más bien modelo, de los que suelen tener los famosos y be-

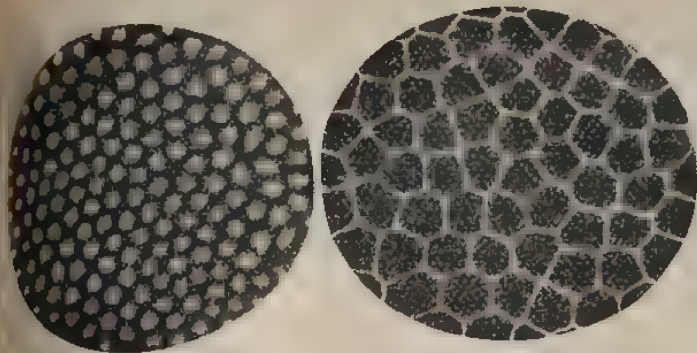


La mariposa "chal".

llos chades de Cachemira. Ya que de mariposas indias se trata, justo es mencionar la llamada mariposa serpiente, en la que las puntas de las alas, por su forma y dibujos, parecen representar la horrible cabeza de la serpiente cobra, la más temida de los indios.

Estos caprichos no se limitan a los insectos; entre las aves hallamos algunos todavía más curiosos. Tal vez el más digno de atención es el que ofrece la paloma de la Malasia, conocida con el nombre de "paloma de puñalada". Sobre la blancura de nieve de su pecho, lleva esta ave una mancha roja que parece enteramente la huella sangrienta de una tremenda cuchillada. Todos conocemos al precioso animal que figura en el Zoo.

Los torbellinos celulares y sus aplicaciones



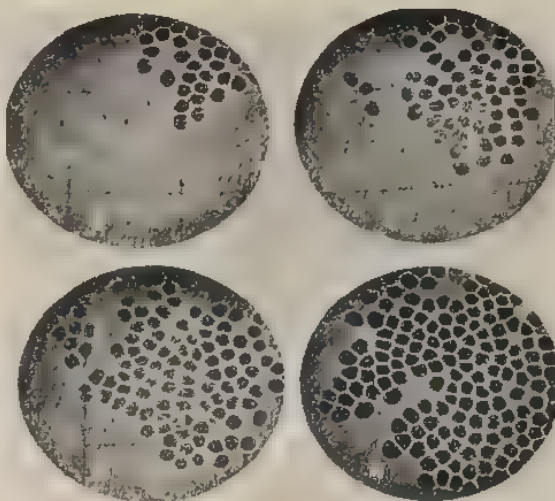
Cera de abejas, espesor un milímetro, enfocada sobre las cubetas cóncavas. 2. Cera de abejas, espesor un milímetro, temperatura 95°, fotografía tomada sobre las líneas focales de las crestas exagonales convexas.

Uno de los más bellos descubrimientos de estos últimos años ha sido el de los torbellinos celulares, realizado por M. H. Benard en 1899 y 1900, y que interesa no sólo a los físicos y a los químicos, sino también a los astrónomos, geólogos y biólogos.

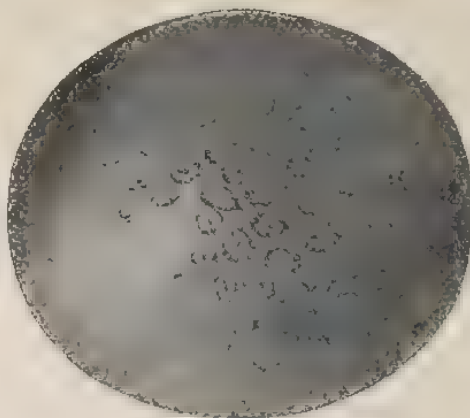
CONVECCIÓN CALORÍFICA EN UNA CAPA LÍQUIDA INDEFINIDA.

El transporte de calor en los líquidos se efectúa generalmente por convección. M. Benard ha estudiado ese fenómeno en el caso particularmente sencillo en que el líquido forma una capa horizontal de espesor débil (un milímetro a lo sumo) y de superficie muy grande: las dos caras están en condiciones físicas uniformes en un plano horizontal; pero las temperaturas son diferentes en una y otra cara; por ejemplo, la cara interior está calentada a 100° y la otra en contacto con la atmósfera ambiente. Para ello se debe poner el líquido en una cubeta, cuyo fondo sea un espejo metálico.

El transporte de calor se efectúa por un gran número de pequeños torbellinos yuxtapuestos que dividen la capa horizontal en prismas exagonales regulares de eje vertical. Cada uno de los cuales constituye una célula. En cada célula las trayectorias de líquido son curvas planas cerradas, que se envuelven mutuamente; el líquido caliente sube por el eje y el frío baja a lo largo de las paredes de la célula. Su superficie libre no es plana: la parte central forma una cubeta cuyo punto más bajo está sobre el eje; el contorno exagonal forma una especie de cresta, cuyos puntos culminantes son las cimas de los exágonos. Este fenómeno se



1. Cera de abejas a 82 grados. 2. Cera de abejas a 86 grados. 3. Cera de abejas a los 88 grados. 4. Cera de abejas a los 90 grados.



Placa de cera solidificada en que las células tienen un núcleo en forma de círculo lunar; espesor tres milímetros.

observa muy bien en cuerpos grasos como la estearina, parafina, esperma de ballena, cera de abejas, fácilmente fusibles y de volatilidad muy escasa a 100°. Con líquidos de mayor volatilidad como el éter, el enfriamiento por evaporación de la parte libre provoca una convección muy activa, con torbellinos muy móviles e irregulares que M. Benard ha estudiado con ayuda del cinematógrafo.

PROCEDIMIENTOS DE OBSERVACIÓN Y MEDIDA. RESULTADOS. — 1.º Método del espolvoreamiento.

Para hacer visibles y estudiar los torbellinos celulares se pueden utilizar los polvillos sólidos en suspensión en el aire, que son arrastrados por el movimiento del líquido. Esas moléculas permiten, si están en pequeño número en cada célula, estudiar completamente las trayectorias de los filetes líquidos y medir las velocidades sobre las trayectorias.

Si se proyecta sobre el líquido un polvillo muy liviano, como el de licopodio, los granos que flotan en la superficie son arrastrados hacia los contornos de las células, y principalmente hacia las cimas de los exágonos. De este modo la red exagonal superficial es revelada y puede ser fotografiada.

2.º Métodos ópticos. Iluminemos la capa líquida por un haz intenso de rayos luminosos, paralelos,

si es posible o que provengan de un foco puntiforme. Esos rayos son reflejados por el espejo plano que constituye el fondo de la cubeta y atraviesan dos veces la capa líquida. Esta, a causa de la curvatura de la superficie libre, hace el papel de una lente (convergente o divergente,

según la región considerada), cuya faz plana posterior fuese plateada. Recibiendo el haz reflejado en un aparato fotográfico obtendremos, según el modo de enfocar, ya sean pequeñas manchas brillantes dispuestas al tresbolillo, focos de las cubetas cóncavas (fig. 1), ya sean líneas focales, brillantes y finas, suministradas por las crestas convexas que limitan las células (fig. 2). Esta última imagen es la que se utiliza en la mayor parte de las medidas, y los resultados obtenidos son los siguientes:

A una temperatura dada, las dimensiones transversales de las cé-

PILDORITAS DE REUTER



Laxantes

Antibiliosas

Estomacales

Estas pildoritas entonan el estómago, estimulan la acción del hígado y mueven suavemente el vientre sin producir irritación intestinal. Por eso están indicadas y son eficacísimas en todos estos molestos achaques, que provienen de malas digestiones, la inacción o pereza del hígado y la sequedad de vientre. La falta de apetito, la dispepsia, los dolores de cabeza, la jaqueca, la irritabilidad nerviosa, la hipocondría y el insomnio, casi siempre tienen por causa algún desarreglo funcional del estómago, del hígado o de los intestinos. En tales casos las

Pildoritas Reuter

desembarazan el intestino de las materias irritantes y mal digeridas que contiene, activan la acción del hígado, permitiéndolo cumplir su misión de eliminar de la sangre las toxinas o venenos que se producen durante el proceso de la digestión, y dan vigor al estómago, produciendo de este modo un alivio inmediato y con un poco de constancia y régimen una curación completa.

SE VENDE EN FARMACIAS Y DROGUERIAS

Único importador: RICARDO ILLA - Venezuela 610

LOS TORBELLINOS CELULARES Y SUS APLICACIONES

Las varían proporcionalmente al espesor de la capa. La regularidad está en razón inversa del espesor.

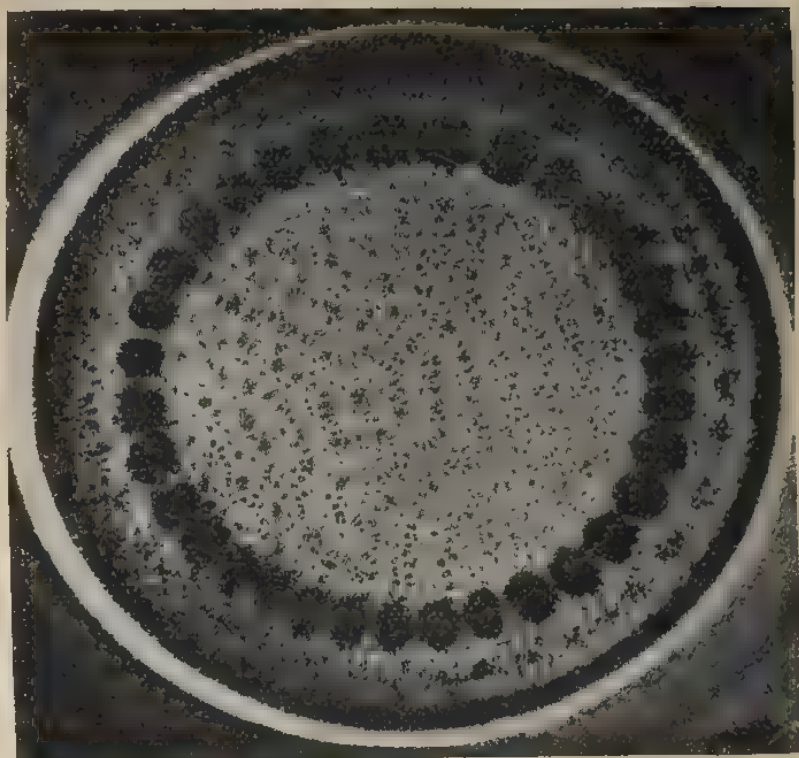
Para un espesor dado, las dimensiones transversales de las células aumentan cuando la temperatura se eleva; al mismo tiempo el relieve se acentúa y la regularidad desaparece.

TORBELLINOS CELULARES AISLADOS.

En la cera blanca, las células que haya en la capa de algunos milímetros con el agua, o por con una solución salina se obtienen hacia 90° torbellinos aislados que persisten largamente a la misma temperatura. Si se eleva ésta, los torbellinos se multiplican por escisión, como las células de levadura de cerveza en el quinde azucarado. Cada uno de los torbellinos aislados primitivos da nacimiento de esta manera a una colonia de células torbellinos, que se propagándose hasta llenar todo el espacio.

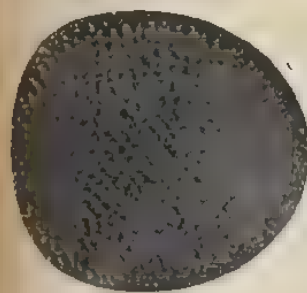
Si se continúa subiendo la temperatura, se ve de nuevo hacia los 140° producirse espacios vacíos entre las placas de las células vecinas e ir aumentando en extensión hasta reproducir la distribución inicial.

La oxidación espontánea de ciertas sustancias, por ejemplo, de un baño de

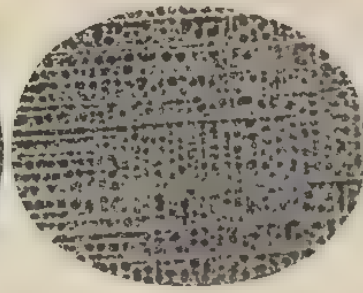


Ácido esteárico del comercio en vías de solidificarse en un vaso de fondo negro con ranura circular, espesor tres milímetros.

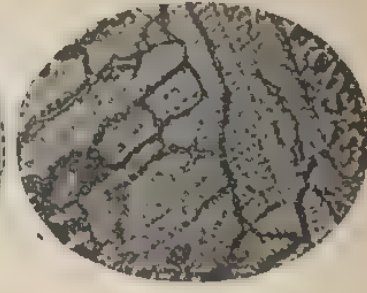
de clivaje de los cristales; de modo que se pueden ir separando las células una por una, como las losas de una vereda; y a veces la separación se realiza espontáneamente, por hendiduras que siguen los contornos de las células. Esto explica la formación de las columnas de basalto, órganos, etc.; la división celular se ha



Azufre octaédrico fundido sobre una lámina de vidrio y solidificado sin cubierta.



Solución de alumbre evaporada sobre una lámina de vidrio.



Solución de cloruro de amonio, evaporado de igual modo.

de pirogálico a la temperatura ordinaria produce torbellinos menos regulares que se perfeccionan por el calor, en el sentido inverso del que ha sido observado; pues el líquido desciende por el fondo de la célula y remonta a lo largo de las paredes laterales. Este sentido de circulación se observa en los torbellinos celulares de grandes dimensiones, que Deslandres ha descubierto recientemente en el sol.

DIVISIÓN CELULAR DE LOS SÓLIDOS.—Cuando se enfría la capa líquida, la división celular persiste hasta que la solidificación se produzca a veces en la placa entera que resulta. La superficie solidificada presenta un relieve muy irregular que puede afectar aspectos diversos según la rapidez del enfriamiento. Las paredes de esas células sólidas son fáciles de ruptura fácil, análogos a los

producido en la lava fundida, y ha persistido después de la solidificación.

El relieve de ciertas placas de cera solidificada ofrece una analogía muy grande con el de la lava (fig. 7). En la superficie de nuestro espécimen se observan, como en la fotografía citada, divisiones poligonales que sirven de marco a círculos montañosos muy regulares, en cuyo interior hay una llanura baja con poco relieve. Se puede inducir de aquí que el relieve lunar ha sido formado por la solidificación de una capa superficial de materias en fusión, en la que existían torbellinos celulares agrupados en columnas aisladas, como en la fig. 3.

En los cuerpos cristalizables rápidamente enfriados, y en las disoluciones salinas en capas gruesas, se observa la división celular, originando estructuras muy curiosas.

Colosal!! - **Sanz** - Liquida!!

La **DIAGONAL** se lleva nuestros grandes salones de ventas. Los muebleros y particulares se llevarán los muebles y tapicerías. No discutimos los precios. Estamos obligados a vender 900.000 pesos en completo derroche.



818-SARMIENTO-844

ELEGANTE DORMITORIO Arte Moderno, 3 cuerpos, roble de Austria, importado, dosel, colcha y rollo, 12 piezas..... \$ 700.—



¡RECLAME! DORMITORIO Luis XV, nogal de Italia, para matrimonio, 8 piezas, colcha y rollo..... \$ 275.—

¡APROVECHEN! DORMITORIO Luis XV, nogal, 8 piezas, para matrimonio, colcha y rollo..... \$ 215.—

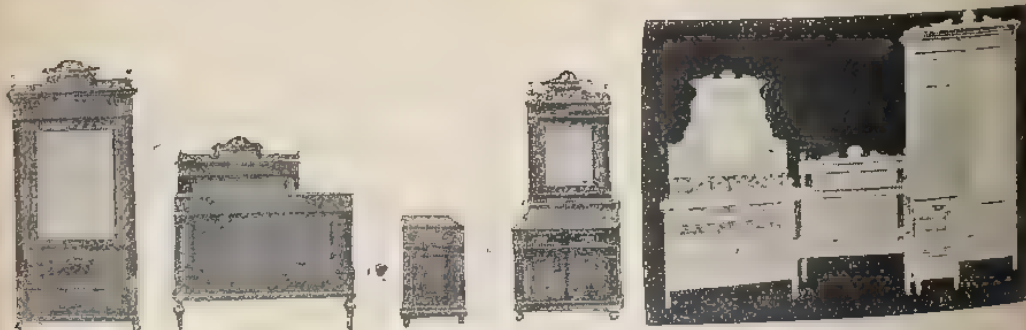


Mesa de
comedor
maciza
5 tablas

\$ 35

SOBERBIO COMEDOR, estilo francés, macizo, 2 piezas.... \$ 205.—

ELEGANTE COMEDOR Renacimiento, nogal norteamericano, mármoles rosa, lunas biseladas..... \$ 240.—



DOEMITORIO Luis XVI, nogal, para matrimonio, mármoles rosa, lunas biseladas, 8 piezas..... \$ 145.—

DORMITORIO inglés, 7 piezas, 1 plaza
¡RECLAME!..... \$ 85.—

¡APROVECHEN! pobres y ricos de esta formal y **GRANDIOSA LIQUIDACION.** Tenemos desde el mueble más sencillo a lo mejor. Embalaje y conducción **GRATIS.**

ESTA CASA CIERRA A LAS 7 p. m.

PARA LA NIÑA Y LA MUJER

Modas



Detalle de "charmeuse" tilo sobre una pollera plegada de "charmeuse" azul, cuerpo de vestido de muselina de seda.

Es conveniente
para Vd. visitar

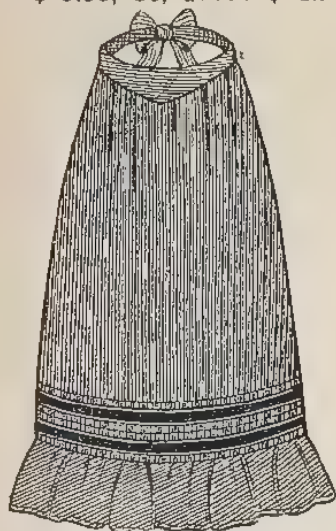
A la Samaritana

Calle BOLÍVAR, 396
esq. BELGRANO
Buenos Aires

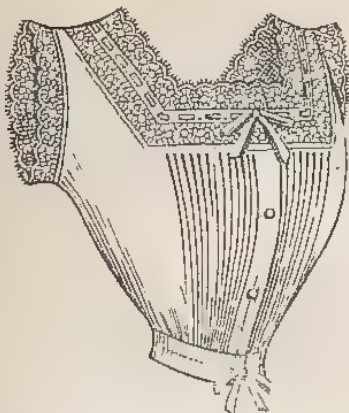
Unión Telef. 2743, Avenida



DELANTALES de cambric
crudo, adornados con fi-
nos entredoses de brode-
rie, tamaño 45 centimet.,
\$ 2.25; 50, \$ 2.50; 55,
\$ 2.75; 60, \$ 3.—; 65,
\$ 3.25; 70, \$ 3.50; 75,
\$ 3.95, 80, a.... \$ 4.10



DELANTALES de percal
fantasia, para señora, a
pesos..... 0.60



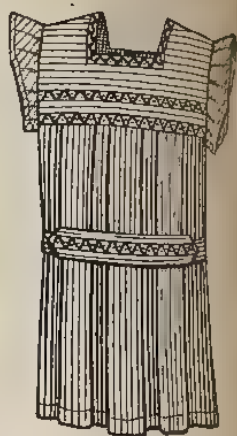
CORPIÑOS de nansouk,
adornados con puntillas y
cintas, a..... \$ 0.75

Para cama de una plaza, en tul blanco, vuelo 6 metros.....
Para cama de una plaza, en tul rosado, vuelo 6 metros.....
Para cama camera, en tul blanco, vuelo 8 metros.....
Para cama camera, en tul rosado, vuelo 8 metros.....
PERCHAS de movimiento, a.....
PERCHAS fijas, a.....

Nuestros artículos
de primera cali-
dad y sus precios tan
reducidos, rechazan
toda comparación.



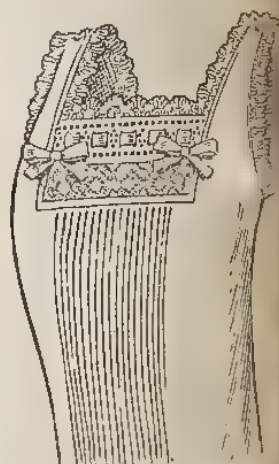
DELANTALES de brin asar-
gado, rayas azules y pun-
zó, y mangas largas, ta-
maño 45 centm., \$ 1.95;
50, \$ 2.20; 55, \$ 2.35;
60, \$ 2.50; 65, \$ 2.65;
70, \$ 2.80; 75, \$ 2.95,
80, a..... \$ 3.20



DELANTALES de brin cru-
do, con adornos azul
punzó, tamaño 45 cen-
\$ 0.95; 50, \$ 1.10; 55,
\$ 1.25; 60, \$ 1.40; 65,
\$ 1.50; 70, \$ 1.75;
\$ 1.95 y 80, a.... \$ 2.25



VESTIDITOS de brin y pa-
qué, forma japonesa, pa-
ra niñas, a \$ 2.95 y pe-
sos..... 2.50



CAMISAS de nansouk, ad-
ornadas con pasacintas y
puntilla torcheu, a \$ 1.95

Mosquiteros

Nuestros mosqui-
teros son confec-
cionados en tul de
lo mejor, modelo
muy práctico, vue-
lo amplio y precios
incomparables por
su modicidad.

CATALOGO ILUSTRADO, gratis, pídalo a

P. FALCO & Co.

CONSULTORIO FEMENINO



—Sí sé, y ahora sé que gracias a ti y a tu muerte. te he necesitado poco!... ¿Qué te aventuras en la vida? No quiero adivinar. ¿Hay caídas a las que más que a morir. El orgullo excluye la generosidad o, al menos, la lealtad? ¿Qué cobardía la vida este desahucio! Cuando queramos abandonarnos al llanto de un día, de los días perseguidos, ya ni lágrimas nos quedan. ¿Qué horrible agostamiento el de llorar sin lágrimas. Todo nos dice que no es un derecho humano el desahucio a sol, que todos los días en su curso por el cielo invita a marchar con él. ¿Qué la tierra un pueblo de ciegos? Quizás de ciegos. De todos vivimos como tullidos. Contarte... Yo quisiera contarte. Pero seguramente tú quieres que se lo cuente a mí. Y ya que tienes bondad para perdonar, ¿por qué no tienes el valor de la verdad y la realidad de ese valor? ¿No, haz el uso que quieras de tus palabras; yo soy siempre un alma abandonada a sí misma. Pero te invito a que seas insoportable. Alma, tan ficción como siempre. Y tú, tan realísimo torturador.

R. —Con mucho gusto. Escribame lo que quiera. No se diga la más desdichada, que desdicha siempre hay más. Don H., Buenos Aires. —Esas vacilaciones son ridículas, si son ciertos los antecedentes. Se va de cabeza. Margarita, Buenos Aires. —Sería inútil que te explicara. Eso no se comprende hasta que se vive. No hay tal absorción ni exclusivismo. Es otra cosa, es otra cosa... No te lo digo porque me vas a reír. H. H. H., Buenos Aires. —En cuanto a las. No es caridad, sino mi deber... Una morocha paranaense. —Corto. Páralas. A los seis meses. Ya sabe que tiene el papel rayado. Una portuguesa. —Es muy corto el escrito y no sirve el papel rayado. Pensativa y Triste, Banfield. —Después de "azo indisoluble". Pero si no, se le da cuenta. Muchos inconvenientes, como compromiso formalizado no es compromiso cumplido. No se entusiasme uno, hija, no se entusiasme. Pues con el tiempo. No se lo haga usted, porque se lo hará mal. Amor y Esperanza, Rodríguez. —Debe hacer la pregunta dándome antecedentes, haciéndome la historia del encuentro y del desarrollo. Condesa Milorda, Ramos Mejía. —Incoherencias volitivas, imaginación, generosidad, poco amor propio, inconstancia, "una italiana". Celina, Buenos Aires. —Las agujas eléctricas.

Concesita Fundoe, Buenos Aires. —Con mucho gusto, queridita. Adivino que la ruya un alma elegida. Pídemelo a las que quieras.

Futuro Filósofo, Buenos Aires. —Tiene gracia eso de "conozco a fondo la vida porque he leído los libros de Emilio Zola". No, amigo mío, no conoce usted más que unos cuantos libros. Usted tampoco la ama. Si no, ¿cómo iba a pensar en amoldarla a su carácter? Cuando el amor no es ilusión se ama lo objetivo, lo que tiene realidad independiente y sea cual sea su historia. ¡Ese famoso y tan común ensueño de gotterías!... ¿Y por qué no se le ocurre a usted ser digno y no aceptar desperdicios?

Celeste Flora, Buenos Aires. —Bueno, pues quedamos en lo que quieras. Pero escribes muy corto y no sirve así. Hazlo más larguito y te complaceré.

Totita, Rosario de Santa Fe. —Ante el altar, caído. Pero por lo regular, aunque no es lo correcto, en casa es levantado. ¿Qué es costumbre? Lo que manda la muchedumbre, decía Carreño.

Clotita, C. T. —Pues si duda, ofrézcale una "amistad interina" hasta ver si resiste los cambios del viento. Pero la vanidad satisfecha ¿puede ser el amor?

Daniel, Tucumán. —Disciplina mental, afectividad, ingenio, imaginación, generosidad, orden, análisis, equilibrio moral, sentido estético, espíritu amplio, ponderación, prudencia.

Una ignorante, Buenos Aires. —Sí, la bandolina, lo único, pero a ve qué ordinario. Yemas de huevo y leche. El limón discretamente.

Celia, Buenos Aires. —Ya habrá leído aquí algunas veces que es imposible contestar tan inmediatamente como usted desea.

Desdichada, Córdoba. —Sí, será feliz porque se lo merece. Es triste que sólo podamos merecer la dicha por el dolor sufrido. Porque por la bondad... por la bondad es por lo que merecemos el dolor. Sea fuerte y tenga esperanza.

Alma Noble, Campaná. —Claro, al entrar se inclina la cabeza. Si son muchas, se saluda y se dejan. Alguien se encargará de recogerlas y entregárselas.

Martina Delfina. —Creo igualmente que hay motivo para tener esperanza. A esa edad no pueden quedar en duda tales cosas. Y además, ¿no se lo dice el corazón? Lo otro es que habrá disimulado ante su hermana. Lo de la grafología no significa nada porque cuando el corazón vive la inteligencia duerne. Eso que llama usted mal carácter no es sino energía, dominio y exclusivismo, lo que a veces no es tan malo.

Valentine, Buenos Aires. —Imaginación, incoherencias volitivas, prodigalidad paralela a cierto egoísmo infantil, sentido crítico, prudencia, vanidad.

Porotita, San Martín. —Decía: "No hay duda que hace usted "idea". Debía decir: "No hay duda que hace usted "bien".

NORMIA DE LIS.



EL VELLO
desaparece
con el

Depilatorio MARTINS

su efecto es
inmediato y
sorprendente.

FIGACETILLA

el arte de ser feliz en esta vida
a saber conciliar las cosas. Par-
te de este principio, un inventor ame-
ricano ha ideado un aparato destinado a
alegrar el penoso trabajo de la cos-
tura. La nueva invención, que tal vez
honrará los obradores en fecha no
lejána la máquina de coser musical.
Este aparato es sencillísimo. Consiste
en un pequeño organillo acoplado a la
máquina que se pone en movimiento al
mismo tiempo que la aguja, de tal suerte
que la vez que la máquina hace espun-
ta, ejecuta los aires de moda.
Este invento ensayado en Milwaukee, de
los Estados Unidos, está dando resul-
tados excelentes, porque la obrera dis-
fruta con la música, cuyos aires puede
variar a voluntad, trabaja con más abin-
dencia y más gusto acompañada por los
sonidos musicales.

La mortalidad entre los solteros de 30
años de edad es muy grande; pasa
de 1 por 100, mientras que entre los
casados de las mismas edades, la propor-
ción no pasa de 18 por 100.

Verdaderamente se sorprenderán muchos
de nuestros lectores, al saber que el fac-
tor más importante de los tiempos
modernos y modernos es el zar de todas
las cosas.

La "vodka", la bebida nacional rusa,
tiene un monopolio de la corona
desde el siglo XVI. Actualmente pertene-
ce al patrimonio imperial 30.000 "ka-
shas" o tabernas y 4.000 destilerías. Las
rentas anuales de este monopolio ascien-
den a 500 millones de pesos oro aproxi-
madamente.

Las tabernas se abren por orden impe-
rial, en cada aldea, por pequeña que
sea, debe haber una por lo menos, y en
ellas se ve el retrato del zar en el mejor
sitio del establecimiento.

La Creusot se está construyendo ac-
tualmente una locomotora de 70 caballos,
traccionada por naftalina. La nueva locomo-
tora se destina a los ferrocarriles de
la zona.

La nueva aplicación de la naftalina
es interesante porque hasta ahora esa
sustancia, que constituye un subpro-
ducto de la destilación de los alquitranes,
servía mal y era poco remunerador
para el comercio.

El empleo de la naftalina es hoy muy
importante para los motores de explosión.
Debido a los perfeccionamientos de los
motores.

Toda persona que quiera tener los pies
bien evite el calzado puntiagudo. El
consejo es de un médico. Escuchémoslo:
Por efectos del absurdo calzado pun-
tiagudo que usan los hombres y las mu-
jeres, nuestra raza acabará por ser mono-
dactila. Cultivamos el dedo gordo de los
pies y dejamos atrofiarse los demás. Nos
dificil sostenernos sobre los pies defor-
mados por el calzado. Tenemos los dedos
doblados o montados unos sobre otros,
lo que hay muchas personas que segu-
ramente no se atreverían a enseñar los
pies desahucados afeados por la presión de
los botines.

En las razas que no usan el estúpido
calzado estrecho, el dedo segundo es más
grande que el primero, el tercero tiene la
misma longitud que el primero y el cuarto

y el quinto son más pequeños, pero todos
están bien formados y bien rectos; no
hay en ellos arrugas ni callos, y se ex-
tienden para apoyarse en el suelo durante
la marcha, cosa importantísima, porque
lo mejor sería que tuviésemos los dedos
separados al posar el pie en tierra.

"Para conseguir este resultado es pre-
ciso que los botines sean anchos, a fin de
que los dedos estén con holgura y los
pies puedan desarrollarse en vez de atro-
fiarse. En el pie natural, sus dos co-
lumnas, la planta y el talón, deben estar a
mismo nivel. El taco no debe tener más
de un centímetro de altura y ser tan
ancha como la parte más ancha de la
suela."

En Europa viven actualmente más de
7.000 centenarios, la mayoría de los cua-
les residen en la región balcánica. En
Bulgaria hay cerca de 4.000 y en Servia
más de 1.700.

En el mundo no hay más que una mu-
jer que ostente el título de almirante:
la reina Olga de Grecia, la cual es a mi-
rante honorario de la armada rusa.

Un cirujano alemán ha encontrado un
nuevo uso para el reloj de arena, y ha
pedido una licencia para el hospital que
dirige.

Dicho cirujano descubrió que algunos
de sus ayudantes eran muy poco cuida-
dosos en lo tocante al lavado de las ma-
nos, antes de las operaciones. Según lo
dispuesto en el reglamento, los médicos
deben lavarse las manos cuatro veces du-
rante cinco minutos, pero rara vez se ha
observado la regla.

Los cirujanos se excusaban con la difi-
cultad de calcular el tiempo, pero ahora
cada lavador tiene un reloj de arena de
cinco minutos de duración. De este modo
el médico se lava las manos con agua
caliente y jabón hasta que el reloj se
agota; se limpia las uñas, da la vuelta al
reloj y vuelve a lavarse durante otros
cinco minutos con agua caliente y jabón.
La tercera vez se lava con alcohol y la
cuarta se esteriliza la piel con sublimado
corrosivo. En todas estas operaciones es
el reloj de arena el árbitro que decide
la duración.

En Charlotemburgo (Alemania) se
acaba de construir un hotel de cuatro
pisos "con todas las comodidades moder-
nas", para caballos exclusivamente. En
el nuevo establecimiento hay plazas para
dos mil caballos.

El doctor Carlton B. Wells, especialista
americano en enfermedades cerebrales,
que se halla actualmente practicando en
París, dice que dentro de quinientos años
las mujeres serán calvas completamente,
por efecto de su actividad cerebral, cada
vez mayor, que es la causa de la calvi-
cie. Muchas de las señoras que hoy se
distinguen por su talento, usan peluca.
Por lo menos, así lo afirma el doctor
Wells.

Entre los birmanos se consideran de
muy mal agüero las bodas de personas
nacidas en igual día de la semana, aun-
que exista diferencia de edades.

Calculase que en los bosques de Esco-
cia hay de 90.000 a 100.000 ciervos. To-
dos los años se matan unos 4.000.

Ver a L. F. BOTTINI

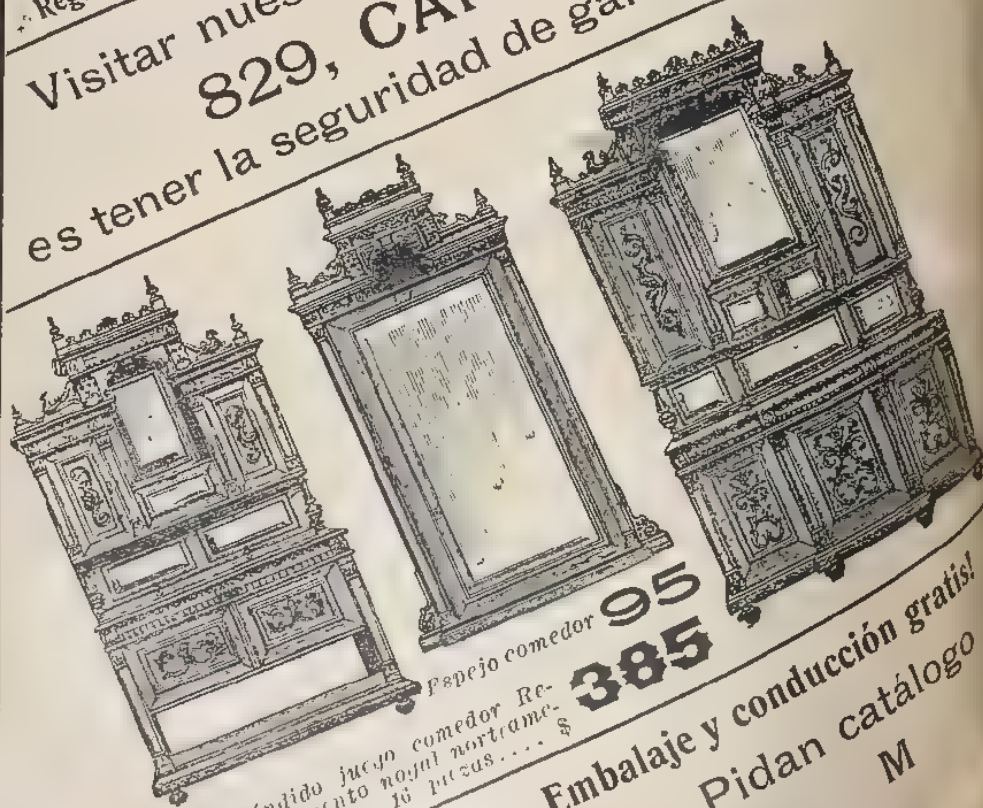
No confundir: 829, CANGALLO 829, Buenos Aires

\$ 285



Regio juego dormitorio Luis XV, nogal, para matrimonio, 8 piezas, \$ 285

Visitar nuestro gran salón de ventas
829, CANGALLO, 829
es tener la seguridad de ganar tiempo y dinero



Espejo comedor 95
Espléndido juego comedor Re-
nacimiento nogal nortame-
ricano. 16 piezas... \$ 385

Embalaje y conducción gratis!
Pidan catálogo
M



La Cocina

Adobo de papas doradas. — Las papas, mondadas, lavadas y y bien escurridas, se echan en una cacerola con bastante manteca derretida a fin de que queden bien cubiertas; la cacerola debe ser bastante grande para que las papas ocupen en ella una

cacerola, puesta a fuego vivo, la provista de una tapadera sobre la se colocan carbones encendidos; se con frecuencia las papas a fin sin quemarse, tomen buen color. retiran de la manteca que ha servido hacerlas cocer, y se colocan en otra cacerola con un pedazo de manteca fresca tantas cuantas cucharadas de gran jugo de salsa española. A falta de estas salsas, puede echar en el adobo de papas doradas un poco de salsa de asado de ternero de certero o de cerdo, reservada de comidas de días anteriores con este ob-

Manjar negrero. — En una cacerola se pone bastante cantidad de manteca, cebollos y tomates; y una vez frita, se echan pedacitos de carne de cerdo; cuando está todo dorado con su sal correspondiente, pimienta y un polvo de pimentón se echa lo que se quiere hacer, y cuando hierve se echa la harina moviéndola continuamente para que no se empelote y con fuego moderado para que no se pegue y cueza esto ha de quedar muy espeso.

Elles con manteca de anchoas. — Se prepara lo mismo que el bife a la inglesa, pero en el momento de servirlo, en lugar de colocar en el centro del plato y debajo de los bifes, manteca fresca aderezada para la salsa a la "maitre d'hôtel", se echa manteca de anchoas preparada según la fórmula que publicamos en otra ocasión. El bife con manteca de anchoas se sirve rodeado de papas doradas en la manteca, como para guarnecer el bife a la inglesa.

En muchas cocinas caseras y hasta en las fondas de segundo orden, a fin de economizar la manteca, se pasan por la sartén dos bifes con muy poca manteca; se echan para mezclar su jugo con la manteca derretida y se les pone encima, al servirlos en el plato del consumidor, un pedazo de manteca aderezada con sal, pimienta y perejil picado. Este manjar se parece, al menos, al verdadero bife, que, por la fuerza de un fuego bien dirigido, ha de haber cocido en las parrillas, a fin de conseguir en el interior todo su jugo, que constituye tanto su valor gastronómico como su valor alimenticio. Un pedazo de carne pasado por la sartén con manteca en estado caliente puede ser más o menos comible, pero no es un bife.

Los bifes con berros y con salsa de tomate deben cocerse como los bifes a la inglesa, con manteca de anchoas; toda la diferencia consiste en la supresión de la salsa a la "maitre d'hôtel", substituída, en su lugar, por la salsa de tomate, o por un adobo de berros aderezados con sal, aceite y pimienta. En los departamentos franceses de Bayona, en vez de untar con manteca los bifes antes de cocerlos en las parrillas, los tienen una hora dentro de un aceite de oliva de primera calidad, con bastante aderezado.

Budín bilbaíno. — Para cuatro huevos, cuatro onzas de azúcar, cuatro de manteca y cuatro de harina; bien batido todo se añaden pasas de Corinto y una cucharada de ron superior; unido todo se pone al molde untado de manteca, éste que sea liso, y se coloca al horno que sea flojo, pues tiene que estar mucho tiempo para que quede bien tostado alrededor.

Salpicones. — Se llaman salpicones ciertos adobos de guisados, más o menos análogos en cuanto a su fórmula, que pueden servirse solos o guarnecer un "vol-au-vent", o pastelillos calientes, o bien acompañar diversos guisados de carne y volatería. El salpicón más sencillo es el mejor. El más codiciado se prepara de la siguiente manera:

En una salsa roja, ac'arada con una taza de caldo y un vaso de vino blanco, reducida al grado de consistencia conveniente, coced una loncha de jamón, un pedazo de lengua de ternera o varias lenguas de certero, previamente cocidas, lechugas de volatería, restos de caza, hígados de aves, un buen puñado de setas y algunos fondos de alcaucil. Todas estas substancias deben cortarse en forma de dados. Aderezadlo con sal, pimienta, ralladuras de nuez moscada y un ramo de hierbas finas. Cuando todo esté bien penetrado de la salsa y del aderezo por medio de una cocción lenta a fuego moderado, durante media hora, retirad las hierbas finas; decantad la salsa en otra cazuela y dadle un espesor suficiente por medio de una o dos cucharadas de fécula de papa, agítadlo nuevamente y meted de nuevo el salpicón en la salsa, cuando esté bien liada. Si el salpicón se ha conservado caliente, se le puede preparar directamente en el plato en que ha de servirse; finalmente se echa por encima la salsa liada, lo más caliente posible.

Picadillo. — Después de los rellenos vienen los picadillos, muy usados en la cocina casera. El certero, menudamente picado con una cabeza de ajos, sobre todo cuando se trata de los restos de un jigote cocido la víspera, es la mejor de todas las viandas que pueden comerse en picadillo. El buey no es soportable en esta forma, sino con la condición de ir acompañado de carne de puerco en una mitad de su peso. El picadillo de que forma parte el buey debe ser bien aderezado con sal, pimienta y algunas escalofías picadas. Se le puede hacer mejor añadiendo restos de ternera, volatería o diversas viandas más delicadas que el buey, procedentes de las sobras de días anteriores.

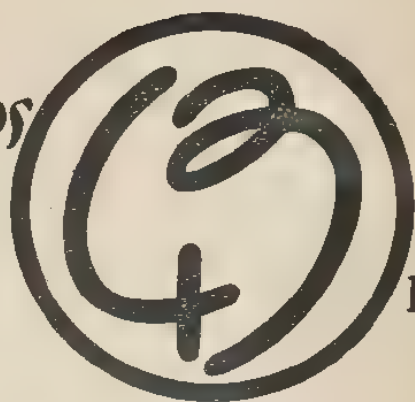
Se omite aquí la receta del relleno para las albondiguillas por cuanto es bastante conocida.

Salsa mayonesa. — Esta salsa, muy usada para acompañar el pescado, las aves y otros manjares que se sirven fríos, es, al mismo tiempo, la más sencilla y una de las mejores salsas frías. Batid en una vasija de porcelana dos yemas de huevo crudas, bien aderezadas con sal y pimienta; añadid, gota a gota, por decirlo así, buen aceite de oliva, en la proporción de una cucharada por cada yema; batid largo tiempo la mezcla; la preparación de una buena mayonesa no debe durar menos de un cuarto de hora. Cuando el aceite esté bien incorporado a las yemas, añadid, poco a poco el zumo de un limón, o a falta de limón, una cantidad equivalente de vinagre.

En varios tratados de cocina, la salsa, cuya preparación acabamos de dar, se designa bajo el nombre de "bayonesa", dando a entender con eso que se usó primitivamente en Bayona. Sin discutir este origen, debemos advertir que bajo esas diversas denominaciones, se trata siempre de la misma salsa.



CIGARRILLOS



DE 20, 30 Y 40 CT

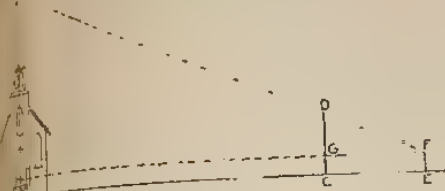
PRIMERA MARCA ARGENTINA

LIBRE E INDEPENDIENTE
DE MONOPOLIOS O TRUSTS

PICCARDO Y CIA
CASA CENTRAL Y FABRICA
DEFENSA 1278 BsAs

SENCILLO Y PRÁCTICO

COMO SE AVERIGUA LA ALTURA DE UN OBJETO.—La altura de un árbol, de un edificio se puede deter-



Como se averigua la altura de un objeto.

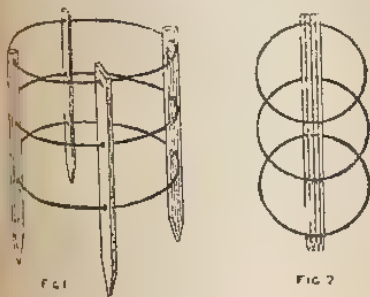
por el sistema que vamos a explicar, sin necesidad de subir a lo alto del objeto para hacer la medición. Se toma AB la altura del objeto que se desea medir. Primeramente se mide una distancia conocida, AC, desde la base del objeto y en el punto C se clava un palo recto de altura conocida DC. Otro palo recto de altura próximamente igual a la de los otros del observador se coloca a tal distancia del otro palo, que los extremos superiores de ambos palos y el remate del objeto que se vaya a medir estén en línea recta. Los extremos inferiores de todas las piezas deben estar en línea recta horizontal. Colocado el palo corto en su debido sitio, se mide la distancia de su base a la del objeto y, determinadas estas dimensiones, se obtiene la siguiente proporción: la altura BH es a la altura DG como la distancia HF es a la distancia FO la altura BH es igual a

$$HF \times DG$$

G F

Después de determinar BH, como quedando, debe añadirse la altura HA igual a la del palo corto, para obtener la altura total del objeto.

ENRAMADA PLEGADIZA PARA TOMATERAS.



Enramada plegadiza para tomates.

Sabido es que en el cultivo del tomate es muy importante que los frutos reciban mucha luz y no arrastren por el suelo, por lo cual los hortelanos ponen estacas a las plantas, pero es mejor la enramada plegadiza que reproduce nuestro grabado porque ocupa poco espacio, deja sitio para trabajar alrededor de las plantas, y cuando no hace falta se pliega en la forma que indica la figura 2.

La enramada se hace con tres listones de madera de 2 1/2 centímetros por 5 de grueso y un metro de largo, que se unen con tres aros de 45 centímetros de diámetro de alambre galvanizado del 9.

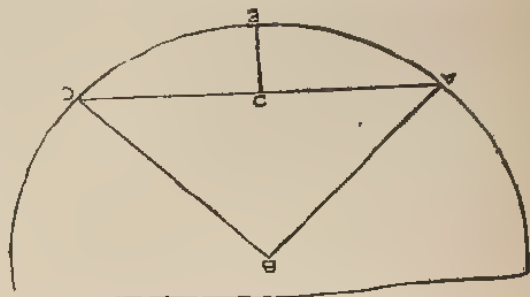
Los extremos inferiores de los listones se aguzan y se les abren tres agujeros co-

mo se ve en el dibujo para pasar los alambres que forman los aros. Los agujeros han de ser algo grandes para que el alambre pase holgadamente.

La enramada se pone sobre la tomatera espaciando con igualdad los listones y clavándolos bien en el suelo. Cuando la planta crece, encuentra un excelente apoyo en los listones y en los aros.

CÓMO SE HALLA LA CIRCUNFERENCIA DE UN CÍRCULO.—Los mecánicos tienen a veces que hallar rápidamente la circunferencia de un círculo, para lo cual existen varias reglas que exigen casi todas complicados cálculos de fracciones y decimales, que o se ignoran o llevan mucho tiempo.

Un mecánico práctico recomienda la siguiente regla para resolver el problema con exactitud, facilidad y rapidez.



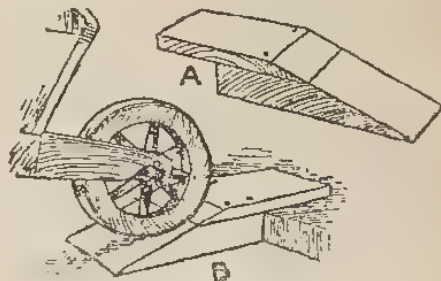
Cómo se halla la circunferencia de un círculo.

Se traza un círculo del diámetro requerido y se coloca el ángulo de una escuadra en el centro del círculo para trazar las líneas AB, BC y AC. Se traza también la línea DE partiendo del centro de la línea AC en ángulos rectos a la periferia del círculo. Tres veces el diámetro del círculo, sumadas a la longitud de la línea DE, dan la circunferencia buscada, con toda la exactitud que puede desearse para aplicaciones prácticas.

PROTECCIÓN DE LOS BORDES DE LAS PRADERAS.—El dibujo adjunto enseña el modo de construir y usar una pieza de madera para evitar que se estropeen los bordes de las praderas, cuando se está trabajando en ellas y es preciso usar carretillas de mano.

Como se ve, se trata de una pequeña rampa de madera compuesta de un tablero de tamaño conveniente con uno de los extremos cortado en bisel, y una tabla gruesa atornillada encima que sobresale unos centímetros del borde del tablero.

La rampa se coloca en la senda, aplicada al borde de la pradera, como indica la figura B., y al entrar la carretilla no estropea los bordes de la hierba.



Protección de los bordes de las praderas.

HIERRO-QUINA BISLERI

Aperitivo

Quereis la Salud?

**Higiénico
Reconstituyente
de la Sangre**



El Hierro-Quina-Bisleri contiene en cada litro 5 gramos de hierro disuelto asimilable por el cuerpo humano. —Certificado N.º 729 del Departamento Nacional de Higiene de Buenos Aires.

VILLACABRAS AGUA PURGATIVA NATURAL

No produce cólicos. Es de efecto inmediato.

Obra en menor dosis que sus similares

Certificados

He usado el agua mineral purgante Villacabras con mucha eficacia en los casos en los cuales son indicados los purgantes salinos, sin haber sufrido contratiempo alguno.

Dr. Pedro A. Robles,
Médico.

Buenos Aires.

Tengo placer en declarar que he usado siempre el agua purgante de Villacabras con resultados excelentes.

Dr. F. J. Sorrentino,
Médico

Buenos Aires.

El agua purgante de Villacabras me ha dado siempre excelentes resultados.

Dr. José M. Cabezón,
Médico.

Buenos Aires.

El médico que suscribe certifica haber usado en su clientela el agua mineral natural purgante Villacabras con resultados altamente satisfactorios.

Dr. L. Giménez Colodrero,
Médico.

Buenos Aires.

ENCICLOPEDIA SILVSTRADA

(CONTINUACIÓN)

OPTALMITA.—Piedra que imita un ojo.

OPTALMOSCOPIO.—Instrumento que permite lumar el ojo, y por consiguiente examinarlo atentamente. La luz de una lámpara reflejada en un espejo entra en el ojo que se debe examinar, y el operador mira por el orificio que hay en el fondo del espejo, sirviéndose de una lente de ampliación.

OPTALMOSTATO.—Instrumento para medir el globo del ojo.

OHMIO.—Los efectos de una corriente eléctrica no dependen solamente de la fuerza electromotriz del aparato que la produce. La corriente se debilita al pasar por los diversos sólidos o líquidos, que se ve obligada a atravesar y que ofrecen cierta resistencia a su paso. Tanto mayor es la resistencia, más debilitada resulta la corriente. Las resistencias se miden por una unidad llamada ohmio, que es la resistencia ofrecida al paso de una corriente por una columna de mercurio de un milímetro cuadrado de acción y 106 centímetros de longitud.



Uva enferma, presentando en la hoja y el fruto los síntomas del oídio.

igual a un ohmio. Sabido es que el voltio es la fuerza electromotriz de una pila de Daniell de un solo elemento.

OÍDIO.—Enfermedad parasitaria de la vid, debida al desarrollo de un hongo. La agrupación de estos hongos sobre las flores y los frutos enfermos, forma una eflorescencia harinosa que se percibe a primera vista.

Cuando una vid está invadida por este parásito, muere muy pronto. La uva no se desarrolla y los granos se abren antes de madurar, guardando las semillas al aire; las uvas tienen un sabor amargo, se pudren.

Esta enfermedad apareció por prime-

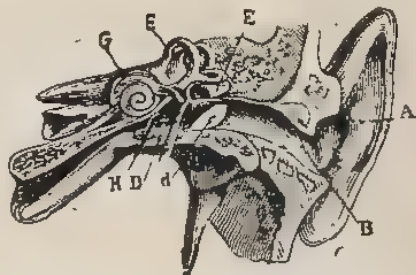


ra vez en los vinedos franceses y produjo grandes estragos. Se combate eficazmente azufrando las vides, es decir, proyectando sobre las capas en primavera una capa de flor de azufre.

OÍDO.—El sentido del oído se ejerce por un doble aparato colocado en el fondo del pabellón de ambas orejas. La parte más importante del órgano auditivo es el nervio del oído que, partiendo del cerebro, termina en el

laberinto, u oído interno situado en el grueso de uno de los huesos del cráneo llamado peñasco. El oído interno se pone en comunicación con el exterior por el oído medio, que contiene los huesos del oído, y está cerrado por la membrana del tímpano, parecido a la piel de un tambor. Después del tímpano está el conducto auditivo, que se abre en el pabellón exterior.

Las vibraciones del aire producidas por el sonido llegan al pabellón, siguen por el conducto y vienen a herir el tím-



A. Pabellón. B. Conducto auditivo. C. Membrana del tímpano. D. Cavidad llena de líquido. E. Huesecillos del oído. F. Canales semicirculares. G. Caracol donde se extiende el nervio. H. Membrana de la cavidad llena de líquido.

pano. Esta membrana, puesta así en movimiento, comunica las vibraciones a los huesecillos, después al nervio, y, finalmente, al cerebro, que siente la impresión de un ruido más o menos fuerte o de una nota más o menos aguda.

El conducto del oído debe siempre conservarse limpio, pues la acumulación del cerumen que en él se forma, dificulta la audición.

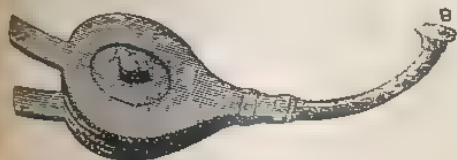
El oído medio comunica con el fondo de la boca mediante la trompa de Eustaquio.

OJIVAL.—La arquitectura ojival, también llamada arquitectura gótica, ha dotado al arte, a partir del siglo XII, de un gran número de edificios magníficos, principalmente catedrales.

Caracteriza a ese estilo el exclusivo empleo del arco en ojiva, que ha substituido al de cintra plena, de la arquitectura romana.

El arco ojival permite mayor elevación a los monumentos, y da más elegante paso a la luz, por artísticos ventanales. De ahí la forma esbelta y elegante de los monumentos de ese estilo.

La ojiva es, además, más o menos ornamentada, como lo demuestran los nombres de sus tres tipos: primario, radiante y rutilante.



Fuelle para azufrear las vides.



Filtro MALLIE

PASTEURIZADOR

El único que puede oponerse a la transmisión de las enfermedades que derivan de las aguas alimenticias.

PARIS, Exp. Universelle, 1900:

Hors concours, membre du Jury.

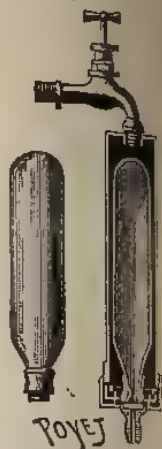
LONDRES, 1908:

Dos Grandes Premios.

BRUSELAS, 1910:

Dos Grandes Premios.

En venta en todas las buenas casas de artículos de menaje.



NUEVOS PRECIOS de Chapas Coloradas de ACERO CANALETA

El Techado más económico.—Casi 80 % más barato que las Chapas Calvanizadas

PRECIO CADA UNA

6 pies	\$ 0.99	c/l. neto cada una
7 "	1.15	" " " "
8 "	1.31	" " " "
9 "	1.47	" " " "
10 "	1.63	" " " "

Al colocar estas chapas y cada cuatro años después, se recomienda dar una mano de rojo de óxido mezclado con aceite de linaza cocido, que asegura su duración sin deterioro por treinta años.

H. C. EHLERT

229, BALCARCE, 229, - Bs. Aires

BOJO DE OXIDO en cuñetes de 50 kilos, \$ 9.00 c/l.

PIDAN PRECIOS ESPECIALES AL POR MAYOR

10 de febrero de 1912

¿QUIERE USTED LOGRAR LA FELICIDAD?

¡ACEPTE MI OFERTA GRATIS!



Pida hoy mismo el LIBRO DEL INSTITUTE OF SCIENCE (IV edición), que es la obra más admirable para que usted pueda mejorar su presente, asegurar su bienestar, vencer dificultades, triunfar en los negocios y empresas, conquistar y ser correspondido por la persona amada, aumentar su sueldo o jornal y tener

SUERTE, SALUD y FELICIDAD

Este Instituto también posee el milagroso TALISMAN MAGNETICO, última creación de la ciencia, para que todo el mundo, sin distinción de sexo, pueda adquirir el misterioso poder magnético con el cual cada uno puede lograr sus anhelos y no fracasar en la lucha por la vida, y por fin inspirar AMOR y BELLEZA.

GRATIS y franco de porte se manda a quien lo solicite, pidiéndolo al INSTITUTE OF SCIENCE. — P. O. Box, 1431, Buenos Aires.

Escribir bien claro el nombre y dirección.

DE ESPAÑA



El conde de Romanones a la salida del palacio real con todos los ministros, después de jurar el cargo de presidente del consejo.



Don Segismundo Moret, nuevo presidente del Congreso de Diputados.



Don Ramón Méndez Alanís, nuevo jefe superior de la policía de España.



El rey saliendo a pie del palacio para dar un paseo, el día después del atentado contra el señor Canalejas.

Casa Piqué

U. T. 3880, Lib. - 1158, SARMIENTO, 1158 - C. T. 702, Cent.

¡¡INCREÍBLE!!

Por su calidad y precios



Comedor Renacimiento, nogal, 16 piezas..... \$ 350



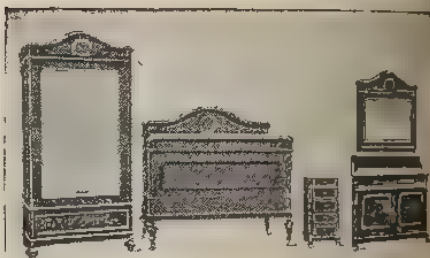
Dormitorio Luis XV, nogal, para matrimonio, 7 piezas.. \$ 210



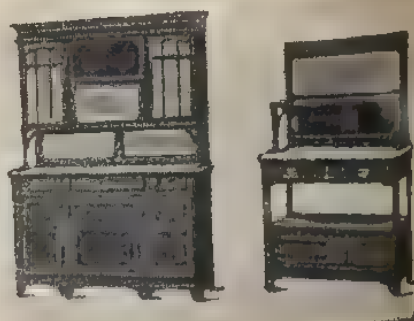
Dormitorio estilo inglés, tea, para una persona, 7 piezas \$ 80



Dormitorio Luis XV, nogal, para matrimonio, 7 piezas.. \$ 270



Dormitorio Luis XIV, nogal, para matrimonio, 7 piezas... \$ 180



Aparador y trinchante, inglés, tea, con lunas biseladas y mármoles rosa..... \$ 195

Exposición de MUEBLES y TAPICERÍA

Importados y del país

SE DAN FACILIDADES DE PAGO

Pidan el gran
CATÁLOGO "C"

J. PIQUÉ

Sarmiento, 1158 - B. Aires

La elección presidencial en los Estados Unidos

PRINCETON



El presidente electo, Mr. Woodrow Wilson, en el momento de depositar su voto en la urna de Princeton.

Valioso Regalo

NAVIDAD y AÑO NUEVO

La conocida Relojería y Joyería de P. SEITLER, remitirá franco de porte a los lectores de esta revista, lo siguiente: Un hermosísimo reloj de plata, para señora, con tres tapas, artísticamente dibujadas, una cadena, un par de rosetas con brillantes simili en estuche, un prendedor, un anillo con hermosas piedras, y COMO REGALO UNA PULSERA, todo enchapado en oro y por sólo 15 pesos $\frac{1}{2}$ o 750 figuritas de cigarrillos, que tengan valor. Los pedidos acompañados del importe deben dirigirse a

P. SEITLER

B. de Irigoyen, 540, Bs. As.



Para abrirse camino en la vida

Medios para llegar al Éxito y a la Fortuna

Si en el negocio de la vida ha gastado usted su capital e intereses; si su salud va camino de la bancarrota y si sus empresas amorosas fracasan siempre, pida hoy mismo este precioso libro y en sus hermosas páginas encontrará el secreto para triunfar en los negocios, tener éxito completo en sus amores, conseguir fortuna, honores y la verdadera felicidad.

Mande su nombre y dirección con una estampilla de 10 centavos para franqueo, y recibirá GRATIS este interesante libro que puede ser la llave de su porvenir. Pedidos a R. Borrell, Pasco, 278, Buenos Aires.



Profesionales recomendados

Dr. E. F. POLITO. Especialista en enfermedades de la piel, venéreas y vías urinarias. De 2 a 4 y de 6 a 8 p. m. Entre Ríos, 624. U. Telef. 2602, Libertad.

Dr. JOSE M. RODRIGUEZ. Tuberculosis pulmonar. Especialista en enfermedades internas (pulmón, corazón, estómago e intestinos). Consultas de 8 a 5 y de 7 a 8 p. m. Pueyrredón, 1571. U. Telef. 429, Juncal.

Dr. CAVAZZUTTI. Especialista en enfermedades y deformaciones ortopédicas de niños. San Juan, 1329. U. T. 2327 (Buen Orden). De 2 a 4.

Dr. PICCININI. Enfermedades de la piel, secretas y gastrointestinales. Tratamiento especial de la diabetes y del 606. Cangallo, 1252. De 2 a 5.

Dr. WALLACE. Del servicio de vías urinarias del San Roque. De regreso de Europa. Atiende especialmente riñón, vejiga, venéreas, etc. Victoria, 1265. De 3 a 6. Lunes, miércoles y viernes de 8 a 9 p. m.

Dr. AGRELO. Enfermedades de señoras. Cirugía, partos, Rayos X. Aplicación del 606. Suipacha, 829. De 5 a 8. U. T. 4360, Juncal. Agüero, 435. De 1 a 3. U. T. 971, Juncal.

Dr. A. C. REBUFO. Especialista en enfermedades de los ojos. Jefe del servicio oftalmológico del Patronato de la Infancia. De 1 a 5. Cerrito, 159.

Dr. CHABROUX. Del Hospital Alvear. Diplomado en los hospitales de París (St. Louis-Urologie, etc.). Piel-sífilis y ginito-urinarias. Tucumán, 828. De 3 a 6 y de 9 a 10 de la noche.

Dr. RAPOPORT. Aplica el 606. De regreso de Europa, adonde fué comisionado para estudiar este medicamento. Especialista en enfermedades venéreas. Corrientes, 2070.

Dr. ANTONINO DE NUCCI. Internas y del estómago. Rayos X, radioscopia y radiografía. Bmé. Mitre, 1632. De 2 a 4. U. Telef. 3418, Libertad.

Dr. ANTONIO J. MANES. Especialista en enfermedades de los ojos y anteojos. De las clínicas de París, Viena y Freiburg. Sarmiento, 1353. De 2 a 4. U. Telef. 4503, Libertad.

Dr. H. BISI. Garganta, nariz y oídos. Del servicio de la especialidad en el Hospital Rivadavia. Paraná, 167. De 2 a 4. U. Telef. 980, Libertad.

Dr. EMILIO TORTI. Afecciones secretas, urinarias y piel, curación de la impotencia, espermatorrea, estrecheces, gota militar, gonorreas, riñones, vejiga, próstata. Piedras, 457. De 10 a 11, 3 a 5 y de 7 a 8.

Dr. M. KUTYN. Dentista norteamericano, diplomado en las universidades de Nueva York, Buffalo y Buenos Aires. De regreso de los Estados Unidos. Dentaduras sin paladar, extracciones sin dolor, últimos adelantos. Cerrito, 67.

Dr. RIZZI. Oídos, nariz y garganta. Del Hospital Rawson. De vuelta de Europa ha abierto su consultorio. Cerrito, 183. De 2 a 6 p. m.

Dr. CESAR VILA. Especialista en enfermedades internas, nerviosas, corazón, estómago y pulmón. Rayos X. Electr. Aplica el 606. Lavalle, 2277. De 2 a 4. U. Telef. 520, Mitre.

Dr. CORTI. Del Hospital de Clases. Especialista en enfermedades del corazón, nerviosas y de niños. Consultas de 2 a 4 p. m. Bartolomé Mitre, 1736.

DOCTORA LANTERI RENSEAU. Médica de la Asistencia Pública. Especialista en enfermedades de señoras y partos. Consultas de 1 a 3 p. m. Suipacha, 782.

Dr. LUIS A. TAMINI. Ortopedia, cirugía infantil y ortopédica. Martes, jueves y sábado. De 1 a 3 p. m. Ha trasladado su consultorio a la calle Sarmiento 1444.

Dr. EDUARDO PAGNIEZ. Enfermedades internas y de señoras. Cirugía. Exámenes con los rayos X. Consultas de 2 a 4 y de 8 a 9 p. m. Callao, 44.



Dr. CORREA. Oídos, nariz y garganta. Deformaciones nasales por parafina. Charcas 2008, de 2 a 5 p. m.

Sanatorio BUENOS AIRES

General Urquiza 852

Cirugía, señoras y partos. Director: Dr. F. Molinari. Los enfermos pueden atenderse por sus médicos.

A. E. MORAN. Dentista cirujano. Departamento general de los dentífricos "MORAN" pasta y polvo. Callao esquina Bmé. Mitre Buenos Aires.

J. Bonansea



Cirujano dentista de las Facultades de Bolonia y Buenos Aires. Calle Mar del Plata, 990.



Dr. G. FASCE. Diente \$ 5 c/a. Operaciones sin dolor. Consultas gratis de 9 a 11 y de 2 a 5. Rivadavia, 3907, esq. Medrano.

HERNIA

(sin operación ni molestia). Sistema moderno. S. Báez, especialista. Sarmiento 437.

HERMENEGILDA DE MATHEU. Profesora aprobada por la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires. Consultas de 2 a 3. Oro, 2221.

Sanatorio Flores Para enfermos nerviosos y mentales. Bella Vista 350, Unión Telégrafica 127, Flores.

FABRICA DE MEDALLAS Y SELLOS DE GOMA de HORTA y Cia. Bartolomé Mitre, 744

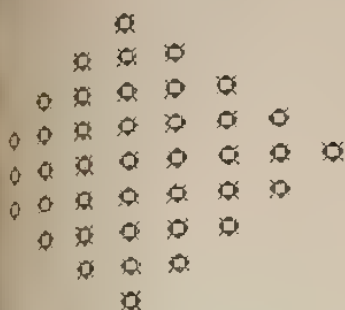
Se sirve cualquier pedido del interior y repúblicas sudamericanas. Pidan en los loges.

Para avisos en esta página dirigirse a su concesionario: Juan M. Gazzano, Cangallo 1000

ENTRETENIMIENTOS



Bombo

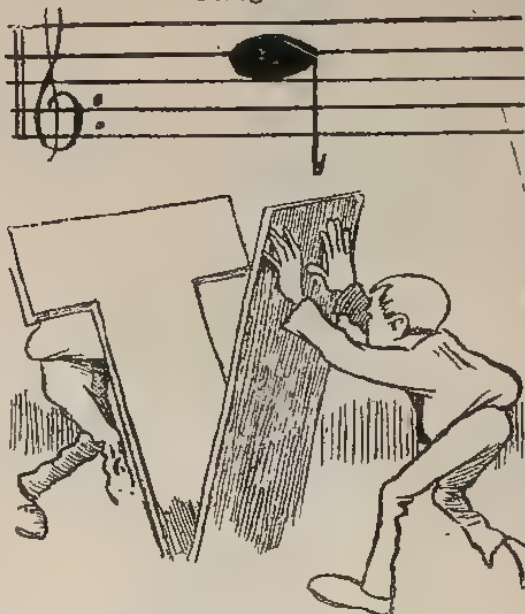


Altoyendo las estrellas por detras
de perpendicular y horizontalmente;
parte de un edificio, humor, tiem-
po, verbo, nombre propio de varón,
pretérito, otro pretérito, y vocal.

Charada

Primera terna la flor
cuando dos y dos, lector
el néctar la una dos tres,
mas con el fin siempre es
de dar producto mejor.

Jeroglífico



SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL N.º 419.

Charada rápida:

EGEO

Información:

DE TODAS PARTES

Jeroglífico:

Montón de carne lasciva
sobre un espíritu muerto!

(El nudo gordiano)

Charada:

PANIFICACIÓN

Solucionistas

to G. Arias, E. Trobb, Emi-
lio, María E. Torres, Gabriel
Torres, Rosa B. de Campo,
Antonio Escalona, José Castro,
Mazzorati, Guillermo Siegmund,
Bacanta, Rafael Trigo, José Es-
te, Antonia Pratto, Ettore Vitale,
Stolfini, Juan Corredo, José Ro-
dríguez, Carlos E. García, Francisco Gar-
cía, S. Siguero, Carmen Fernán-
dez, Juan Calafando, José Fer-
nández, etc., etc.

TEATRO BUENOS AIRES

La empresa de este teatro obsequiará
un palco sin entradas a cada uno de
los primeros 224 lectores de P B T que

reconstituyan la frase:

con palabras tomadas
de los avisos de este número, indicando
la página en que cada palabra aparece, o
solucionen acertadamente cualquiera de
los entretenimientos propuestos en esta
página.

TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará
con un palco sin entradas a cada uno de
los 140 primeros solucionistas de cual-
quiera de los entretenimientos contenidos
en esta página.

Los solucionistas de TODOS los entre-
tenimientos indicados serán recompen-
sados con un mes de suscripción gra-
tuita a esta revista.

Tanto para optar a esta recompensa
como a los palcos, es necesario acompa-
ñar esta hoja entera con la nota de las
soluciones y remitirla antes del 21 del
corriente.

Los sobres deben venir dirigidos al
señor "Redactor encargado de la sección
Entretenimientos" y acompañar cada ho-
ja con la nota de las soluciones a los
en ella contenidos. La prioridad para la
adjudicación de los premios se determi-
nará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palco sirven para todo
el corriente año.

PRODUCTOS ANDINOS

YERBAS ANDINAS
LA PIEDRA IMAN

Perfecto P. Bustamante
fundador propietario
2301, Arenales, 2301
Buenos Aires

Sucursal n.º 1:

PAVON n.º 13
(Avellaneda)

Te Andino, Te del Niño

Catálogo ilustrado que enseña el Naturalismo gratis

RECOMENDADOS

Esta casa posee una sección mineral, donde pueden encontrar desde la piedra más insignificante hasta la **PIEDRA IMAN** legítima, la que se vende por mayor y menor, y una gran variedad de piedras raras, teniendo cada una sonas que lo usan no sufren del estómago ni mala digestión, especial para combatir la falta de apetito, el cual se adapta a cualquier temperamento por su aroma y buen sabor, recolectado de las altas cumbres de la Cordillera de los Andes. Es por su origen el que se impone a sus similares.

El catálogo ilustrado se remite absolutamente gratis a todo el que nos envíe su dirección a **INDEPENDENCIA, 2515, Vda. de BUSTAMANTE, Bs. Aires.**

PRODUCTOS ANDINOS

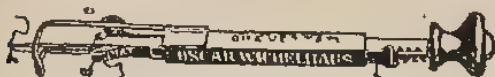
NO COMPREN
POSTALES sin antes
: ver el surtido de :
LA CASA CHICA
 Victoria, 574



Es la máquina de coser de más duración, y trae todos los accesorios para bordar, calar, vainillar, etc. :: ::

Gratis enseñamos a bordar todo comprador. — Por \$ 65 % entrega una máquina completa, según muestra.

Pidan catálogos. A. Borzino, Santa Fe, 2166 y B. de Irigoyen 546. — Ventas a plazos. — Suc. Rosario de Santa Fe, Calle San Luis 1263 al 67.



MAQUINITA WICHELHAUS. — Una de las invenciones más sencillas y notables en el arte de BORDAR en alto relieve. Cualquier persona sabe bordar sobre cualquier genero, sin necesidad de profesor.

Aprobada y premiada por el ministro de Instrucción Pública de Italia y en varias exposiciones. Precio: \$ 4.85. Pidan prospectos a Emilio E. Prálat, Cangallo, 1128, Buenos Aires.

LETREROS LUMINOSOS

Obras eléctricas en general. Pidan catálogo
 A. CALDERA VICTORIA 1389



INSTITUTO ÓPTICO LOMBARDI

Especialidad en recetas de médicos oculistas

DESDE 8 PESOS, anteojos y lentes de oro reforzado, con cristales para cualquier defecto de la vista. Taller de precisión en la casa. C. Pellegrini, 468. U. Telef. 8892. Libertad.

Sofá-cama y guardarropa

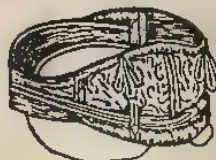
Patentado por el S. G. de la Nación



Cama hecha sofá

Sofá hecho cama

El GRAN MUEBLE, que no debe faltar en ninguna casa de familia, pues disminuye el alquiler y aumenta comodidades. Para sala, comedor y escritorios desde \$ 38.50; con guardarropa \$ 65. — Emballaje gratis. Remitir giros a Felix Donarini, Santa Fe, 2161 U. Telef. 877, Junel



Recomiendo la feja "DUQUESA", premiada en París, para caballeros y señoras que padecen de riñón y vientre caído, hernia y caderas y al mismo tiempo disminula el abdomen. Precio: \$ 20, 30

y 40. Tacuarí, 486. MARIA G. de BADEN. Fajista de los hospitales.



MUEBLES

A 10 MESES DE PLAZO

Juegos de dormitorio.

Comedor.

Sala.

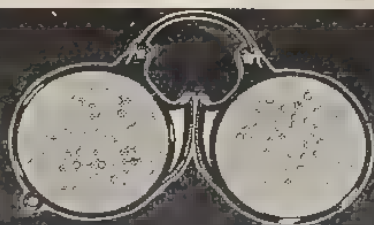
Escritorio.

Muebles sueltos.

Pidan catálogos.

Carlos Pellegrini, 457 — SOLY BOMCHIL

\$ 3



Si usted quiere conservar su vista, desconfíe de lo gratis y de los sistemas que resultan caros y peligrosos. Nuestro Instituto ha ganado la confianza del público, por sus ofertas leales. Consulten nuestros precios que son con derecho al examen de la vista por facultativo.

Reforzados
 o anteojos oro reforzados
 de mujer

Nota: Los anteojos de oro se entregan a prueba durante 30 días devolviendo el importe si no ingresan a satisfacción de nuestros clientes. ¡Ojo con los imitadores! Instituto Oculístico VALLATI Hnos., Lavalle, 973.

Para avisos en esta página dirigirse a su concesionario: Juan M. Gazzano, Cangallo 843

LO RARO Y LO CURIOSO



El motor de bencina más pequeño del mundo.

MOTOR MINÚSCULO. — El motor fotografiado con la caja de fósforos se exhibió en la exposición de modelos de aparatos voladores, celebrada recientemente en Berlín, y despertó admiración general, pues funcionaba muy bien. Su pequeñez, sin embargo, permitió que lo



Mulo con tres patas nacido cerca de Alta Gracia.

robaran fácilmente.

MULO DE TRES PATAS. — El 29 de noviembre último nació en la propiedad que tiene el señor Gaspar Márquez en Bajo Chico, cerca de Alta Gracia, un mulo con tres patas y por lo demás bien formado. Nos dicen de allá que camina "perfectamente", pero es probable que haya en esto "cierta" exageración.



3.000 Trajes

en

Liquidación

3.000 TRAJES de pura lana, géneros gris liso, marrón, azules y negros, forma cruzados o redondos, con dos o tres botones. Valen \$ 45. Los doy por \$ **25.⁰⁰**

TRAJES finos a la medida... \$ **40.⁰⁰**

TRAJES finos hechos \$ **17.⁹⁰**

AMBOS de brin o franela.... \$ **9.⁹⁰**

800 Cangallo 800
esq. Esmeralda

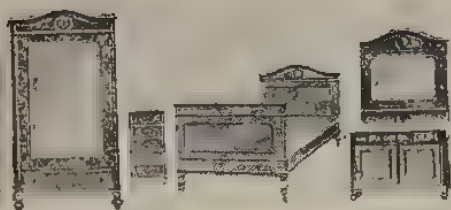
B. Longueira

Modelo 472 \$ **25**

Sucursal: Carlos Pellegrini 222

TERZA H^{nos.} RIVADAVIA 3043 BUENOS AIRES

GRAN EXPOSICION DE MUEBLES
VISITENOS ANTES O DESPUES DE IR A OTRAS CASAS



DORMITORIO, 2 plazas, lunas biseladas francesas, mármoles finos, a \$ 175.—



DORMITORIO Luis XV, 2 plazas a \$ 275 y \$ 280.—
Otro más sencillo, a \$ 230.—

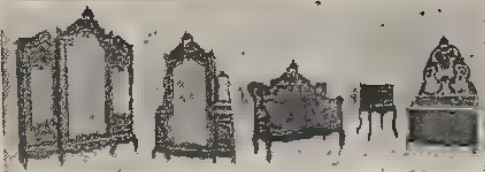
Recomendamos estos muebles a las novias

PIDAN
NUESTRO
CATALOGO

N.º 5 y verán
nuestra
gran rebaja
de precios debida
a la
gran producción
que sale
de nuestros
talleres.



DORMITORIO "art nouveau", de roble macizo, 9 piezas, colcha y rollo, a \$ 820.—



¡Ocasión! DORMITORIO Luis XV, 3 cuerpos, de nogal y roble, colcha y rollo, a \$ 690.—
Otro dormitorio, Luis XV, 3 cuerpos, más sencillo, a \$ 650.—

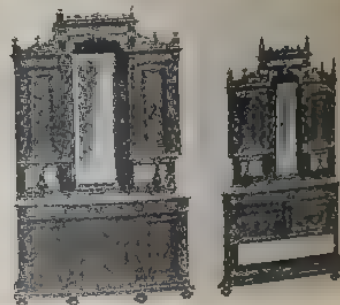
¡Aprovechen!

Como
aguinaldo.
El mejor
regalo de fin
de año
es dar
mercadería
buena
y barata.

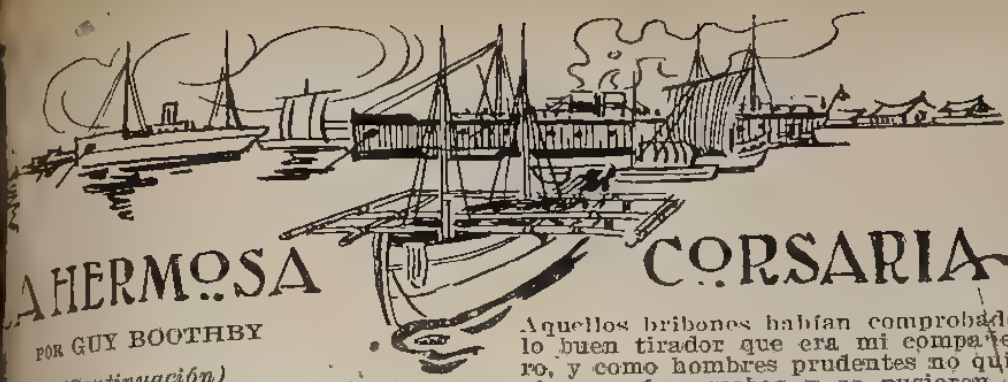


DORMITORIO, 2 plazas, roble macizo, 7 piezas, colcha y rollo, a \$ 350.—

PIDAN EL GRAN CATALOGO N.º 5,
QUE SE REMITE GRATIS



APARADOR y trinchante, a \$ 245.—
12 SILLAS de nogal tallado \$ 65.—
1 MESA de cedro, 5 pies, a \$ 25.—



LA HERMOSA

CORSARIA

por GUY BOOTHBY

(Continuación)

ando recobré el conocimiento, vi a
 p. fiero inclinado sobre mí.
 ractas a Dios —exclamó niadosa-
 Respire usted a sus anchas que
 na ha escapado.
 rí una mirada en torno mío y ví
 ado el cuerpo de un hombre que
 conservaba la cuerda en la mano, y
 posición de sus brazos, uno esti-
 y otro doblado sobre su pecho, com-
 que estaba muerto. Sobre cubierta
 reunida la tripulación del junco
 dando la fogosa oratoria del dia-
 pado de viruelas contra quien
 on prevenido mi compañero. Te-
 a mano un revólver, que a la
 oí que era el mío, y se volvió
 nde nosotros estábamos, apun-
 con el arma, señales todas de
 tibi convenciendo a sus secuaces
 a necesidad de exterminarnos sin
 Yo me volví hacia mi compa-
 e le di efusivas gracias por el dis-
 que había hecho, y al cual debía

Aquellos bribones habían comprobado
 lo buen tirador que era mi compa-
 ñero, y como hombres prudentes no qui-
 sieron más pruebas y se pusieron a
 buen recaudo.

Poco a poco las tinieblas fueron dis-
 pándose barridas por la luz, sin que vié-
 semos a los granujas que se habían ocul-
 tado. Yo creo que lo peor de todo era
 aquella situación en que nos hallábamos
 vigilando y esperando una nueva agre-
 sión. Agazapado con mi amigo en la
 popa del barco, se me representaban en
 la imaginación todos los horrores po-
 sibles.

De repente, casi sin crepúsculo matu-
 tino y con una majestad que jamás ha-
 bía observado, apareció el sol en el fir-
 mamento, limpio de toda nube. Como el
 barco iba en dirección del este, los ra-
 yos del sol nos daban en la cara y me-
 dio nos cegaban, hasta el punto de ser-
 nos imposible ver lo que ocurría frente
 a nosotros. La cosa traía inquieto a mi
 compañero, y no tardó mucho tiempo en
 interesarme a mí.

Apenas había pasado el sol la línea
 del horizonte y no habían transcurrido
 dos minutos, cuando sonó otro disparo
 y oí un grito en el puente. De seguida
 me puse de pie, y como me encontrase
 enfermo y mareado, me dirigí al lado de
 mi compañero, el cual, en apariencia,
 estaba más sereno y más despreocupado
 que nunca.

—Lo otro fué el prólogo—dijo.—Aho-
 ra empieza la obra. Arrímese a mí
 todo cuanto pueda y sobre todo luche
 usted hasta morir. Ni dé ni acepte cuar-
 tel.

No había acabado de hablar, cuando
 sentimos pisadas de pies descalzos en el
 puente y una serie de agudos chillidos.
 El barco se desvió un poco de su derro-
 tero y vimos a unos cuantos bandidos de
 aquellos que trepaban a la toldilla donde
 estábamos nosotros. Por extraño que pa-
 rezca que en un momento de intensa ex-
 citación sea uno capaz de sentir otra
 emoción ví con horror que los asaltan-
 tes eran seis y que aun quedaban tres a
 la expectativa.

(Continuará).

—No hablemos de eso—me replicó con
 calma.—Fué realmente una suerte el
 le viese llegar. Tenga usted presente,
 además de salvarle a usted se ha
 ado de en medio un adversario, y
 os menos tengamos mejor. Hay que
 derse, porque según todos los indi-
 ces van a atacar.

Lejos de donde nos hallábamos, y
 izquierda, ví una barra de hierro
 cerca de un metro de largo, y fui a
 ella. Cuando la tuve en mi poder me
 ví más tranquilo, pero según iba arras-
 tándome para volver a mi sitio, sonó un
 y la bala fué a incrustarse en el
 deramen del barco, a poco más de dos
 metros de mi sien izquierda.

—Este es el prólogo—dijo mi imper-
 sonable amigo con amarga sonrisa.—
 ¿Está usted preparado? Sólo tienen una
 y les quedan cinco balas. Resguár-
 se conmigo, y Megado el caso no dé
 riela a esa gente... Tenga usted pre-
 sente que ellos tampoco nos lo darian.

En aquel momento, pasó otra bala
 zumbando junto a mi oído. Mi compa-
 ñero lanzó un débil silbido y se volvió
 hacia mí.

—Me ha rozado el antebrazo—dijo con
 gran tranquilidad, y sacando un re-
 volvió un tiro a uno de nuestros
 amigos que cayó muerto, lanzando un
 grito apagado, más bien un sollozo, y con
 brazos extendidos quedó boca abajo
 sobre el puente. Una sacudida del barco
 me llevó a sotavento, donde estuvo ro-
 dando de un lado a otro.

—Dos cartuchos gastados! dijo—y ac-
 seguido otra bala se incrustó en el
 antebrazo junto a mis pies y otra me rozó
 el hombro derecho.

—Van cuatro. Permanezcamos tranqui-
 los. Les quedan dos balas todavía. Cuan-
 to les quede ninguna prepárese usted,
 que se precipitarán sobre nosotros.
 ra que me ofreciesen blanco para
 es otro disparo y quitar de en-
 a otro enemigo.

El deseo de mi amigo no se realizó.



La Internacional

1289, SARMIENTO, 1291 (antes Cuyo)



DORMITORIO blanco fantasia, para niña, toilette con cristal.... \$ 200.-

PRESTEN ATENCIÓN A ESTO

Regalamos

a usted cualquier juego de muebles y se lo remitimos GRATIS a su domicilio si usted puede comprarlos en otras casas más baratos que en la nuestra.

¡OJO! — CAMAS DE BRONCE importadas, de 2 plazas..... \$ 68.-

CAMAS DE HIERRO blancas, al laqué, finas, desde..... \$ 26.-

CATALOGOS, EMBALAJES y CONDUCCION GRATIS

Cómo se adquiere el éxito en la vida

¡NI UN CENTAVO LE CUESTA ESTE MARAVILLOSO LIBRO!



Pida hoy mismo este interesante LIBRO, que es más práctico y claro que se ha publicado hasta la fecha para el adelanto personal. El HOMBRE, la MUJER y la SEÑORITA, pueden aprender el modo de conservar y recuperar la salud, asegurar su bienestar, triunfar en los negocios, ganar dinero, inspirar AMOR y BELLEZA, vencer dificultades, ser correspondido por la persona amada y tener

SALUD, FORTUNA y DICHA

En sus páginas encontrará el modo práctico para gestionar, dominar, etc., etc., y explica cómo cada persona puede desarrollar el PODER MAGNETICO y el gran secreto para hacer de la vida una verdadera FELICIDAD.

GRATIS

y franco de porte se remite este precioso libro a quien lo solicite pidiéndolo por carta a: Prof. del INSTITUTO CIENTIFICO

1535, APAATADO, 1535, Buenos Aires.

Escribir bien claro nombre y dirección.

Anusol

cura las Hemorroides

\$ 4 m/n la Caja
en todas las farmacias

Concesionario: Straumann y Probst 170 Cangallo Buenos Aires

HIPODROMO ARGENTINO

Programa oficial para la reunión del domingo 15 de diciembre de 1912

PREMIO "PARIS"

Para todo caballo de 4 años y más edad, que no haya ganado más de tres carreras clásicas. Distancia: 1.600 metros. Premio: \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º.

CABALLO		CABALLO		CABALLO	
58	Button Hole.....	54	Vía Crucis.....	52	
58	Glou Glou.....	54	Dr. Cook.....	51	
56	Cupalén.....	54	Impermeable.....	51	
56	Huincá.....	54	Divino.....	51	
54	Rife.....	54	Pericón.....	51	
54	Otis.....	54	Vasconia.....	49	

PREMIO "NEW YORK"

Para potrancas de 3 años, que no hayan ganado. Distancia: 1.200 metros. Premio: \$ 4.000 a la 1.ª, 400 a la 2.ª y 100 a la 3.ª.

56	Loma Verde.....	56	Martha Link.....	56	
56	Santiagouna.....	56	La Gran Flauta.....	56	
56	Tramoya.....	56	Caravana II.....	56	
56	Ariège.....	56	Skirring Sea.....	56	
56	Grande Duchesse.....	56	Empresa.....	56	
56	Fufú.....	56			

PREMIO "BERLIN"

Para potrillos de 3 años, que no hayan ganado. Distancia: 1.600 metros. Premio: \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º.

56	Dátil.....	56	Cenit.....	56	
56	Desaix.....	56	Anachorète.....	56	
56	El Camo.....	56	Lautaro.....	56	
56	Aerobat.....	56	Timonel.....	56	
56	Voilà!.....	56	Nervio.....	56	
56	Reflector.....	56			

PREMIO "LONDRES"

Para productos de 3 años ganadores, hasta tres carreras no clásicas. Distancia: 1.700 metros. Premio: \$ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º.

57	Chito.....	55	Carmelita.....	50	
57	Monteverde.....	55	Protesta.....	50	
55	Willy.....	52	Alcurnia.....	50	
55	Picante.....	52	Andaluza.....	50	
55	Silbido.....	52	Lelly.....	50	
55	Mérito.....	52	Soldanella.....	50	
55	Guy Fawkes.....	52			

PREMIO "CAPITAL"

Para todo caballo. Distancia: 2.300 metros.

\$ 8.000 y el 70 % de las entradas al 1.º, el 20 % de éstas al 2.º y el 10 % al 3.º.					
53	Mouchette.....	59	Bromo.....	53	
53	Larrea.....	61	Dominguito.....	60	
60	Silbido.....	53			
51	Balboa.....	53			

PREMIO "GENERAL LAS HERAS"

Para toda yegua. Distancia: 1.600 metros.

Premio: \$ 8.000 a la 1.ª, 800 a la 2.ª y 400 a la 3.ª.					
58	Trampa.....	54	Red.....	54	
54	Damask Rose.....	54	Lola.....	54	
54	Rozaliy.....	54	Pulga.....	54	
54	Campanulle.....	54	La Chala.....	54	
54	Corocha.....	54	Vía Crucis.....	58	
54	Basilu.....	54	Vía Sacra.....	54	
54	Two Step.....	58	Ruleta.....	54	
54	Escarcha.....	59	Girondine.....	54	
54	La Cigale.....	54	Windlage.....	54	

PREMIO "SAN PETERSBURGO"

Handicap para todo caballo ganador de más de \$ 12.000. Distancia: 1.400 metros. Premio: \$ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º.

62	Saavedra.....	50	Malpica.....	47	
54	Patro.....	50	Siglinda.....	46	
54	San Giuliano.....	49	Adel.....	42	
51	Guardia.....	48	Ramal.....	40	
50	Ducho.....	48			
50	Trelew.....	47			

PREMIO "ROMA"

Handicap para todo caballo ganador. Distancia: 2.500 metros.

Premio: \$ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º.					
61	Convicto.....	50	Lion d'Or.....	43	
57	11 de Noviembre.....	50	Pommard.....	42	
56	Anisette.....	48			
52	Tipo.....	48			



Valija Postal

E. J. A., Buenos Aires. — La moraleja del cuentecito infantil que usted envía y que por cierto está bien escrito, aunque

resulta corto y algo candoroso, es que los ricos no dan limosna, que sólo hay que esperarla de los pobres; pero que éstos no pueden darla sino a condición de quedarse sin comer. Por lo visto, usted no conoce los refranes que dicen: "Más da el duro, que el desnudo" y "No pidas a quien pidió".

R. L., Buenos Aires. — Desde que ví que su poesía iba dedicada a una determinada señorita, comprendí que no había usted leído las indicaciones que sobre el particular se han hecho aquí repetidas veces. Pero, aparte de esto, una composición que empieza así:

"La sonriente Primavera
rebotando de primores
rejuvenece entre loores
de los alegres pajarillos.
Elogiando las bellezas
de la naciente estación
una muy sentida canción
a Primavera entonara"

no puede terminar en bien; y en efecto, termina de este modo:

"Las claras noches pasara
y siempre mi lira pulsara
para entonar mi canción
a Primavera y Amor."

Comprenderá usted que estos versos son de los que los médicos recetan al curar.

C. F., Buenos Aires. — Su romance "Desseo" me parece bien; pero es demasiado corto. ¿Cómo quiere usted que se dedique una página a solo 14 versos?

N. H., Punta Arenas. —

"¿Por qué es el mar tan ancho y tan profundo?
y el agua de su cauce amarga tanto?
Es, niña, porque encierra todo el llanto
que hacen verter las penas de este mundo."

De ésta digo lo que del anterior. Tiene el defecto de muchos hombres de mérito: la cortedad.

A. M. S. G., Caseros. — Su soneto "Mirando Pasar" no es malo; mas para ser bueno le falta un poco de cuidado en alguna concordancia y le sobra una sílaba en el verso.

Despedazado y ensangrentado yace.
Ejese algo más en los detalles y podrá escribir poesías dignas de la publicidad, pues no le falta idea.



Descubrimientos Científicos

La librería San José, 2012, ha recibido de Europa el más extraordinario y maravilloso manual del mundo, el cual revela los secretos más asombrosos que imaginarse pueda, descubiertos por varios hombres de ciencia. Publicamos a continuación parte del sumario de dicho manual.

Prolongación de la vida humana. — Cómo precaverse, curar y detener los progresos de la terrible tuberculosis, vejez, enfermedades, miserias, vicios, defectos, cortedad de la vista, falta de memoria, inteligencia, tartamudez, obesidad, desarrollo de las facultades intelectuales y estatura de la persona baja, fórmulas para jugar a la lotería, la clave del bienestar comercial, industrial, profesional, obrero, matrimonial y toda clase de relaciones y ocupaciones. Verdadero y único secreto de la belleza femenina que hace saber cuándo una persona engaña. Se remite a quien lo solicite, acompañando el pedido con una estampilla de cinco centavos, dirigido al señor Enrique A., Calle San José, 2012, Buenos Aires.

TOS CONVULSA

Los médicos
recetan el Jarabe

ABEX

Únicos Importadores: Bonomi, Baldassare y Cía. — CORRIENTES, 2697

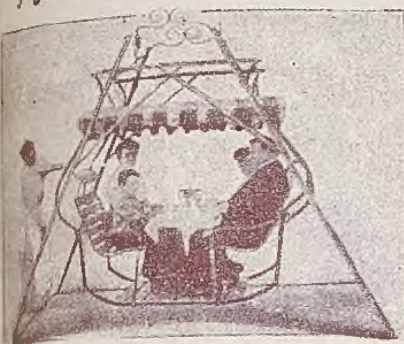
Instituto Ortopédico

Manlio Aleotti — 532, SUIPACHA, 532, Bs. Aires

Piernas y brazos artificiales. Aparatos y corsés para todas las desviaciones, fracturas y luxaciones. Fajas, Bragueros, Medias elásticas, muletas, etc. Surtido de todo artículo del ramo. No confundirse. SUIPACHA, 532.

HAMACA STAR

para Quintas
y Jardines



BONITAS * ELEGANTES
CONFORTABLES

PRECIOS:

Sin mesita, \$ 70 m/n.
Con mesita, \$ 80 m/n.

No existe mareo
en nuestras HAMACAS

Pedir Catálogo N.º 6

Aparatos y Útiles Fotográficos

de las principales fábricas de Euro-
pa y Norte América.

Representantes de los productos

CRISTALLOS



PLACAS

PAPELES

REVELADORES

VIRO FIJADORES

Foto-Tricolor

Sensibilizador

CAMELEON

VIRAJES de colo-
res, para Papeles

Bromuros

Tarjetas postales, Albums,

:: :: Cartones, etc. :: ::

Aparatos para proyecciones
y Cinematógrafos de familia

Pedir catálogo N.º 2.

ANDERSON, CLERGET y Cía.

CASA MATRIZ:

135, Calle Maipú, 147

BUENOS AIRES

GRAN ANEXO CENTRAL:

47, Calle Maipú, 49

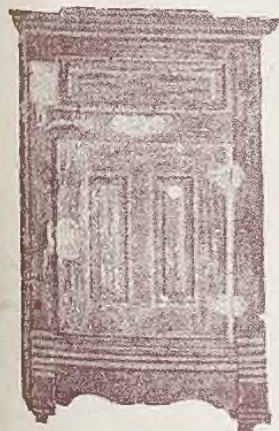
Heladeras Imperial

Las más perfectas

Las más higiénicas

De construcción

sólida y elegante



Máquinas para hacer helados.
Raspadores de hielo, etc., etc.

Catálogo N.º 5



FILTROS

para la campaña
de todas clases

Últimas novedades.



FILTRO DE BOLSILLO

De gran utilidad para via-
jes, excursiones, etc.

BOTELLA - FILTRO

El filtro moderno de gran
rapidez, para la mesa.



PEDIR
nuestro Catálogo Especial N.º 33



Precio del ejemplar: en la Capital, \$ 0.20. — En el interior, \$ 0.25